

* Entrevista con José Luis
López Vázquez

* Alfonso Sastre: Premio
Nacional de Teatro

* Chernobyl:
la energía nuclear desborda
a la humanidad

**ETA: «atacaremos
el corazón del poder
allá donde se encuentre»**





DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALENCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALENCIA-8

TRES I QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALENCIA

SUMARIO

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

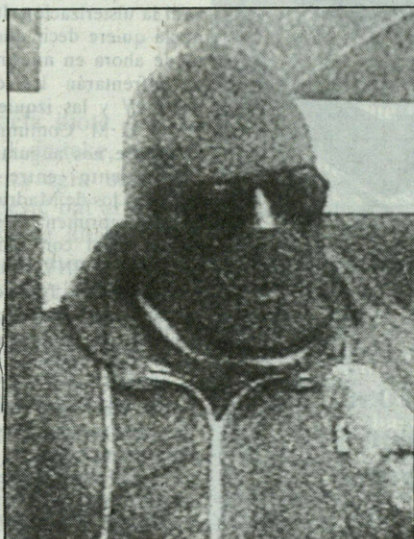
Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397,
San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal:
SS-665/77.

DISTRIBUCION

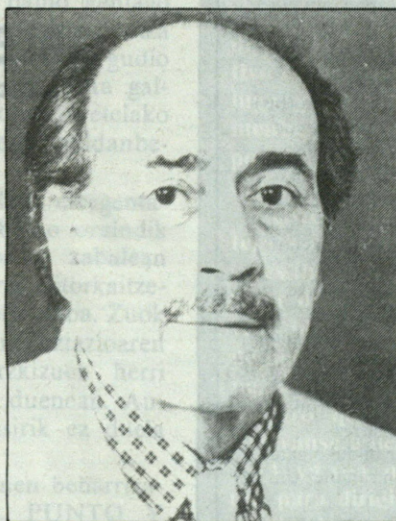
Bilbo: Telf.: 94-424 44 05.
Iruñea: Telf.: 948-22 71 00.
Donostia: Telf.: 943-55 47 12.
Gasteiz: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° — 2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64.
Zaragoza: Dasa.
Telf.: 976-21 07 35.

número 433

- 4 Cartas.
- 5 Editorial.
- 6 Hemeroteca.
- 7 ETA: «La paz está en manos de los poderes fácticos».



- 10 Joselu Cereceda: Acerca de un centenario.
- 12 Asteko ikuspegia.
- 14 El viejo Urola quire ser centenario.
- 16 Herri Urrats.
- 18 Con José Luis López Vázquez: Un actor y dos espejos.



- 22 Presentado en Madrid el manifiesto contra el GAL.
- 24 Bajo la fiebre armamentista.
- 26 La semana de Nazabal.
- 28 Vietnamización sin Vietnam.
- 31 Chernobyl: La energía nuclear desborda a la humanidad.
- 33 Bertsolandia.
- 34 Euskal Herri de la Prehistoria a la Romanización.
- 36 Alfonso Sastre; Premio Nacional de Teatro.
- 38 Kultur Kronika.
- 39 Mujer y Salud.
- 42 Jendeak.
- 44 Tanttaka, teatro estable.



- 46 Kirolak.
- 47 Crítica de Cine.
- 48 Crítica de libros.
- 50 Punto y Broma.

Consolidar la paz

En noviembre de 1985, la erupción del volcán Nevada acabó con 23.000 vidas humanas: las imágenes de los sufrimientos estremecieron al mundo. Nuestro planeta se ve azotado a menudo por terremotos, inundaciones —recordemos las pasadas en nuestro Aste Nagusia 83, sequías... Son catástrofes naturales, que hoy día aún es imposible o difícil evitar. Y la humanidad tiene que vivir con estos peligros. Pero a través de una ayuda solidaria se puede paliar un poco los sufrimientos de los afectados, ayudarles a superar los daños.

Pero ¿quién podría prestar ayuda, si todo nuestro planeta se convirtiera en un montón de escombros y cenizas? El peligro de una hecatombe nuclear, que acabaría con la vida, amenaza a toda la humanidad. Es un peligro provocado por las personas, con el cual no tenemos que vivir.

Porque está en su poder impedir las guerras, ya sean nucleares o convencionales, mantener el equilibrio militar con un número de armas cada vez más bajo. Todavía es posible impedir la militarización del espacio cósmico, proyectada por el imperialismo de los EEUU. Con esto, no sólo aumentaría la seguridad, sino que también quedarían libres enormes medios, que podrían ser empleados para ayudar a los que sufren miseria, a los que pasan hambre, sed y frío. Los hombres y mujeres amantes de la paz en el mundo entero, y ante todo los Estados socialistas, han presentado ya suficientes iniciativas y propuestas para ello.

Las Naciones Unidas (ONU) ha declarado 1986 Año de la Paz. Debemos consolidar la paz, si queremos lograr un futuro seguro para nosotros, para nuestros hijos y nietos. Y para eso los ciudadanos conscientes de Euskal Herria dijo OTAN EZ! y para continuar la lucha por nuestra plena soberanía nacional y social, necesitamos la ayuda de todos.

Somos muchos, pero la paz necesita aún más.

Un lector de PUNTO Y HORA de Euskal Herria



Mari Jose Bravoren oroimenez

1980. urteko maiatzaren bostean, bortxatua eta erahila.

1) Oh! Mari Jose gogoan dugu
egin zizuten zakaila
Oroimenean dugu oroindik
zure aurpegi zurbila.
Mespretxuz bortxatu zinduten
da
amorrú biziak hila.
Zure gaztaro humilla (bis)
gelditua zen behin betirako
ilunpean ta ixila
zure ordeze guk jarraiko dugu
askatasunaren bila (bis)

2) Garbi daukagu zergatik eta
zertarako egin zizuten.
Emakumea mespretxatu eta
herria zigor nahi zuten

Ikara eta beldurra sortu
gure borroka nahi eten
baina ez zaie ondo irten (bis)
Oraindik ere ohiuka gaude
behingoa jakin dezaten.
Guk ez dugula inoiz etsiko
hirurak lortu bitartean. (bis).

3) Ez erasorik, bortxaketarik
eta torturarik ez
Buruak tente eskuak luze
eskatzin dugu indarrez
ez gaude ilun ez gaude goibel
aurpegiak irriparrez
Esaten dizuegu aurrez (bis)
Ez garelako inoiz makurtuko ta
ezkutatuko negarrez
tinko ta gogor bilduko gara
nahiz eta egon saminez (bis)

Zutabe (Aizan)

¿Ulsterización?

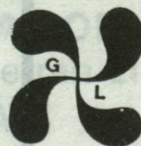
El abogado Iñaki Esnaola trata de decir a la opinión pública o por lo menos a los seguidores de PUNTO Y HORA y de HB en el número 431 de dicha revista que el informe de los expertos traerá a Euzkadi la ulsterización. Iñaki Esnaola quiere decir que a partir de ahora en nuestra patria se enfrentarán las derechas del PNV y las izquierdas de HB, y el M. Comunista, con lo que se nos augura un enfrentamiento entre vascos mientras los de Madrid aplauden y reprimen. Señor Esnaola, usted con eso quiere decir que el PNV va a permitir esa guerra fratricida y es posible que algún dirigente nacionalista malintencionado se lo haya contado a usted. Pero ha de saber que el PNV somos más conscientes de lo que usted estima y eso no lo permitiremos nunca. ¿Porqué entonces lanzar al pueblo algo tan improbable? Esta patria nuestra no es ni el Ulster ni Nicaragua ni los USA, por lo tanto nosotros entre vascos vamos a entendernos y haremos lo imposible para que no nos repriman las FOP, etc., que permanecen en Euzkadi para imponernos la ley de Madrid. Por de pronto ya hemos comenzado a entendernos los partidos PNV y HB, sólo falta que nos escuchén, porque esa es nuestra voluntad, en el Gobierno, y en los Ejércitos. Todos queremos la paz, y los etarras tam-

bién según lo han dicho públicamente. Entonces porqué pensar en esas patrañas de ulsterización. Sepa usted, Esnaola, que en Irlanda se enfrentan católicos independentistas con protestantes no independentistas que ven contentos que Inglaterra les imponga su ley. Aquí en Euzkadi los nacionalistas del PNV y HB somos los dos independentistas y ninguno de los dos estamos dispuestos a seguir eternamente bajo España. Tampoco aquí en Euzkadi se dan enfrentamientos de religiones, entonces porqué buscar tres patas al gato. Unidos en lo que los une debemos continuar los nacionalistas. Nunca ha habido guerras entre vascos a excepción de las carlistas pero entonces fueron los españoles los que nos metieron en un barco que no era el nuestro porque ya nos habían robado nuestra cultura, tradición, euzkera y todo lo demás. Pero la experiencia bien vale la confianza entre vascos y juntos vamos a conseguir ser patriotas de la misma Euzkadi.

I. Urrutia
PNV de Basauri

GALERIA DEL LIBRO

ERCILLA, 35 - TELF. 4438390
BILBAO



La mano negra

Esku beltzarentzat ezinik ez dagoela diote. Esku beltza kilometro eta kilometrotan ibil daiteke, milakatan, ordu gutxitan, gaitzik handiena egin eta inpune eta ixilean, ilunbetan desageri, beste bat arte.

Ongi bada, EuskadiZren arerioek ere aliatu ona dute esku beltzean. Erregimen bananaridun —hitza-ren zentzurik txarrenean irakur bedi— herrialdera irixi eta, arratsa eta sistemaren iluna aprobetxatuz, Etxegarai edo Aldana abizeneko gizon batzuk odol-eko malkoak bota erazi arte jo zituen esku beltzak. Eta esku beltz horrek Ecuador deitu herrialde horren aldeko zaletasunarekin jarraitzen du. Uneko Corderoaren hesi itxi, horrela deitzen baita egungo lekaioa, herrialdeko egungo lehendakaria. «La madre del cordero», idem jauna, ez da jada zentzugabeko esaldia hemengoontzat, zerorri esker.

Hor bait dauka munstroak erretiragunerik kutunenetarikoa. Basapiztirik odolzaleenak daukate bat gutxienez eta hau ez zen bakarra izango. Argi dago. Horra eraman du orain ere frantziar sigilua daraman deportazio boladak jotako beste errefuxiatu bat. Zein plan beldurgarriak ezkutatuko ote zituen oraingoan munstroak Eugenio Etxebeste, Anttonentzat. Kontu susmagarri baino salatari batez atera bait zuen Dominikar Errepublikatik. Gurea bezalako herriaren ardua iratzarti prodijioso eta jada jaiotzezkoak jaungoikoak besterik ez dakien asmo aitorkaitzen batetatik ez ote du berriro ere beste beretariko bat libratu.

Begira, ez zaitezte orain etorri Errepublika Dominikarra, hauteskunde kanpaina bero baino gehiago bat dela eta, euskal errefuxiatuarentzat sugurantz gutxiko toki bilakatu delaren historiarekin. Argudio horrek, arruntzia izateagaitik, sinesgarritasuna gal-tzen du, baitere erabiltzen duzenak zuek zaretelako ere. Ez zaitezte hori zein antzerako beste maldanbe-hera errazetik ari.

Zuek Cordero bezalako txontxongiloak erregenta-tzen duen tokia behar duzue, zuok baino oraindik eskrupulo gutxiago duten gizakiak beren zabalean dabil-tzan horietakoa. Zuen intentziorik aitorkaitze-nak oztopatuak izango ez diren toki horietakoa. Zuok halako toki eta gizakiak behar dituzue negoziazioaren un-tziak hainbeste buruhauste dakarzkizuen herri honen zeruetan bere hegazkada altxa duenean. Au-sart zaitezte bata bestearekin zerikusirik ez duela esaten.

Eta, badakusazue, ez zegoen Anttonen beharri-zan-ik komunikabideetara zuzentzeko. PUNTO Y HORA honetan ere dakarzkizuegu frogara. Ez al da ba hori zuok ETAn ezartzen zenioten betebeharra?.

Dicen que no hay imposibles para la mano negra. La mano negra puede recorrer kilómetros y kilóme-tros, miles, en pocas horas, cometer la mayor de las fechorías y desaparecer impune y silenciosamente en las tinieblas hasta otra.

Pues bien, en la mano negra tienen también un buen aliado los enemigos de Euskadi. En esa mano negra que llegó a cierto país con régimen bananero —léase en el peor sentido de la palabra— y, aprove-chando la obscuridad de la noche y del sistema, apa-leó a unos hombres que se apellidan Etxegarai o Al-dana hasta hacerles llorar sangre. Y esa mano negra continúa con su predilección por ese país denominado Ecuador. Ese coto cerrado del Cordero de turno, que es como se llama el actual esbirro, el actual presi-dente del país. La madre del cordero, señor idem, ya no es para los vascos una frase sin sentido, gracias a usted.

Es ahí donde el monstruo tiene una de sus guari-das preferidas. Las fieras más sanguinarias tienen al menos una y ésta no iba a ser excepción. Está claro. Ahí se ha llevado también ahora a otro refugiado azo-tado por la ola de la deportación con sello francés. Qué tenebrosos planes ocultaría en esta ocasión el monstruo para Eugenio Etxebeste, Antton. Porque lo sacó de la República Dominicana con un siglo ale-vo-so más delator que sospechoso. ¿Será que ese prodi-gioso y sin embargo ya congénito celo vigilante de un pueblo como el nuestro ha salvado nuevamente a otro de los suyos sabe Dios de qué inconfesables intencio-nes?

Miren, no se les ocurra venir ahora con la historia de que la República Dominicana se convirtió, con mo-tivo de una más que agitada campaña electoral, en un lugar poco seguro para el refugiado vasco. El argu-mento, por socorrido, pierde credibilidad, además de porque son ustedes quienes lo utilizan. No se lancen ni por esa ni por otra pendiente fácil.

Ustedes necesitan de un lugar regentado por un tí-tere como Cordero, donde campan por sus anchas seres incluso más faltos de escrúpulos que ustedes. Un lugar donde sus más inconfesables intenciones no se vean obstaculizadas. Ustedes necesitan de un lugar y de unos seres así en unas fechas en que la nave de la negociación alzó su vuelo en los cielos de este país nuestro que tantos quebraderos de cabeza les da. Atrévanse a decirnos que no tiene nada que ver.

Y ya ven, no era necesaria la presencia de un Ant-ton para dirigirse a los medios de comunicación. La prueba la reproducimos en este PUNTO Y HORA. ¿O no es ese el papel que ustedes le asignaban en ETA?

El difícil papel de Jáuregui

J.J. del Valle en «Euzkadi»

«Mientras Kepa Aulestia repartía «escapularios» con esa cara de no haber roto jamás un plato y el consejero de la Presidencia del Gobierno vasco, Juan Ramón Guevara, se pronunciaba prudentemente respecto al informe de la Comisión de Expertos, don Ramón Jáuregui se subía al pedestal e intentaba colocarse por encima de todos los comentaristas con su frecuente habilidad de sentar cate-dra.

Jáuregui cayó en tantas incorrecciones que saltaba a la vista su incómoda interpretación. Hablar de las vinculaciones internacionales del fenómeno terrorista vasco, en una clara alusión a Libia, el mismo día que el ministro Barrionuevo desmentía categóricamente dicho dato era poco menos que sorprendente.

Hablar con la frivolidad con que el señor delegado del Gobierno lo hizo sobre temas tan dramáticos como el GAL o el apoyo social al terrorismo es una desvergüenza.

Yo tenía un concepto del señor Jáuregui muy distinto al que está demostrando. Le creía un hombre inteligente y pragmático. Me ha decepcionado. Tal vez sea porque él está obligado a jugar una carta que no le gusta pero que le han impuesto, o porque sabe que en su propio partido se le cuestiona por «vasquista». Negar el hecho de que han existido negociaciones con ETA, afirmar de forma tajante que la única salida al terrorismo es la apostada por el Gobierno central es de una irresponsabilidad tal que más le valiera al señor Jáuregui no volver a salir en los medios de comunicación en un tiempo prudencial. Por lo menos hasta que se olviden estas desafortunadas declaraciones».

El PSOE volverá a gobernar con mayoría

Manuel Angel Menéndez en «Interviú»

«El excelente momento económico conque se encontraba el Gobierno socialista, la posibilidad de una descomposición de la derecha si las elecciones se celebraban en octubre, la

existencia en estos momentos de una izquierda atomizada, las negociaciones sobre Gibraltar, que podrían recibir un nuevo impulso tras el verano, y la situación internacional que puede agravarse peligrosamente en los próximos meses en el Mediterráneo, son algunas de las razones que decidieron al presidente del Gobierno, Felipe González, a cambiar su decisión de agotar la legislatura y hacer uso de las atribuciones que le concede el artículo 115 de la Constitución.

La decisión de adelantar las elecciones generales al 22 de junio haciéndolas coincidir con las andaluzas, 'no fue ni fácil ni rápida'. Fue más bien, según coinciden en señalar medios de la Administración, un triunfo del sector económico del Gobierno frente al sector político. (...)

Estas razones parecían suficientes por sí mismas para adelantar las elecciones, pero, según han confirmado medos socialistas, otras dos razones fueron sopesadas cuidadosamente por el presidente del Gobierno. Por un lado, la posibilidad de una escalada de la tensión internacional, especialmente en el Mediterráneo; por otro lado, cuestiones más 'domésticas' como el evitar la caída de Fraga y el derrumbamiento de la derecha española. Medios socialistas solventes creen que ésta es la auténtica razón por la que Felipe González decidió no pasar a la Historia como el primer presidente de un Gobierno democrático que agotó toda la legislatura.

La crisis abierta en la derecha, sobre todo a raíz de la moción de censura, podía desembocar en un derrumbamiento del partido de Manuel Fraga o de su coalición, que pondrían en peligro no sólo el bipartidismo existente, sino también, según medios socialistas, la estabilidad del sistema democrático ante la inexistencia de una alternativa de Gobierno. La moción de censura ha dividido no sólo a los dos partidos, AP y PDP, (el Partido Liberal, según medios de la coalición, no es sino un 'apéndice de AP, con militantes en comisión de servicios') sino el propio 'aparato' aliancista. Dentro de este último, Miguel Herrero era quien más animaba a Fraga para la presentación de una moción de censura que en estos momentos podría volverse contra quien la lanzaba, mientras que Osorio, secularmente enfrentado a Herrero, se oponía con fuerza a la moción y abogaba por una anticipación de las elecciones. Pero, de confirmarse los sondeos existentes, AP puede bajar, dentro de una hipó-

tesis no descartada por los propios dirigentes aliancistas y que está reforzada por la última encuesta del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), a 80 u 88 escaños. E PSOE no sólo repite, sino que arrasa».

Negociaciones

Xabier Arzalluz, en «Deia»

(...)Y los que como un tal Itzala en «Punto y Horas», especulan, a cuenta de la reunión de Bergara, sobre que «el PNV ha vuelto a demostrar que no tiene política propia y que se deja llevar por la conveniencia del momento», explicándola «por conflictos internos del PNV y la necesidad de Arzalluz de un baño de abertzalismo necesario si se quiere presentar a las próximas elecciones» y otras lindezas por el estilo, no son más que especuladores de taberna.

No hoy, sino hace mucho tiempo venimos sosteniendo que el día que el PNV pudiera dialogar con normalidad con HB sería una gran noticia para Euzkadi. He recibido muchos palos por mi persistencia en dialogar con ETA siempre que fuera posible. Y si no he podido dialogar más, ha sido porque ETA no ha querido. Y, como hasta ahora, soportaré las críticas, los ataques y hasta el ridículo, que es lo último que se puede hacer en política, por aprovechar cualquier resquicio de entendimiento.

Y si el señor Itzala no lo sabe, pregúnteselo a ETA, al que probablemente puede llegar con mayor facilidad que yo.

Y sepa el señor Itzala que no necesito ningún baño de abertzalismo; que hace siete años que no me he presentado a ninguna elección, ni pienso hacerlo en el futuro. Y los baños esos de abertzalismo guárdese-los el tal Itzala para una partida de señores y señoras que escriben en su revista.

La negociación política entre la organización armada vasca ETA y los poderes del Estado, así como su hipotético prelude, manifestado tras el primer encuentro de Bergara entre el PNV y HB, han sido temas que han acaparado la atención de la opinión pública a lo largo de los últimos días. Sin embargo, tanto el Ejecutivo de Gasteiz como el de Madrid, por el momento, mantienen como innegociable los puntos propuestos al respecto por ETA. Pero ¿qué es lo que realmente la organización revolucionaria armada considera puntos indispensables para el alto el fuego? Recientemente ETA concedía una entrevista a Radio Popular de Milán que mereció la atención de otros medios italianos como «Il Manifesto» y «Unita». En ella, tanto la negociación como las reglas de juego expuestas para la pacificación de Euskadi quedaban bien patentes.



**Extracto de una entrevista concedida por ETA a Radio Popular de
Milán**

ETA: «La paz está en manos de los poderes fácticos»

«ETA es una organización político militar que desarrolla la lucha armada con unos objetivos muy claros de independencia, socialismo, reunificación y reuskaldunización de nuestro territorio!», señalaba la organización armada al periodista italiano. Tras describir los puntos de prioridad estratégica de la organización, ETA matiza que «hoy los concretizamos en una alternativa de carácter táctico, donde fundamentalmente el Derecho a la Autodeterminación para nuestro pueblo sea reconocido».

Refiriéndose al franquismo, ETA señala que «antes insistíamos en el hecho de que nuestra organización no surgió para expulsar exclusivamente al fascismo, como sistema represivo por antonomasia, sino que ETA y, fundamentalmente el conjunto de las luchas que se han llevado en el Pueblo Vasco desde los primeros años de la victoria del fascismo de Franco, lucha por una nueva sociedad

más justa y más libre en el marco del País Vasco y, en la medida en que nuestra lucha pudiera avanzar, en el resto de las nacionalidades y pueblos del Estado español».

Tras recordar que en la actualidad «se nos ofrece una 'pseudodemocracia', que para nosotros no es democracia», ETA matiza en ese sentido que «el derecho a la Autodeterminación todavía se sigue negando». «¿Qué carácter de democracia puede tener un sistema como el regido por el Gobierno 'socialista' español que nos niega constantemente las libertades más elementales para nuestro pueblo y, sobre todo, el que decidamos definitivamente nuestro futuro como» se preguntan los portavoces de ETA.

El tema de las autnomías, asimismo, es valorado en la entrevista de ETA a Radio Milán. «La política autonómica llevada a cabo por el PSOE responde más a un proyecto de regionalización adminis-

trativa que a una voluntad real de enfrentarse a las reivindicaciones de las diferentes nacionalidades. Las libertades, tanto las nuevas como las viejas, que habían estado pisoteadas durante el franquismo» y que hubo compromiso, por parte del nuevo régimen de la Reforma de «resolver de una vez por todas», es otro de los capítulos que ETA aborda en la entrevista.

No quieren negociar

«...Todos sabemos que no hay posibilidades de una solución definitiva del problema vasco sin una negociación clara, directa, abierta y pública», advierte la organización armada. «Vemos que, precisamente hoy, en Euskadi Sur, no quieren negociar».

El reconocimiento de las libertades para Euskal Herria, así como el Derecho a la Autodeterminación y la construcción de un «gobierno auténticamente autonómico» son parte de los puntos mini-

mos a los se refiere ETA para dar fin a las hostilidades con el poder del Estado. Ante la pregunta formulada por el periodista sobre la disposición de dejar las armas, ETA señala que el alto el fuego sería establecido «después de que el Gobierno español, de manera pública y con los Poderes Fácticos a la cabeza, negociase con nosotros en base a la Alternativa KAS, es decir, unos mínimos». A continuación expresan los cinco puntos que deberían estar sobre la tabla de negociaciones:

— La amnistía, entendida como la salida de todos los presos políticos.

— La legalización de todos los partidos políticos, incluidos los independentistas, expresamente los vascos.

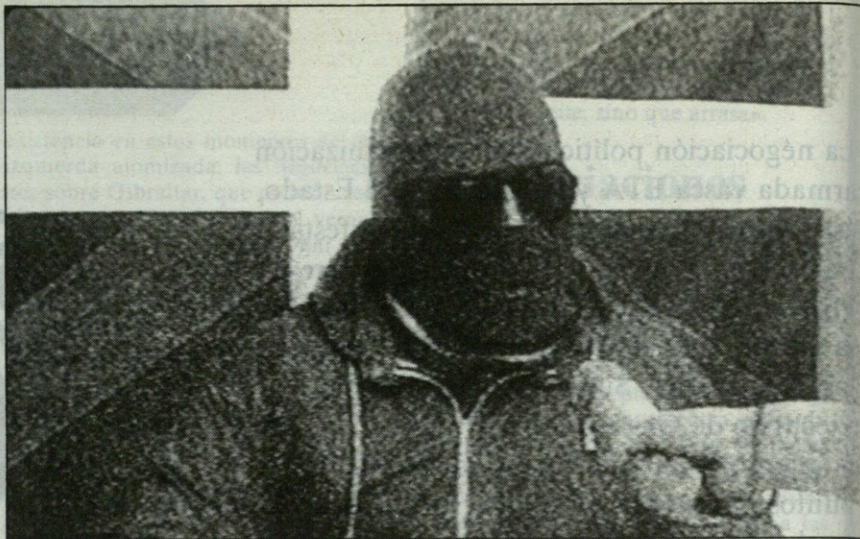
— La retirada de las fuerzas de represión, como son la Guardia Civil, la Policía Nacional y los distintos servicios policiales operantes en Euskadi Sur.

— Una mejora ostensible de las condiciones de vida de los trabajadores vascos y, finalmente, un auténtico Estatuto de Autonomía que recoja como punto fundamental esa capacidad de poner en ejercicio nuestro derecho a la autodeterminación y, por supuesto, con una serie de corolarios evidentes como son: que nuestra lengua, el euskara, sea la lengua oficial y prioritaria, que la partición territorial que nos han impuesto, y que el PSOE sigue imponiendo en contra de sus compromisos electorales, sea sustituida por la reunificación territorial. En definitiva, que nuestra provincia, Nafarroa, sea considerada oficialmente parte de Euskadi».

En cuanto al Poder del Estado, ETA lo describe en su entrevista a Radio Popular de Milán como «unas estructuras con una capacidad de decisión definitiva, muy por encima del propio Gobierno del PSOE». «Lo que ocurre —explican los portavoces de ETA— es que el Gobierno del PSOE se ha vendido de una manera definitiva a los intereses de la Oligarquía y del Ejército español. Es por ello que no ha querido tener en cuenta las demandas insistentes de amplísimos sectores para que se dé una solución definitiva, no solamente para nuestro problema, sino para la infinidad de problemas que se plantean en el cuadro general del Estado español».

Imposición del ZEN y la OTAN

«Nos quieren imponer la OTAN —manifiesta la organización armada vasca— nos quieren imponer un paro de tres millones sobre una población activa de trece millones de personas y nos quieren imponer un régimen de represión que hoy se materializa, fundamentalmente, en el llamado Plan de la Zona Especial Norte». Acerca del ZEN diseñado para Euskal Herria, añade ETA la inclusión en el mismo de los métodos más sofisticados que «se han podido conocer en la historia de genocidios». «Un Plan —dicen— donde todo vale: la tortura, la mentira, la extorsión, la guerra sucia... Este es el te-



«Si la paz no ha llegado ha sido por falta de voluntad de los poderes fácticos» afirma ETA

rrorismo de Estado y, ante el terrorismo de Estado, nosotros tenemos no sólo el derecho, sino también el deber, como integrantes del pueblo oprimido, de responder con todos los medios a nuestro alcance.

Rechazo a la Constitución española

Preguntada ETA por el Estatuto de Autonomía para Euskadi, concedido por el Gobierno español y por el consiguiente rechazo de la organización armada al mismo, la respuesta se remonta al momento en que el pueblo vasco rechazó la Constitución española. «El estatuto de autonomía que nos pretenden vender y que consiguieron arrancar por una mayoría realmente escasísima de apenas el 53 por ciento de la población, con muchas mentiras de por medio, fue mostrado como un estatuto con aparentemente más capacidad que la Constitución, cuando hoy estamos viendo que es todo lo contrario».

Más adelante ETA se refiere al Pacto de Legislatura consensuado entre el PSOE y Gobierno de Ardanza, señalando al PNV y al PSOE como «los dos grandes gerentes del sistema». «A partir de este pacto —manifiesta ETA— precisamente están mostrando que el Estatuto de Autonomía que pretenden imponernos se está reduciendo a la nada y en todos los casos está muy por debajo de la Constitución de la que nace y se deriva».

Se pregunta posteriormente ETA acerca de la propuesta de un estatuto impuesto sin tener en cuenta «las aspiraciones democráticamente manifestadas», denunciando al tiempo lo que califican como «contradicciones» surgidas entre Constitución-Estatuto.

«Nuestra lucha armada está encaminada a atacar a los auténticos responsables de la represión y del genocidio que se está llevando contra el Pueblo Vasco en función de la consecución de una Euskadi independiente, socialista, reunificada y vasca»

El resultado del Estatuto de Autonomía en Vascongadas vigente en la actualidad es, según la organización armada, «un estatuto descentralizador, cuya capacidad se reduce a una gestión administrativa, no de capacidad de legislación y ejecutiva». Asimismo, para ETA, lo que califican como «pretendido estatuto de autonomía», divide a Euskal Herria en dos partes. «La provincia más grande de nuestro territorio, Nafarroa, queda excluida». ETA se refiere al territorio navarro como parte fundamental de la historia de los vascos. «La cuna del primer reino que hubo independiente», expresan refiriéndose a Nafarroa.

Finalmente, manifiesta ETA, respondiendo al periodista acerca del rechazo al actual estatuto, que nunca fue consultado al pueblo si se aprobaba «ese o el otro», sino «ese o nada». «Y ante la disyuntiva —dicen— consiguieron confundir a una buena parte de la población».

«La lucha armada como resultado de una reflexión...»

Preguntada la delegación de ETA sobre la utilización de un método como la lucha armada, responden que «surge como resultado de una reflexión de tipo ético, político y humano, en la cual, sectores decididos y con un mayor grado de conciencia de nuestro pueblo ante tantas masacres-muertos por tortura, centenares de detenidos (...) dan respuesta a esa agresión y a ese terrorismo de estado».

Repasando la historia de Euskal Herria a partir de la guerra civil, ETA recuerda: «Nosotros no surgimos hasta 1959. Hay que pensar que entre 1940 y 1959 pasaron veinte años en los que el Pueblo Vasco sufrió muchas vejaciones, donde las únicas respuestas que se daban eran de tipo popular, donde la lucha armada no tenía una presencia. El sistema estaba contento, tenían un pueblo no sumiso, pero que no se habían dotado de un

instrumento suficientemente poderoso para ser eficaz».

Como prueba de la eficacia en la lucha obtenida tiempo después, ETA expone el asunto de la central nuclear de Lemoiz, diciendo que dicha central fue impuesta por los grandes intereses del capital y que «se consiguió cerrar con una auténtica combinación de las luchas». «Sin la lucha popular —añaden— no la hubiéramos podido cerrar; pero sin la lucha armada, tampoco. Esto sirve para demostrar que nuestra lucha no es aislada». Finalmente explican que «por medio de la lucha armada, lo único que pretendemos es dotarnos de un instrumento que refuerce y complemente la lucha política y social que se lleva a cabo en nuestro pueblo y recordar a los auténticos responsables de esta situación represiva y de la ocupación, que ETA está dispuesta a no dejarse hacer y que nuestro pueblo no se rinde».

H.B no es el brazo político de nadie

Respecto a HB ante la pregunta de si la citada coalición es el brazo político de la organización militar, responden: «Herri Batasuna no es sino la expresión de la Unidad Popular organizada y estructurada en torno al Movimiento Vasco de Liberación Nacional y es, además, una unidad popular con capacidad de tipo jurídico y formal para presentarse a las elecciones y a las distintas contiendas como fuerza que representa ampliamente a las mismas aspiraciones que nosotros defendemos. Es decir, no es y está lejos de serlo, el brazo político de nadie».

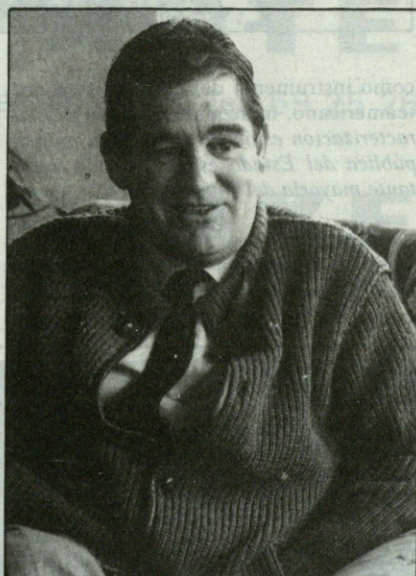
El tema de la negociación es abordado al paso de una pregunta relativa a la «Mesa de la Paz» organizada a instancia del exlehendakari Carlos Garaikoetxea. En primer lugar, ETA se remite de nuevo al marco del Estatuto de Autonomía y «al pretendido poder que en torno a él se pudiera ejercer para decidir sobre un problema como la solución de la violencia». «Nosotros no podemos pretender ser ciegos —continúa ETA— y no darnos cuenta de que el poder de fondo no reside en el PNV. El poder de fondo reside, hoy, en los poderes fácticos, está en manos de Madrid, y, en tanto que ellos no estén dispuestos a negociar, el problema no se resuelve. Los distintos contactos que pretendieron tener para solventar el problema quedaron constantemente aparcados en cuanto se tocaba el problema de fondo, ya que nosotros no estamos dispuestos a sentarnos con nadie en la mesa si no es fundamentalmente con entes que tienen poder». Subraya ETA que las negociaciones que la organización armada lleve a cabo con el Poder del Estado deberán tener «carácter totalmente público».

Tentativas de negociación

Ante la pregunta de si hubo o no contactos entre «algún emisario del Gobierno español y ETA» la respuesta es

rotunda: «No ha habido ningún tipo de negociación desde el momento en que tenemos que seguir en la lucha y tenemos que realizar esta entrevista para explicar precisamente que no ha habido ningún tipo de negociación». «Lo que sí ha habido —manifiesta la organización armada vasca— han sido una serie de tentativas por parte de diferentes estamentos, a nuestro juicio nada representativos de los auténticos poderes del Estado, que han intentado de una manera o de otra proponer pretendidas soluciones, pero todas ellas han quedado a medio camino».

Las tentativas de lograr una negociación política para solventar el enfrentamiento armado en Euskadi, según ETA, han fracasado «porque no tocaban el problema de fondo para que se reconozcan los derechos fundamentales, y mínimos a la vez, de nuestro Pueblo».



«Juan Félix Eriz representará al CESID», dice ETA

Eriz, en todo caso, representará al CESID

Respecto a las declaraciones vertidas por el industrial vasco Félix Eriz, en torno a una tentativa de encuentro entre los Servicios Secretos españoles y la organización ETA, aclaran que «la respuesta es muy simple, y es que este señor no representa a nadie más que a sí mismo. Y, de representar a alguien, será quizá a los miembros del CESID, es decir, del servicio de espionaje de los militares españoles». Seguidamente ETA subraya, en torno a don Félix Eriz, que, en todo caso, «puede hablar, si así lo desea, por boca de ellos. Es decir, aparentemente ellos estaban dispuestos a un tipo de contactos. Nosotros no hemos tenido ningún tipo de contactos».

ETA quiere la paz, pero no la rendición

En la entrevista concedida a Radio Popular de Milán, ETA, insiste según sus propias palabras, en la necesidad de lo-

grar la paz. «Pedimos la confianza de aquella opinión pública italiana que quiere escucharnos y que sepan que ETA no solamente quiere la paz, sino que está dispuesta a negociarla mañana mismo» manifiestan. «Ese mismo día —continúan refiriéndose a la negociación política— habría un alto. Entonces, todas aquellas personas que, por una parte, no tienen ninguna capacidad de decisión real y que, encima, plantean el problema de la negociación como un mero hecho de rendición para que dejemos las armas, decirles que eso no resuelve el problema de Euskadi. Nosotros no claudicamos ni traicionamos».

Sobre el tan esperado alto el fuego, la organización armada remarca la necesidad de mostrar confianza, porque «si hasta ahora no ha llegado el momento, no ha sido por falta de ganas por nuestra parte, sino por la falta de voluntad de los poderes fácticos. La paz, pues, está en sus manos», concluye ETA.

ETA no goza del apoyo de Libia y de los países socialistas

La supuesta «conexión internacional» es también abordada por los miembros de ETA entrevistados. En este sentido, ante la pregunta del periodista de si ETA recibe ayuda de Libia o de los países del Este, preconizada en ocasiones, tanto por la prensa, como por el Gobierno de Madrid, ETA zanja tales especulaciones afirmando textualmente: «La respuesta es tan simple como breve. ETA no tiene ningún tipo de contacto o lazo orgánico con ninguno de los países mencionados por usted».

Respecto a posibles alianzas con grupos como Brigadas Rojas italianas, RAF, CCC, etc., también aludidas por los medios de comunicación, responde ETA que tampoco existen, añadiendo que «los servicios secretos españoles y europeos saben perfectamente que no hay ese tipo de contactos ni de cualquier otro tipo. Lo que ocurre es que están muy interesados en vender ese tipo de noticias para que los distintos servicios de seguridad europeos se vean más implicados en la lucha contra nosotros. Porque hay un hecho de fondo y es que nosotros formamos parte de un Movimiento de Liberación Nacional. Somos una organización política que desarrollamos la lucha armada, pero la desarrollamos en el marco y en el territorio Euskadi Sur y en el Estado español». En este contexto, de su propia lucha, ETA quiere hacer constar la diferencia que les separa de otras organizaciones armadas que manifiestan su lucha específica en otros estados de Europa Occidental.

Sin embargo, ETA hace un alto al referirse a la lucha del IRA en Irlanda del norte, señalando que esa organización militar «surge también como respuesta a un genocidio como pueblo». «Nadie dirá que los irlandeses son ingleses» añaden. «Todo el mundo recuerda que son irlan-

deses, pero están bajo las botas del capital y de los militares británicos. Entonces creemos que es justificada su lucha, lo han demostrado, incluso tienen más historia que nosotros y, por supuesto, desde aquí aprovechamos la oportunidad de brindarles nuestra solidaridad».

A la pregunta de las relaciones supuestas entre ETA y la organización IPARRETARRAK, que desarrolla la lucha armada en Euskadi Norte, responden que no existe ninguna vinculación entre ambas fuerzas. «No entendemos su práctica —dicen— ni la caracterización que ellos hacen del proceso a llevar en Euskadi Norte, sin perder esa globalidad. La lucha armada en todo proceso es un instrumento que debe favorecer al mismo y, sin embargo, en Euskadi norte ahí están los resultados y las consecuencias de la práctica armada. Hace falta mucha madurez para analizar esto, profunda y serenamente, para no seguir cometiendo los mismos errores. Pero son los propios militantes de Iparralde quienes, desde su propio proceso de lucha, tendrán que pronunciarse sobre la conveniencia o no de la lucha armada, en un debate no mediatizado por el ambiente tabú que algunos se han empeñado en dotar al tema».

La OTAN al servicio del imperialismo

Para terminar, ETA valora la OTAN



como instrumento del imperialismo norteamericano, matizando que «en esa caracterización están de acuerdo la opinión pública del Estado español y una aplastante mayoría del Pueblo Vasco».

«Todos sabemos —expresa ETA— que la política de Reagan y de otros Estados que asumen esa política imperialista, como el sionismo, responden a solucio-

nes absurdas de cara al conjunto de la humanidad, de la humanidad en lucha». Concluyen este apartado abogando por la soberanía nacional vasca también frente a EEUU y a la OTAN. Al mismo tiempo que ETA se manifiesta como organización cuya estrategia se encamina hacia un objetivo como es el socialismo, y muestra su solidaridad con los distintos pueblos del mundo.

Osasunarentzako janariak



GURELESA

GURELESA'KO ABERE ZALEEN ELKARTEA—COOPERATIVA DE GANADEROS DE GURELESA



EKO

EKO ASTEASU

Polígono Keelavite, s/n. Tel. 69 25 26 **ASTEASU**

EKO AYETE

Grupo Etxadi. Tel. 21 14 88 **AYETE** (Sn. Sn.)

EKO LASARTE

B.º Loidi, s/n. Tel. 36 12 79 **LASARTE**

EKO ALZA

Paseo Larratxo n.º 96. Tel. 35 70 83 **ALZA**

Cooperativa S. Juan Bautista

Barrio Villas. Tel. 55 01 99 **HERNANI**

SUPER AMARA

Isabel II n.º 16. Tel. 46 11 77 **SAN SEBASTIAN**

Vivodist

euskadi ▶

No son pocas las diferencias que separaron a las dos partes que se sentaron en la Mesa de Bergara pero la naturaleza histórica se la confiere el hecho de que ambas estuvieron de acuerdo en facilitar la Negociación con mayúsculas, la que se tiene que dar entre ETA y el Estado a fin de obtener el reconocimiento de los derechos nacionales vascos. Por más diferencias irreconciliables que nos separen de Arzallus, su declarada pasión por Reagan, su defensa de la economía de mercado, el despotismo con que arregla los problemas de su propio partido y otras muchas, ha de saber que si se muestra coherente con su deseo de buscar la Negociación que traerá la Paz para Euskadi nosotros saldremos en su defensa frente a quien busque su «ridículo» que es, por lo visto, lo que más le molesta.

Seguimos pensando que la cúpula del PNV tiene una máxima que ha venido obedeciendo históricamente: la de actuar siempre y sólo en defensa de sus intereses políticos partidistas. Pero eso no ha sido siempre malo y recordamos su opción republicana en 1936 y su incorporación a la guerra de resistencia antifascista, incorporación particularmente entusiasta, meritoria y heroica a nivel de base popular. Queremos creer que hoy los burukides han entendido que tal defensa pasa por luchar por la Negociación política. Pero luchar significa hacerlo con dignidad, de forma clara y de frente, sin guardarse varias cartas en la manga. No se puede afirmar que se está por la negociación mientras se defiende un decálogo anti-ETA que la excluye taxativamente. No se puede buscar la Paz mientras se están gestionando los arrepentimientos, que son el complemento imprescindible de la política aniquiladora diseñada por el Gobierno. No se pueden mantener compromisos con el PSOE que hipotecan el desarrollo de una política abertzale.

Que no tenga miedo Arzallus de perder protagonismo si opta por la negociación porque la Historia reservará un puesto de honor a los que tuvieron la grandeza de espíritu de hacerlo. A Arzallus le gusta hacer

gala de su honorabilidad y tiene la ocasión de su vida de demostrarla si se une a los demócratas que buscan la única salida digna. Si estas conversaciones fructifican, tal vez sin quererlo se forme un amplio frente por la Negociación política que incluya a nacionalistas, autonomistas, abertzales, independentistas, comunistas y simples demócratas, a la Iglesia, los sindicatos, la Universidad, que comience a arrojar algo de luz sobre el futuro de Euskadi. Cuando las posibilidades del Estatuto ya han alcanzado un tope máximo, cuando la represión mantiene su cota de sufrimiento para nuestro pueblo y una parte significativa de la población sufre duras condiciones de prisión, exilio y tortura, cuando la situación social se vuelve cada vez más explosiva, para cualquier persona sensata la Negociación se torna una necesidad imperiosa.

Tan sólo le pediríamos a Arzallus, aprovechando que nos hace el honor de leernos, que solicite moderación a los efluvios verbales del Señor Ibarzabal con los que no se puede decir que esté conquistando la simpatía popular.

Acostumbra a mostrarse particularmente servil con el poder central, y no menos cruel con el movimiento emancipador de su propio país. Y es lamentable que airee el pasado tratando de herir al parlamentario foral Iñaki Aldekoa. Ambos compartieron un pasado común en una sigla fruto de su época, ESB. Pero su camino se bifurcó pronto. Si uno eligió el campo de la lucha popular y nacional y por ello pagó su cuota de cárcel y tortura, el otro comenzó una carrera de oscuro funcionario que ha estado esperando el momento de saciar su ambición.

No quiero terminar sin rendir público homenaje a la Comisión de Defensa de una Costa Vasca No Nuclear, los Comités Antinucleares y a todos los artífices de la victoria sobre Lemóniz, en especial a los muertos y presos, puesto que si el accidente de Chernobyl hubiese ocurrido aquí, para este momento tal vez el gran Bilbao hubiese dejado de existir.

Itzala

estado ▶

Todo huele ya a elecciones, como los campos a primavera y a flores. Todo es la danza de los cambios de chaqueta del que se da de baja en un sitio para enrolarse en otro. Todo es ajuste de listas y de nombres, todo es estrategia para esa feria multitudinaria de las ilusiones que se ofertan, se venden o se compran. Mientras a ambos flancos de los dos grupos mayoritarios se pactan alianzas y reagrupamientos, los socialistas pueden sacarse de la manga otro *as* para jugar la baza de la victoria. Está previsto que hispanos y norteamericanos se reúnan de nuevo en mayo para dialogar sobre las bases. El Gobierno, para entonces, todavía ejercerá como tal y de la mesa de negociaciones puede salir el abandono por los USA de la base de Torrejón, de cuyos terrenos se dice que pueden pasar en su totalidad al municipio del lugar. Será una baza importante para conseguir votos en ese enclave y en otros muy poblados de esa zona de Madrid. Pero al margen de ese *as* que se puede sacar de la manga el prestidigitador González, con la inestimable ayuda de sus amigos americanos, lo evidente, y el paso del tiempo parece confirmarlo, es que todo está pactado y bien pactado. Por eso, ahora, alejadas en el tiempo y con las elecciones encima, cobran verosimilitud en esa dirección las proclamas lapidarias lanzadas en su momento tanto por el presidente de la Comunidad Madrileña como por el alcalde, de la capital en el sentido que la base sería desmantelada. Presidente y alcalde pertenecen a la Federación Socialista Madrileña, en muchos aspectos, no muy dúctil a las consignas de Ferraz, pero, al fin y a la postre, necesaria para consolidar el poder socialista en la cabecera de una Comunidad más y en ese ministerio sin cartera que el Ayuntamiento capitalino.

De todas formas, la mejor imagen para definir estas vísperas de comicios uno la ha visto en una fotografía que plasmaba algo a muchos kilómetros de distancia. La imagen de la estatua de la Libertad, la neoyorquina, perdida entre barrotes de hierro de los mil y un andamios que

han levantado para limpiarla o adecentarla. La libertad entre rejas. La libertad del PSOE, la que el socialismo ha dado a los españoles, no se aleja mucho de esa estampa. Porque verdaderamente pocas libertades quedan aquí que se puedan ejercer como tales.

Y si de la libertad pasamos a la justicia tampoco ésta queda muy bien parada. Una justicia que se ve envuelta en lios de sobornos, en graves acusaciones por haber puesto en libertad a un conocido mafioso italiano con ingentes sumas de dinero de por medio. La actuación de estos dos magistrados no constituye ninguna novedad. Es fácil que fuera moneda corriente en tiempos no tan remotos. La novedad, o el cambio, si se quiere, consiste en que ambos se han sentado en el banquillo para ser juzgados. Tal vez pretenciosamente, desde altas instancias oficiales se ha dicho que «la justicia no se para ante nadie». Ni ante nada. Pero es una afirmación con matizaciones. Al menos, mientras la justicia no sea igual para todos. Hace pocos días, tal vez en prevención de esto, la conservadora Asociación Profesional de la Magistratura pedía en un comunicado la consiguiente reserva para actuaciones que se pudieran seguir contra los jueces para evitar el descrédito que pudiera derivarse para la profesión y para no perjudicar la presunción de inocencia. Pues muy bien! Pero hay más. Hay todavía muchas denuncias sobre anomalías en la judicatura, hay muchos tratos de favor a presuntos delincuentes y no es tratado lo mismo Ruiz-Mateos o un Auger que un vulgar y anónimo «tironero» que roba, tal vez, para comer o para saciar otras necesidades perentorias. Entonces será el momento de verificar que la tal señora no se para ni ante nada ni ante nadie. Si no, habrá que seguir diciendo lo del Quijote, trasladado naturalmente: «con la Justicia hemos topado». A ver si dejamos de toparnos con ella y la libertad deja de estar entre rejas de sutiles combinaciones férreas como las instrumentadas en estos tres largos años de dominación socialista.

A. Villarreal

mundo ▶



Con una cena de gala ofrecida en el palacio imperial por el emperador nipón, concluyeron los encuentros entre los mandatarios más relevantes del mundo capitalista —Japón, Canadá, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Italia y Alemania Federal. Un plan económico en torno a la estabilización en ese orden para los «siete grandes» fundamentalmente ocupó la declaración final de la cumbre de Tokio.

Pero las intenciones de Washington en el presente encuentro de forma muy especial pusieron desde su inicio un marcado acento en el apartado dedicado al terrorismo. Libia y el coronel Muammar El Gaddafi, «sostenedores del terrorismo internacional», según Ronald Reagan, de nuevo se ponían sobre el tapete. La Casa Blanca, en esta oportunidad brindada por la XII Cumbre Económica, a toda costa buscaba el incondicional apoyo de sus aliados capitalistas en sus planes de agresión, tanto contra Libia, como hacia otros países susceptibles de potenciar lo que Occidente considera «terrorismo». Es decir, a aquellos pueblos que bien liberados del dictado occidentalista, o en fase a su independencia, de una u otra forma brindan su solidaridad a los más oprimidos. En este sentido, el secretario de Estado norteamericano, George Shultz advertía desde Tokio: «La gran importancia es que los terroristas, especialmente los países que los apoyan, sepan que es posible una acción militar».

Si bien los planes «antirrroristas» auspiciados por Ronald Reagan, solamente, hasta la cumbre habían sido jaleados notoriamente por Margaret Thatcher, lo cierto es que el resto de «los grandes» con cierta discreción, la mayoría, ahora los aprueban. De ahí, que el presidente estadounidense declarara que los

encuentros en la capital nipona «han sido un éxito». «Ya estás acabado tío», dijo Shultz refiriéndose a Gaddafi y a las medidas de aislamiento que en el futuro se establecerán contra Libia, medidas que dicho sea de paso, en principio están sin concretar, porque entre otras cosas, parte de los siete, por el momento no quieren serios pleitos con los libios, principalmente observando el codiciado oro negro.

Mientras la delegación estadounidense brindaba el éxito de la cumbre a la salud del llamado «mundo libre», la revista norteamericana «Newsweek» adelantaba que Libia junto a Siria habrían diseñado una estrategia común contra los Estados Unidos. Según el citado medio, tal declaración se atribuye a un alto cargo del Pentágono y el supuesto contubernio fue denunciado días pasados por Israel. De cualquier forma los resortes de Washington comienzan a funcionar. Las bases que EEUU considera de apoyo al terrorismo internacional, coinciden con el territorio de sus principales enemigos en zonas de especial conflicto.

En favor de las «causas justas», por la seguridad, tanto del Mediterráneo como del Medio Oriente, los gendarmes del imperio sin duda pondrán en marcha el sofisticado plan antiterrorista elaborado por Occidente. Si el Terrorismo de Estado ya ha sido consensuado por los principales dirigentes del mundo capitalista para ponerse en práctica allá donde las circunstancias lo demanden, mucho nos tememos que las leyes de la «civilización» que nos brindan más se parecen a las de la selva que a otra cosa. Entre tanto, no tenemos más que esperar el acrecentamiento de los conflictos. Luego, tal vez las Naciones Unidas se encarguen de buscar soluciones.

Jon Agirre

Valorar los costos sociales por encima del evidente déficit público ha sido el veredicto final del Gobierno vasco, en torno al futuro del Ferrocarril del Urola, cuyos ingresos apenas si alcanzan el 28 por ciento del gasto total. Esta decisión contempla la inversión de casi 1.100 millones de pesetas y la adscripción del ferrocarril a la sociedad pública Eusko Trenbideak quien, en definitiva, tendrá que evaluar las inversiones necesarias para hacer del Urola, sino un proyecto económicamente viable, si al menos, menos costoso que hoy en día. Desde que fuera inaugurado por Alfonso XIII en 1926, el ferrocarril, seguía arrastrando los mismos vagones con las mismas locomotoras. Una inversión de la Diputación, prevista en unos 200 millones de pesetas quedó sin efecto, esperemos que ahora no suceda lo mismo con la decisión adoptada por el Ejecutivo autónomo.



Sus instalaciones no habían sido renovadas desde su inauguración en 1926

El viejo Urola quiere ser centenario

F.H.H.

La decisión del Gobierno vasco de mantener el Ferrocarril del Urola posibilita a los habitantes de la comarca mantener un medio de comunicación vital para el desarrollo económico y social de la comarca. El acuerdo, adoptado en detrimento de los propios intereses económicos de explotación, favorece la potenciación del valle; ahora sólo resta el estudio del capítulo de inversiones, a cargo de la sociedad Eusko Trenbideak, y un ulterior estudio para saber los costes económicos, a todas luces deficitarios, del mantenimiento del viejo ferrocarril.

En la decisión adoptada por el Gobierno de Gasteiz se han tenido en cuenta factores que van desde las consideraciones sociales, a la presión de alcaldes de la zona que, en sucesivas entrevistas con miembros del Ejecutivo autónomo, expusieron la

necesidad de potenciar este medio de comunicación vital para el desarrollo del valle.

Fruto de este interés social por mantener en pie el ferrocarril fue el informe Sener, que contemplaba las diversas variantes del mantenimiento o desaparición del tren del Urola. De las cuatro posibilidades dadas a conocer por el citado informe, el Gobierno ha estimado la que proponía mantener y renovar el ferrocarril del Urola, lo que supone una inversión de casi 1.100 millones de pesetas, dada la carencia de una infraestructura adecuada y el actual estado de conservación, sobre todo a raíz de los efectos de las inundaciones del año 1984.

Durante los estudios preliminares el consejero de Política Territorial del Gobierno vasco, José Ramón Estomba, reconoció que el servicio del Urola había sido muy mal aten-

dido a lo largo de sus casi sesenta años de servicios. En la actualidad cuenta con las mismas instalaciones con las que se puso en explotación, la misma maquinaria, los mismos vagones, tractores, vías, etcétera. «Todo es prácticamente original, en este sentido tiene un gran valor histórico», reconoció el consejero.

Su maquinaria es la misma que inauguró el Rey Alfonso XIII el 22 de febrero de 1926, por lo que cabe preguntarse cuáles son los verdaderos motivos que llevan al Gobierno vasco a invertir en el ferrocarril.

José Alberto Zaldúa, miembro del Comité de Empresa de Ferrocarriles del Urola denunciaba que el Gobierno no ha gastado un duro en arreglar el tren. «En 1984, la Diputación hizo un presupuesto de 200 millones de pesetas para hacer importantes modificaciones en el ferro-

carril, pero no se ha visto nada de ese dinero».

Con estos materiales totalmente obsoletos y, con el estudio del número de viajeros que utilizan el ferrocarril, el informe Sener evaluó en 33 pesetas el coste del kilómetro y persona, cifra muy lejana al precio de coste del autobús que oscila en torno a las 4,2 y 4,7 pesetas.

Las cifras dadas a conocer en el citado informe señalan que la sociedad Eusko Trenbideak tendrá que correr con el déficit generado por el Urola, cuyos ingresos sólo cubren el 28 por ciento de los costes totales.

Beneficios urbanísticos

El precedente de una inversión prometida y no realizada por la Diputación, con un montante de 200 millones de pesetas, junto a las fechas claramente electorales que vivimos, hace temer que la reciente decisión del Gobierno vasco sea papel mojado.

Según palabras del viceconsejero de Política Territorial, Ibón Areso, la alternativa de una supresión del ferrocarril supondría unos beneficios complementarios de tipo urbanístico y las instalaciones que en la realidad ocupa podrían ser utilizadas para otras funciones.

De esta forma, en Urretxu-Zumarraga permitiría generar dos nuevos espacios libres, en principio dos parques de 4.000 y 4.500 metros cuadrados respectivamente, lo que tampoco presupone que el destino final sea una zona verde, dada la vorágine turística de los rectores de la vida pública en la Comunidad Autónoma vasca.

Así las cosas, y con el veredicto



La estación de Zumarraga

del informe Sener, no hay que perder de vista el futuro del Ferrocarril del Urola, cuya desaparición favorecería intereses de compañías de autobuses que, en la actualidad, ven desviados cierto número de viajeros hacia el ferrocarril.

Las cuatro alternativas

Las sucesivas consideraciones en torno a la viabilidad del Ferrocarril del Urola llevó al estudio Sener a proponer cuatro alternativas de cara al futuro del transporte en el valle del Urola. En la primera de ellas, se argumentaba en favor de la remodelación de la infraestructura actual, junto al mantenimiento de otros medios de comunicación en la zona.

La inversión requerida se cifra en torno a los 1.100 millones de pesetas y a la integración del Ferrocarril del Urola en la sociedad pública Eusko Trenbideak.

La segunda posibilidad estribaba en la integración del ferrocarril con

el Bilbo-Donostia, marcándose como objetivo alcanzar un tiempo de 60 minutos entre Azkoitia y la capital donostiarra, mientras que el tramo entre Zarautz y la capital se haría en algo más de 30 minutos. Esta alternativa supondría la eliminación de unos 37 puestos de trabajo y una inversión que se cifra en torno a los 255 millones de pesetas.

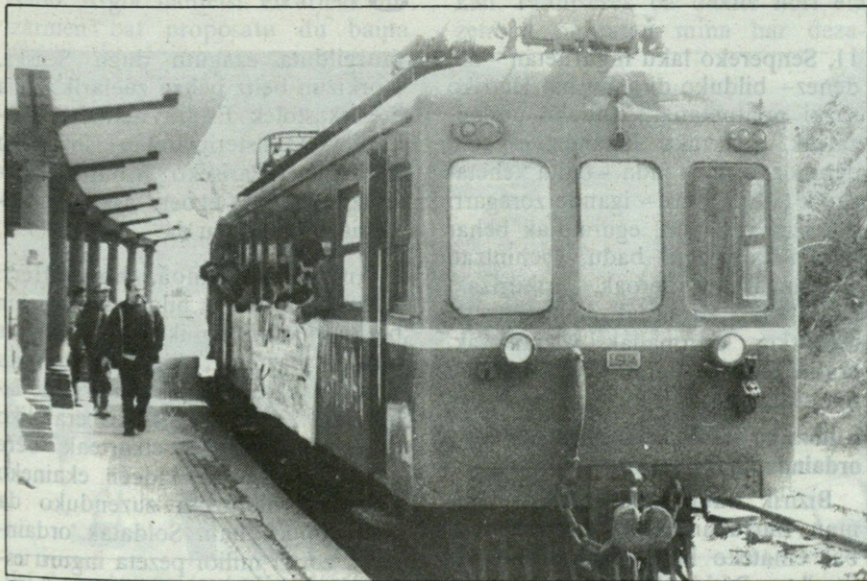
La tercera posibilidad llevaba consigo un nivel de inversiones cercano a los 1.100 millones de pesetas, lo que daría lugar a un programa de rectificación y variantes de trazado, junto a la renovación de la totalidad de la maquinaria de arrastre y vagones.

Por último, la cuarta alternativa planteaba el cierre del Ferrocarril del Urola y una inversión de 164 millones de pesetas, en concepto de indemnizaciones, para los 82 puestos de trabajo que desaparecerían.

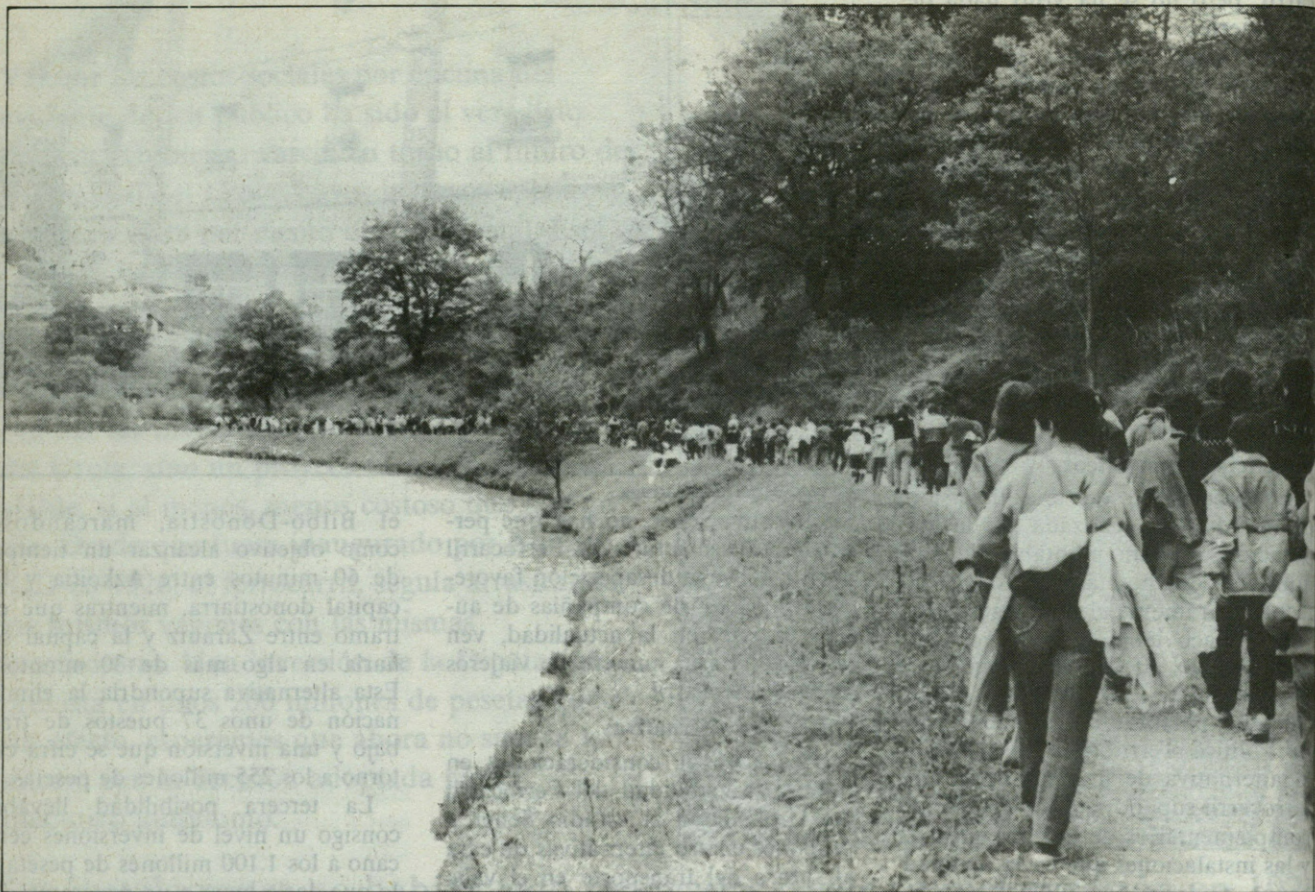
Con la decisión del Gobierno vasco, primando las razones sociales a las meramente económicas se abre un interrogante que se despejará en un futuro no muy lejano. La actual campaña electoral con motivo de las próximas elecciones legislativas abre un paréntesis en una decisión que afecta a los habitantes del valle del Urola.

En esta situación, la propuesta de algunos de convertir el ferrocarril en un museo rodante se pospone o, por el contrario, se habilita un espacio en las proximidades de las actuales estaciones para poder observar los viejos vagones que, durante 61 años, hicieron de la vía férrea motivo de encuentro y charla relajada para sus viajeros.

Hora es que los limpiaparabrisas no funcionen accionados con la mano.



El Urola, en Zumaia



Seaskak jasaten duen egoera larria arindu nahian

«Herri Urrats», euskararen aldeko aurrerapausu ederra Senpereko laku inguruan

M. Urkia

Joan den astean aipatzen genuen bezalaxe, euskararen aldeko ihar-duna txanpa bizkor batean abiatu da azken bolada honetan. EKBek antolaturiko Euskararen Egun arrakastatsua izan ondoren, Nafarroako Ikastolen Eguna suertatu zitzaigun joan den igandean. Bieran, hegoaldeko mugan. Orain, herrialde bakoitzeko ikastolen federakundeek antolatzen dituzten bilkura jendetsuei dagokie txanda. Iparraldeko ikastolak bere baitan biltzen dituen Seaskak sakea egingo du partida honetan eta jadanik hedatua du Herri Urrats hirugarrenean parte hartzeko deia.

Beraz, datorren igandean, hilak

11, Senpereko laku inguruetan —ohi denez— bilduko dira Euskal Herriko zazpi puntuetatik joandako euskalzaleak. Seaskako lagunen eskutik, dena dago prest jada —baita xehetasunik txikiena ere— igande zoragarri bat izan dezagun, eguraldiak behar bezala jokatzeko badu, behintzat. Txarangak, gaiteroak, trikitrixak, txistulariak, kantariak, haurrentzako antzerkia, estropadak, aizkolariak, erakusketak... Beraz, oso egitarau mamitua dugu.

Bildutako sosak, irakasleen soldata ordaindu ahal izateko

Bizirik iraun ahal izateko daraman burrukan beste aurrerapausu bat emateko beharrean aurkitu da Seaska. Betidanik egoera larrian

murgilduta ezagutu dugu Seaska, etorkizun beltz beltza zuelarik. Hala ere, ikastolek Estatu mailako Hezkuntza Ministeritzarekin sinaturiko hitzarmena Pariseko Tribunalak gailerazi zuenetik, egoera askoz kezkarriagoa bilakatu da.

Antzineko asmoa, hots, Herri Urratsaren bidez bildutako sosekin bigarren mailako ikastetxe propioa lortzea, baztertu beharrean aurkitu dira Seaskakideak. Diru hori epe laburreko zorrak estaltzeko erabiliko dute. Zehazkiago, elkarteak bere gain dituen 85 lankideen ekaineko soldata ordaintzera zuzenduko da diru kopuru hau. Soldatak ordaintzeak zortzi milioi pezeta inguru eskatzen du. Igaz, Herri Urratsetik

hamar milioi pezeta inguru atera zen. Beraz, aurtengo honetan igaz bezain arrakastatsua suertatzen baldin bada, ekainari dagokion ordainketari aurre egin ahal izango dio Seaskak. Baina besterik ez, hots, ez dagoela proiektu berriak aurrera ateratzerik.

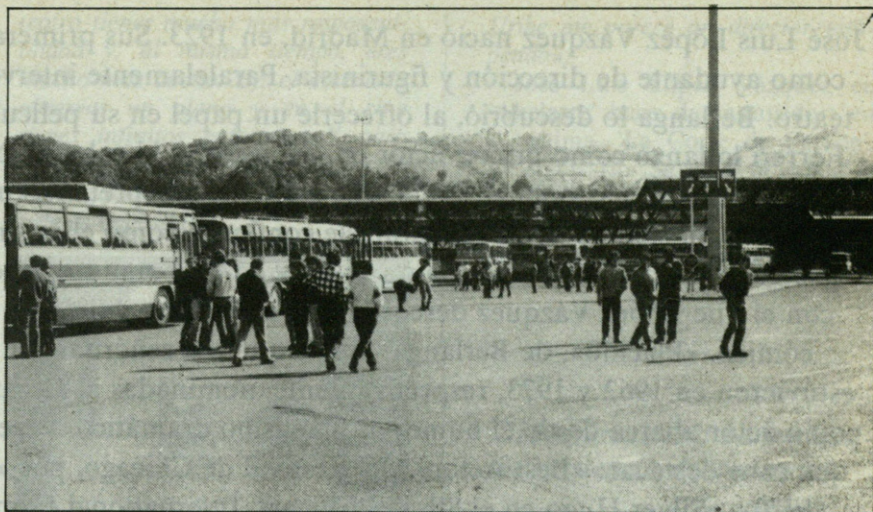
Diru iturriak alde guztietatik agortzen zaizkie Iparraldeko ikastolei. Hegoaldeko diputazioen antza duen bertako Kontseilu Nagusiak berriro ere murriztu du agindatuko diru laguntza. Duela bi urte, hogeita hamar mila libera; igaz, hogeita zortzi mila; aurtun, hemezortzi mila... Eta garraio gastuei aurre egiteko sosik ez.

Irtenbidea, berriro ere borrokaren bidez

Eta diru arazotik at, epe laburrean beste eraso bat etorriko zaie ikastolakumei. Hezkuntza Ministeritzak agindu duenez, hamabost urteko ikasle guztiek azterketa bat gainditu beharko dute eta azterketa hori, jakina, frantsesez izango da. Berriro ere ikastoletako haurrek euskaraz egin ahal izateko eske ibili beharko.

Astean zehar zenbait bilera egingo dute Seaskakoek Frantziako funtzionarioekin baina, egia esan, aterabiderik ez da inondik ere ikusten. Miarritzeko alkatearen semea den Alliot Marie hezkuntz arazoaz arduratzen omen da Frantziako Gobernuan. «Euskaldun» honek kontratu pribatu bat sinatzea proposatu dio Seaskari baina honek ez luke ikastolen berezitasunik segurtatuko.

Bestalde, Azkaineko alkateak, André Louberriaga, zuzentzen duen «Goiz Argi» hautetsi elkarteak hitzarmen bat proposatu du baina



Nahiz eta —igaz bezala— mugan era guztietako oztopoak izan, hegoaldeko milaka euskalzaile bilduko da Senperen

inork ez daki proposamena zertan datzan. Louberririagak berak isilik dirau eta, are gehiago, elkarte honetan biltzen den zenbait hautetsik diru laguntza ukatu die ikastolei.

Beraz, euskalzaleei ohizko bidea besterik ez zaie gelditzen: borroka. Borroka, tresna eta arma bezala. Hegoalde zein Iparraldean ohituta gaude. Sarritan, funtzionari beltz batekin hitzordu bat lortzeko ere, manifestaldi eta itxialdiak antolatu beharrean aurkitu dira. Oraingo honetan ere bide beretsutik abiatuko beharko.

Konponbiderik ez bada, uda beroa

Egoera larrienari borroka sustuena dagokio eta hori ba dakite agintari frantsesek ere. Basurdeari ihespide bat eskaintzen baldin badiozu ez dizu eraso egingo baina, inguraturik egonez gero, jo eta ke ihardungo du hil ala biziko borrokan. Frantsesek ba dakite hori eta zenbait puntutan mina har deza-

kete; poltsikoan, zehazkiago. Seaskak antolatutako mugidak udan bertan izango dira eta udatiarrek zer pentsa lezakete? Ez, ez. Frantsesei ez zaie inolaz ere uda bero bat komeni.

Baina, Iparraldeko ikastolen etorkizuna kezkarria eta beltza bada ere, ez gaitezen goibel izan pozarako motiburik bada eta. Egoera larria da, bai, baina Iparraldeko lehenengo ikastola sortu zenetik oztopoz beteriko bidea besterik ez dute ezagutu euskalzaleek. Hala ere, aurrera egin dute beti. 1969garren ikasturtean Arrangoitzen sortu zen lehenengo ikastola, bere baitan lau pabost haur biltzen zituelarik. Gaur egun, zortzirehunda berrogei lagun inguru aurki dezakegu Iparraldeko geografia osoan zehar banatutako euskal ikastetxeetan. Ez da, egia esan, marka txarra eta, are gehiago, urtez urte kopuru hau haundituz doala kontutan hartzen baldin badugu.

Egoera larrian, baina beti aintzinerat

Guzti hau ikusita, Iparraldean ere euskarak aurrerapausu bat egin dezan aukera ezin hobea aurkezten zaigu igandean. Seaskakide batek zioenez, «guretzat Senperen jende anitz ikustea dirua eskuratzea bezain garrantzitsua da aurrera egiteko adorerik izango bait dugu». Zenbat lagun bilduko den... «Auxkalo. Lehenengo aldir hamabortz mila lagun bildu ginen. Joan den urtean, hamar mila gehiago, hogeitabortz mila. Ea aurtun hogeita hamar mila lagun biltzen ditugun Senpereko laku inguruetan», zioen irribarretsu Seaskakideak.

Beraz, igandean, Senperen, apustu haundia euskalzale guztiontzat.



Jai giroa ezin hobea igazko Herri Urratsean. Arrakasta aurtun errepikatuko delakoan gaude

José Luis López Vázquez nació en Madrid, en 1923. Sus primeras actividades en el cine fueron como ayudante de dirección y figurinista. Paralelamente intervenía como actor en grupos de teatro. Berlanga lo descubrió, al ofrecerle un papel en su película «Novio a la vista», y Marco Ferreri lo lanzó como primer actor en «El pisito». Al cabo de pocos años se convirtió en uno de los actores más populares del cine español, interpretando una cantidad sorprendente de películas. Su sentido de la caricatura le configuró como el actor cómico más importante de la postguerra. En 1967, Carlos Saura le encargó el cometido principal de «Pippermint frappé», con el que López Vázquez descubrió sus nuevas posibilidades interpretativas, lejos del cine cómico. «Plácido», de Berlanga, y «Mi querida señorita», de Armiñán, que protagonizó, estuvieron en 1962 y 1973, respectivamente, nominadas al Oscar de Hollywood. Su trayectoria como actor abarca desde el humor al patetismo dramático. Posee numerosos premios, entre los que cabe destacar: «Best Actor», del Festival de Chicago, por «El bosque del Lobo», de Olea (1970); «Silver Hugo en el 8th del Chicago International Films Festival», por «Mi querida señorita» de Armiñán (1972); Premio Ricardo Calvo del Ayuntamiento de Madrid y «El espectador y la crítica», por la obra «Vade Retro!», de Cabal (1982); Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes, otorgado por S.M. el Rey de España (1985). En el medio televisivo, cuenta con «La Cabina», de Garci y Mercero, que obtuvo el «Emy» de New York, en 1973. Hasta el cuatro de mayo ha representado en San Sebastián «La muerte de un viajante» de Miller.

Con José Luis López Vázquez

Un actor y dos espejos

Koldo San Julián

José Luis López Vázquez ha conversado de esta manera con PUNTO Y HORA.

Veintinueve años es el tiempo que nos separa a este gran actor y a mí. Es decir, mientras él intentaba vivir en un país podrido por la miseria y la represión, a mí me engañaban con lo que los llamados «hermanos» —cuervos con sotana negra— decían que era educación y sano camino para alcanzar la salvación. Pero los dos habíamos nacido con las suficientes necesidades como para desconfiar. Tú, del Gobierno impuesto y yo de las verdades que pretendían enseñarme. Tú, enseñabas las piernas y corrías detrás de señoras estupendas y yo empezaba a ver esas horribles películas de «niños prodigios españoles», Marisol, Joselito y Rocío Durcal desfilaban ante mis asombrados ojos. «Marcelino, pan y vino» nos volvía a decir que teníamos que ser buenos, que el mundo y la carne nos conducían al pecado mortal. Nos quisieron estafar, nos engañaron y a tí, que ya me caías bien entonces, te hacían tío de una gran familia. Mi generación, o parte de ella, a pesar de la mala formación que tuvimos en nombre



de la educación, encontrábamos bello y saludable todo lo que los cuervos llamaban pecaminoso. Pretendieron estafarnos con Marilyn Monroe y a ti intentaron que fueses un actor fracasado. Contratándote para hacer comedias llenas de situaciones soeces o de mal gusto. En esa época, José Luis López Vázquez hacía un tipo de cine que insistía en las frustraciones del público, en sus tabús más íntimos y que falseaba continuamente una realidad.

¿Entonces, alguna vez, pasó por tu mente que ibas a alcanzar el puesto que tienes ahora?

«Tengo que confesar que nunca me he propuesto un futuro concreto y tampoco tengo muy claro dónde he llegado en el presente. No soy consciente de mi singularidad como actor».

En un principio el personal estaba bastante mosqueado cuando comenzó a hacer papeles serios. No sabían si reír o simplemente que era una tomadura de pelo. Me refiero concretamente a «Peppermint frappé» y, sobre todo, al programa de televisión «La Cabaña». Háblame un poco de tu imagen, la que tiene el público todavía de ti.

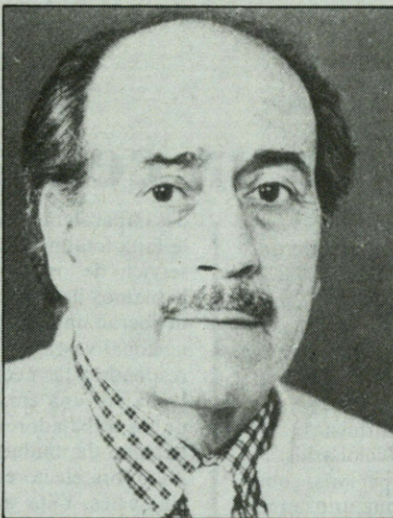
«Bueno, lo dejo al gusto y al pensamiento del espectador. Hablando en serio, ya sé que las películas de la década de los cincuenta y de los sesenta han dejado una huella en el público. Los espectadores me ven a través de esa imagen. Pero no me molesta que me miren de esa forma».

Nuestras vidas están en relación siempre con el concepto de «tiempo», por lo que nunca podemos olvidar la perspectiva histórica ni la influencia futura de cualquier acto presente; sin embargo, no podemos dejar que el pasado o el futuro saboteen nuestro presente. *«En cualquier momento tenemos en nosotros la totalidad de nuestra vida»*, dice Pirandello. En nuestra sociedad, localizamos el presente como un recuerdo anticipado en el futuro. A diferencia del cine, lo elemental en teatro es la «presencia actual»...

¿Qué diferencia el teatro del cine?

«Yo trabajo más relajado en el cine porque descuido la tensión. Es más breve. En el teatro el espacio y el tiempo se notan mucho. En el

teatro tienes mucha más responsabilidad y, al mismo tiempo, eres mucho más dueño. En el escenario observas un plano y en el cine tienes infinitos enfoques. Y para terminar, en el teatro un actor puede salvar una mala obra y en el cine es imposible».



'Akelarre', Pedro Olea y el cine vasco...

«El hacer 'Akelarre' significó para mí una gran alegría. Pedro Olea y yo somos grandes amigos.

"Pienso que 'Akelarre' refleja de forma transparente la lucha entre el Estado y el pueblo vasco"

En 'El bosque del lobo', Pedro Olea incluso consideró oportuno efectuar un segundo tratamiento del libro que se me ofreció en principio. Sobre esta película he de aclarar, además, que permaneció muerta de asco en las latas y sin estrenarse durante un año largo, por criterio, inexplicable para mí, de la distribuidora. Pienso que 'Akelarre' es un digno testimonio de la manera de vivir del siglo XVII, refleja de una forma transparente la lucha entre el Estado y el pueblo vasco y creo que es una película valiente. En cuanto al cine vasco he visto tres o cuatro obras y me ha parecido un cine muy bueno. Imanol

Uribe me parece un director estupefundo».

José Luis López Vázquez en 'Akelarre' hace de inquisidor; en su última, 'La Corte de Faraón', de comisario. Se hace obligada la pregunta: ¿Tiene que existir la censura?

"Me parece una barbaridad la existencia del censor"



«Mientras exista educación y urbanidad no tiene por qué existir. Yo soy partidario de que se observen unas reglas, pero me parece una barbaridad la existencia del censor. Nadie puede decir qué está mal o bien, ninguna persona nos debe indicar el camino o el sendero de la verdad, es decir, de la libertad».

De lo que estamos seguros es que José Luis López Vázquez no va a construir castillos en el aire como el protagonista de «La muerte de un viajante». Y esto está directamente relacionado con la responsabilidad que ha adquirido como profesional. Porque nuestro entrañable actor no elude lo que le circunda a diario.





JOSELU CERECEDA

Acerca de un centenario

El pasado 1º de Mayo recordamos los trágicos y aleccionadores sucesos de Chicago que ocurrieron justamente cien años atrás. Los «mártires de Chicago» nos dieron una lección de fe socialista y de comportamiento ejemplar, defendiendo hasta la muerte sus ideas y rechazando el arrepentimiento tan preconizado hoy en día por los que, vendidos al enemigo, quieren contribuir a que Euskadi no avance un centímetro más en la conquista de libertades. Curiosamente, los reformistas hablan del 1 de Mayo, mientras que los revolucionarios recuerdan el 1 de Mayo. Uno tiene una idea personal sobre esa diferenciación entre 1 y 1 de Mayo. Los que utilizan el 1 parece que quieren ignorar lo que ocurrió el 1, que impregnó de sentido de lucha revolucionaria la fecha y obliga constantemente al movimiento obrero a actuar en esta línea todos los días del año hasta conseguir construir una sociedad sin explotación y una nación libre, euskaldun y reunificada.

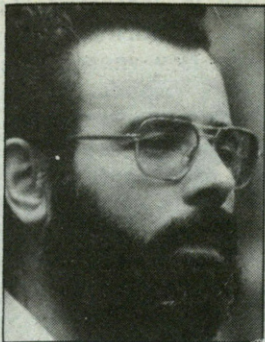
Estos días se ha hablado mucho de unidad y se ha resaltado la división sindical reinante, división que es totalmente comprensible y que depende fundamentalmente del lugar que cada central está ocupando en el proceso de Reforma. Así, UGT acepta la postura que adopta el partido PSOE de servir de soporte al Imperialismo y de ayudar a que la burguesía vaya resolucioando la crisis que atraviesa en las mejores condiciones posibles, para lo cual debe de impedir que los trabajadores caigan en la tentación de adoptar cualquier veleidad contestataria a costa de aceptar que continúe la sangría de puestos de trabajo y el empeoramiento de las condiciones de vida de los trabajadores. De ahí que UGT se haya encerrado en cenáculos y capeas. Asimismo, ELA sigue las directrices de la burguesía vasca, que, estando de acuerdo en lo fundamental con la socialdemocracia en lo que respecta al modelo social que se nos quiere imponer, también se cerró en una sala de espectáculos. ¡Qué espectáculo! Para estas centrales el 1º de Mayo y su recordación es extremadamente peligroso. A gusto hubiesen prescindido de estos actos.

Por otra parte, CCOO, que se encuentra en la oposición, no tiene otro remedio que actuar de forma más radical. Otro gallo cantaría si el destrozado PCE estuviese en el Gobierno. CCOO ha pretendido, con motivo del centenario, mostrar a los trabajadores la sensación de unidad, pidiendo al resto de las centrales que firmasen una pancarta unitaria. Pero la unidad no la hacen las fechas, ni siquiera los centenarios. Es pedir peras al olmo en estos momentos que revolucionarios abertzales pueden aceptar ir junto con siglas que son fiel reflejo del reformismo, del colaboracionismo, del pacto social. Muchas son las culpas contraídas por CCOO a lo largo de todo el proceso de Reforma. Precisamente, prácticas sindicales entreguistas y erróneas como las del trío UGT-ELA-CCOO son las que han contribuido a desunir, desconciar, dividir al conjunto de los trabajadores, dejándolos en el más absoluto

desamparo entre las garras de la burguesía. A esta central le falta totalmente un proyecto político coherente al servicio de los trabajadores. Y no digamos nada si hablamos de los trabajadores vascos. Ignorando deliberadamente, por su táctica estatista, la cuestión nacional vasca, su práctica política-sindical en absoluto responde a las necesidades del proyecto político global que lucha por una emancipación global y en todos los terrenos de los trabajadores vascos. Diríamos que su pretendida petición de unidad no ha sido otra cosa que una burda maniobra electorera ante las próximas elecciones sindicales. Y los trabajadores están ya muy hartos de que se les trate como marionetas en cada confrontación electoral.

No han faltado también otro tipo de llamadas a la unidad por quienes, faltos también de un proyecto político liberador en la globalidad sirven a los intereses de determinado partido. No basta la radicalidad en la lucha obrera. Ella tiene que ir acompañada de unos objetivos tácticos y estratégicos que contemplan la plena liberación de nuestro pueblo. Hoy no es posible conjuntar dos ideologías que sólo podrían ir juntas en cuestiones puntuales. Existe una profunda diferencia entre la filosofía «contra el Capital, lucha» y la que se basa en «contra el Capital, lucha por la soberanía nacional». Está cada vez más claro que la unidad la proporciona el avance de la lucha global de este pueblo que tiene como uno de sus soportes, la lucha anticapitalista. Pero en este pueblo hay más luchas y todas ellas interrelacionadas, complementarias hasta construir ese explosivo liberador que se denomina Movimiento Vasco de Liberación Nacional. Ahí sí, todo avance en la unidad es constructivo, enriquecedor, liberador. El resto son falsas unidades, pretendidas por quienes desesperadamente quieren encontrar un espacio político-sindical inexistente. Estas falsas unidades se rompen al primer obstáculo y no son sino origen de frustración y debilitamiento.

Este pasado 1º de Mayo no ha sido sino continuación del Referéndum de la OTAN y del Aberri Eguna. La mayor capacidad de combate, la mayor coherencia la han proporcionado las manifestaciones de LAB apoyadas con firmeza por el MVLN. Y es que, está demostrado hasta la saciedad que Euskadi es un marco autónomo de lucha de clases y que, como ocurre en todos los pueblos oprimidos, el motor de todas las luchas, incluida, claro está, la obrera, es la cuestión nacional. Hoy, una de las grandes esperanzas de la Humanidad la constituyen las luchas de liberación nacional. Y para nosotros, el fortalecimiento del MVLN, colocándonos cada uno en el lugar que nos corresponde según nuestras capacidades y nuestro grado de entrega. Y hay sitio para todos los que con honestidad y sinceridad tengan como meta una Euskadi soberana en todos los sentidos.



XABIER AMURIZA

HAIZELARREKO BERRIMETROA

Historia neu naiz

Zoro haundiren batek esan omen zuen bera zela inperioa eta horra lehengo batez berrimetro bati: — Historia neu naiz —entzun genion.

- Pretentsio haundiegia ez al da izango horixe? —galdetu genion.
- Ez haundiegia ez txikiegia, egia soil —erantzun zuen eta grabitatearen printzipioa baino lasaiago geratu zen. Geroago hizketan ekin genion eta gogaiturik zegoela esan zigun historia lineala ala birakorra ote zen eztabaidatzen.
- Ez bata ez bestea, historia neu naiz eta kito.
- Baina orduan zenbat buru hainbat historia egon behar dik.
- Eta zergatik ez, zenbat buru hainbat ezaguera baldin badago?
- Teoriarik baikorrenek esaten dute historia norabidea dela. Norantza duen norabidea, egunen batez iritsiera ere izango duena. nora iritsi? Ez omen dakigu zehazki. Bagoaz eta norabait izango da. Etentabeko joanean gaude, bera. Beti joaten eta agian joatea izango da betikotasuna. Gure berrimetroak bazirudien nazkaturik zegoela erizpide horiekin eta esaten zigun:
- Begira. Pentsa ezazue iritsiak garena. Iristen ari baldin bagara, noizbait iritsiak izango gara, ezta? Ea, ba. Iritsiak gara. Orain nora joan behar diagu? Galdera honek ez luke zentzurik, ezta? Iritsi gara egoera idealara. Higitzen gara, baina ez goaz inora. Higitzen gara, baina higidura sistema bera ez doa inora. Alda liteke lekuz, abia liteke argiaren abiaduran ere, baina ez inora doalako, higidurazko izatea duelako baizik. Horrelako zerbait ote litzateke historiaren helmugako egoera hori?
- Ez zekiagu, ba —erantzun genion—. Galdera urrunegiak egiten dizkiguk.

- Ez dituk hain urrunak, berbertokoak baizik. Ni iritsia nauk eta zuek segi joaten nahi duzuen lekura. Alde batetik zerbait ulertzen genuela zirudienean, bestetik hutsean geratzen ginen berriro, baina hark esan nahi zuena izango zen beti joaten ari denak funtsa falta duela. joatearen zentzua helmuga bait da. Halakoak, beraz, funtsezko ezasetasuna darama soinean gizajoak.
- Ez al da izango zuzenena bizitza hauxe dela iritsiera pentsatzea? Aurreko betiere guztia honaxe iristeko iragan zain iragan eta orain hemendik beste norabait iristen hasi behar al diagu?

Berrimetro hura, hitz hauek esatean, betirako lasaitasunetik bezala mintzo zen. Erruki zigula sakonean ematen zuen, eta sakonagoan arbuaiatu egiten gintuela somatzen genion, zerbaitegatik bait gara haizearen erreinukoak, baina beti joaten ohitua denak ezin du bapatean egoten ikasi, egontasunik higitkorrena bada ere. Auzia ez da joana bera, joatearen sentiera baizik. Helmuga nahia hitz batez, edo helmugarik eza, garbi esanda. Bizi guztia iritsi nahirik iragan eta heriotzak joaten harrapatu. joaten harrapatu norbera eta joaten utzi historia.

- Hoa popatik hartzera! Historia horretan joan baino nahiago diat kanpora bizi — hots egin zuen berrimetroak, eta historia popatik hartzera bidaltzea gu hartatik bidaltzeko modu txukun bat besterik ez zela izan igaririk, alde egin genion eta han utzi genuen bere helmuga konbentzionalean, guk, ere geure joate konbentzionalari jarraitzen genion bitartean.



El Comité de Solidaridad con los pueblos ha presentado en Madrid a los medios de comunicación un «Manifiesto contra el GAL» y los pliegos con las firmas de los intelectuales que lo han suscrito. Las cerca de cinco mil firmas que durante los últimos meses han recogido los miembros del comité, forman una lista aún no cerrada, ya que la campaña continuará desarrollándose, al mismo tiempo que intentarán sensibilizar a la opinión pública sobre la guerra sucia de los Grupos Antiterroristas de Liberación y las complicidades con que cuentan.

Presentado en Madrid el Manifiesto contra el GAL

Manuel G. Blázquez

El Manifiesto, elaborado ya en el pasado mes de diciembre, recuerda cómo, en la historia, la violencia represiva de los aparatos del Estado contra los individuos que le son rebeldes, siempre revistió un doble carácter, el legal y el ilegal, Las Centurias Negras en Rusia, los Squadristi en Italia, las SA y SS hitlerianas, los pistoleros del Sindicato Libre en Cataluña, la Pide en Portugal, los Batallones de la Muerte Brasileños, junto con otros nombres de bandas militares o paramilitares,

completan una breve enumeración de quiénes *«han sembrado y siembran el terrorismo de Estado más abyecto e inhumano, mentirosamente en nombre del 'orden', 'la justicia', 'la libertad' y la 'patria'»*. «Como un apéndice más de este terrorismo de Estado el GAL, —se dice en otro apartado del manifiesto—, constituye una prueba escandalosa de la conducta de un poder que a sí mismo se llama democrático». Al mismo tiempo que exigen la disolución de *«esos cuerpos represivos paralelos»*, hacen mención a la cobertura legal

de la Ley Antiterrorista para materializar la represión y el desconocimiento que las autoridades españolas hacen de estos grupos, *«ya que no ignorarlos equivaldría no sólo a conocerlos sino a reconocerlos y admitir su creación y mantenimiento»*.

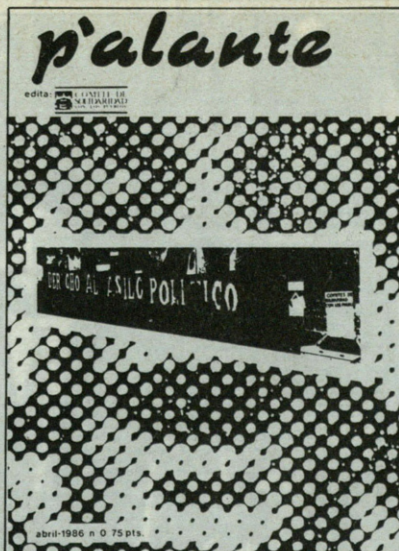
En el acto de presentación de las firmas, además de los miembros del Comité de Solidaridad con los Pueblos, que adjuntaron un completo dossier con la cronología de la Guerra sucia, desde ATE a GAL pasando por AAA, BVE, GAE y ADV, intervinieron el escritor y músico

Pablo Sorozábal, el periodista Rafael Gómez Parra, la escritora Cristina Maristany y el abogado Kepa Landa. El abogado Fernando Salas no pudo asistir y envió un comunicado en el que manifestaba su postura contra los GAL.

Pablo Sorozábal dijo los «*motivos por los que he firmado este manifiesto son obvios a más no poder; todos los pueblos y, por lo tanto, el vasco entre ellos, tienen el derecho inalienable a la independencia y a la plena soberanía*». Habló también de los discursos hipócritas de las democracias a las que calificó de «*fascismos con rostro humano que desde el término de la segunda guerra mundial han tomado el relevo de los otros fascismos*». Más adelante explicó cómo la invención del concepto terrorista, ha convertido a éste en el enemigo que siempre necesitan tener los Estados para justificar sus actuaciones contra los que disienten. «*La ética capitalista descalifica previamente al enemigo mediante su calificación como terrorista, de suerte que, al quitarle la palabra, sea como si no se la quitase, ya que el terrorista no tiene permiso para tener palabra. Es más, no la tiene en virtud de la misma ley natural que hace que las fieras no las tengan. Las fieras rugen, no hablan*».

Gómez Parra dijo que la cantidad de datos que ya se conocen de las actuaciones de los GAL, los publicados y no publicados, y los nombres de personas relacionadas con la Seguridad del Estado, las Fuerzas de Orden público y la política, sería suficiente para abrir una investigación a alto nivel y descubrir quién está detrás del GAL. Expresó cómo a la hora de presentar reportajes sobre la guerra sucia en las redacciones normalmente se exigen más datos, nombres o demostraciones de las que se suelen exigir en la realización de otros temas. «*Por eso —dijo— quizá no se hable tanto de los GAL*». Comparó el terrorismo de Estado a gran escala ejercido por EEUU sobre Libia, con el que los poderes españoles ejercen, a menor escala, sobre ETA y el Movimiento de Liberación Vasco.

Cristina Maristany tuvo palabras de recuerdo hacia Bergamín; reprodujo una de sus famosas frases, «*un resistente es todo lo contrario a un terrorista*», y expuso a los asistentes cómo el no denunciar la represión en Euskadi, el no desenmascarar la guerra sucia, el silencio, podría



convertirnos en apologistas del exterminio de un pueblo.

Kepa Landa habló de la cobertura que políticamente se está dando a los GAL. En otro momento mostró la diferencia en el trato del terrorismo; cómo jamás se actúa contra personajes de la talla del presidente de AP, Fraga Iribarne, que con frecuencia habla para hacer auténtica apología del terrorismo. También recordó la posible colaboración más estrecha en la guerra sucia, entre los servicios secretos israelíes y los poderes del Estado, tras la reciente normalización de relaciones diplomáticas.

Entre los firmantes del manifiesto se encuentran personajes de fama pública como el sacerdote José María Llanos, los fiscales, Jiménez Villarejo y Jesús Vicente Chamorro, los abogados Francisca Sauquillo o Fernando Salas, el Magistrado Joaquín Navarro, los periodistas Manuel Ferreras, José Luis Morales, Moncho Alpuente o Manuel Reuvelta, Javier Sádaba, el parlamen-

tario Xosé María Beiras y otras firmas de reconocido nombre en el mundo de la política, el periodismo, el espectáculo, la abogacía o la enseñanza.

El manifiesto y el paquete de firmas que lo acompaña, será enviado entre otros organismos a CI-MADE, sección de la Iglesia protestante de ayuda a refugiados y emigrantes, Justicia y Paz, Liga de Derechos Humanos y Comisión de Derecho y Asilo de París; a la parlamentaria del Grupo europeo Arco Iris Brigitte Heinrich, a la embajada de Francia en Madrid, al Parlamento de Strasburgo y al Fiscal General del Estado, Burón Barba. Además al director de los servicios informativos de Televisión Española, Enric Sopena, como primera medida para pedir la emisión del programa que Antena-2 francesa realizó sobre los GAL y que ha sido pasado por ETB y proyectado días pasados en un bar de Madrid.

Es ésta la segunda campaña de recogida de firmas que el Comité de Solidaridad ha realizado a nivel estatal. La priemra, hace un año, consistió en la presentación de quinientas firmas de sindicalistas y cincuenta intelectuales que apoyaban la negociación política en Euskadi. «*El Comité de Solidaridad con los Pueblos se creó, según explican en el primer número de su órgano de expresión 'P' alante', ante a concesión de extradicciones por parte del Gobierno francés al Gobierno español, de tres refugiados políticos vascos, la práctica generalizada de la tortura, las condiciones de los presos vascos en la cárcel de máxima seguridad de Herrera, etc., así como ante las tergiversaciones informativas y a la desinformación más descarada que oscurecen los temas referentes a Euskadi*».



El escritor y músico Pablo Sorozábal flanqueado por Cristina Maristany, también escritora, y el abogado vasco Kepa Landa



Hay ya ferias para todo. De las comerciales, de las que esgrimen el ocio como motivo fundamental, de las económicas, de las divertidas, de las de jarana y juerga se pasa, en un abrir y cerrar de ojos, a la de la guerra. Esta ha tenido lugar en Gerona, el Salón Cosmo-86 de la Aeronáutica y la Defensa. Han desfilado por la misma ministros y mercaderes y hasta el Rey de España pasó en ella buena parte de su tiempo montándose en este aparato o probando aquel otro. El juego de la guerra.

Madrid y Gerona

Bajo la fiebre armamentista

Artebakarra

Terminada la muestra, Madrid ha acogido a los doce ministros de Defensa de los países miembros del Eurogrupo, una asociación sin estatuto oficial, de los ministros de Defensa de los países europeos, miembros de la OTAN. La finalidad de la «cumbre» madrileña: impulsar la industria aeronáutica militar mediante el desarrollo de proyectos comunes y de cooperación netamente europeos.

Cosmo-86

Compradores de armas y material bélico se dieron cita en el aero-

puerto de Gerona para contemplar el material de defensa expuesto en más de doscientos «stands» de europeos, americanos e israelíes. Delegaciones oficiales de países como Túnez, Zaire, Qatar, Egipto, México, Turquía, Uruguay, Colombia, Grecia, Venezuela y Perú entre otros muchos se dieron cita en el aeropuerto gerundense.

Las «estrellas» de la muestra fueron la presentación del futuro avión de combate europeo que será fabricado por un consorcio británico-alemán occidental-italo-español, proyecto en el que participan los de las islas con el 33%, los «federales»

con el mismo porcentaje, los italianos con el 21% y los españoles con el 12%. El desarrollo de este programa supone un coste superior a los dos billones de pesetas y prevé la fabricación de 800 aparatos que irían para Gran Bretaña 250, otros tantos para la RFA, Italia se quedaría con 160 y el resto para España, siendo el coste de esta última partida unos 400.000 millones de pesetas.

Más novedades. La exposición del avión de combate adquirido por el Ministerio de Defensa hispano, el F-18A, de cuyo modelo llegaron dos aparatos de las Reales Fuerzas

Aéreas Canadienses que se estrenaron en el suelo y cielo españoles. También se exhibió el Mirage-2000, así como uniformes de todo tipo, paracaídas, armas cortas y blancas, sistemas de comunicación, misiles de los tipos Exocet, Aspide, o Roland y morteros de «Esperanza y Cía», en su día seleccionados por el Pentágono, junto con el modelo israelí, para optar a un contrato de unos 18.850 millones de pesetas. La empresa española ENASA ofreció todos sus modelos de blindados sobre ruedas y camiones para carga de uso militar.

Además del aeropuerto, la muestra utilizó el puerto de Palamós para ofrecer la gama de material de defensa del Estado español, consistente en este caso en dragaminas, guardacostas y corbetas, todas fabricadas por Bazán.

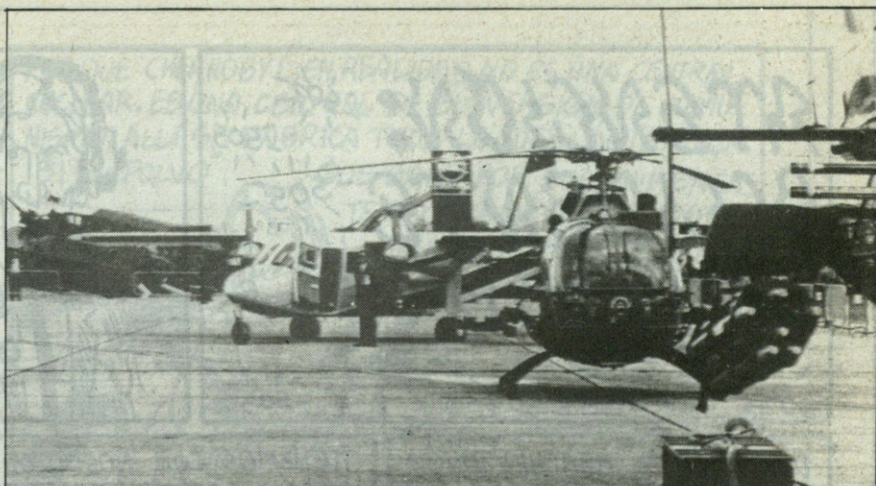
La nota «discordante» de la feria bélica la pusieron los ecologistas y pacifistas catalanes que exteriorizaron su protesta por la celebración de la muestra.

La cumbre madrileña

Y de la Costa Brava, al centro geográfico peninsular. Dentro del Eurogrupo antes mencionado, España preside el GEIP —Grupo Europeo Independiente de Programas— que persigue la coordinación de la CEE y la Unión Europea Occidental, organismo defensivo europeo en el que España aún no está presente. El GEIP tiene como objetivo armonizar las características técnicas del armamento cuya fabricación se proyecta por los países miembros.

El Eurogrupo fue creado para hacer frente al deseo de estrechar la cooperación entre los miembros europeos de la Alianza Atlántica en 1968. Se trata de contribuir de una manera coherente y fuerte a la defensa común a través de un doble objetivo: la mejora de la contribución europea a la Alianza, mediante una coordinación más estrecha, y la óptima utilización de los recursos disponibles.

El Eurogrupo ha concretado sus realizaciones en apoyos concretos para mejorar las defensas de la OTAN, en incremento de las contribuciones europeas a los planes de Defensa de la OTAN y en mejoras complementarias de los planes nacionales de defensa a corto y largo plazo. La cooperación multilateral entre los países europeos de la



Exposición Cosmos-86, en el aeropuerto de Girona

OTAN ha sido hasta ahora especialmente notable en el terreno de las comunicaciones del campo de batalla, el apoyo logístico, los planes de entrenamiento y la adquisición de materiales.

España preside, entre los diversos grupos de estudio existentes, los de morteros y lanzagranadas, en cuyo campo desarrolla y produce un misil anticarro de los llamados «de tercera generación», y coproducirá con otros países el misil «Maverick», que incorporará la denominada tecnología «emergente».



Narcís Serra

El Eurogrupo tiene como proyecto armamentístico más importante «la fragata de los noventa», que formará parte de la flota de guerra de la OTAN. Otro proyecto en liza es el ya antes mencionado «Avión de Combate Europeo».

Conclusiones

El principal acuerdo emanado de la reunión de Madrid ha sido éste: *«en el futuro los desarrollos de aviones militares serán en el marco europeo y no desde cada una de las ópticas nacionales»*. Palabras de Eduardo Serra que no ponen puertas a otros proyectos de microelec-

trónica, cabezas de guerra y cargas explosivas, así como nuevos estudios en misiles de tercera generación aire-aire y en misiles contracarro y comunicaciones. No pudo alcanzarse acuerdo, sin embargo, sobre el misil superficie-aire, en la configuración de nuevos torpedos y sobre componentes de carros de combate.

Sin embargo, en el trasfondo de las conclusiones, se detecta la pretensión de acabar en los próximos años con las importaciones de armamento americano. Es una meta que se han marcado los ministros de Defensa reunidos en Madrid y que tiene como tope el año 2000. No obstante, la mención al «amigo americano» fue discretamente silenciada en el comunicado final. A pesar de ese silencio u omisión, la industria armamentista americana no oculta su preocupación por estas iniciativas europeas y no se descarta que en un breve plazo responda a lo que podría significar el cierre del mercado europeo para el año 2000.

Los observadores han enjuiciado con optimismo este intento de crear una industria armamentista europea, que, por primera vez, dicen, tiene posibilidades de arrancar. Aducen como principal argumento el que el GEIP, creado hace diez años, haya celebrado en sólo año y medio dos reuniones, después de la primera que tuvo lugar en La Haya en 1984. Y ya se anuncia una cuarta para la primavera de 1987 que tendrá por escenario Francia. Estado que se retiró del proyecto del futuro avión de combate el pasado verano, pero que ha solicitado, sin embargo, participar en la fabricación de subconjuntos de equipos para lo que se anuncia como *«la gran familia aeronáutica europea»*.

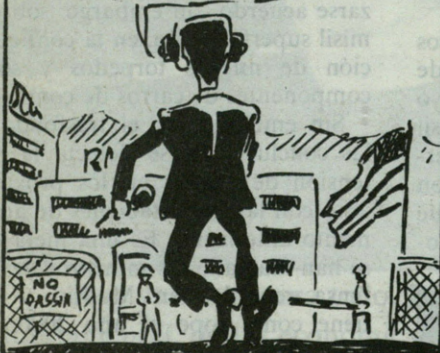
ATENCIÓN: ACCIDENTE EN PELIGRO

SOS SOS SOS SOS SOS SOS SOS SOS SOS



BUENAS, QUERIDOS TELEVIDENTES. EL ASUNTO DE LA NUBE RADIOACTIVA SIGUE EN CADENERO. HOY NOS HEMOS TRASLADADO A LOS U.S.A.

DONDE EN EL REACHINCHING INVESTIGEISIÓN DEPARTAMENT OF NUCLEAR ENERVI, HA SURGIDO UNA TEORÍA SOBRE EL PORQUÉ DE ESA NUBE. VAMOS ALLÁ!



TENEMOS CON NOSOTROS AL PROFESOR JOHN HAIG WALKER, QUE NOS VA A ESPLICAR ESTA TEORÍA REVOLUCIONARIA.



OH, NO! AQUÍ NO HAY NADA REVOLUCIONARIO, PLIS!

VERÁ, MI EQUIPO DE COLABORADORES Y YO, HEMOS LLAMADO A ESTE FENÓMENO LA "N.R." LA NUBE ROJA.



Y USTED SE PREGUNTARÁ ¿PORQUÉ ROJA Y NO RADIACTIVA? MIRE



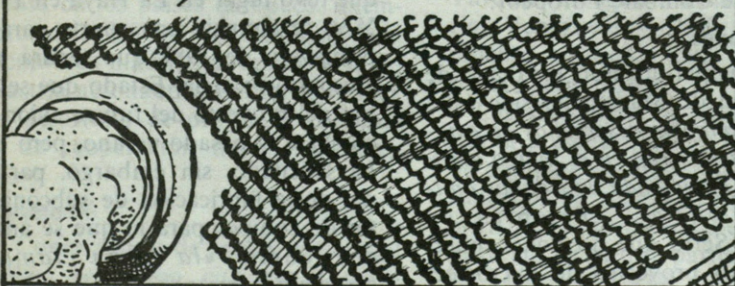
TODO SURGIÓ A RAIZ DE ESTA FOTO:



AQUÍ, DONDE SE PIENSA QUE ESTÁN QUEMANDOSE LOS REACTORES. ESTAS MANCHAS ROJAS.



PUES BIEN. AMPLIANDO LA FOTOGRAFIA SE PUEDE APRECIAR QUE NO ES FUEGO, SINO UNA MASA ROJA, GENTE, EN DEFINITIVA, HORDAS ROJAS.



Y QUÉ HACEN? SOPLAR, SOPLAR HACIA OCCIDENTE.



Nazabal

PERO LISTED ME DIRÁ. GÜEL, MANDAN RADIOACTIVIDAD A OCCIDENTE, PERO SU PROPIO PAIS Y EN LOS DEL CTDO TAMBIEN SUFREN LAS CONSECUENCIAS.



PORQUE CHERNOBYL, EN REALIDAD, NO ES UNA CENTRAL NUCLEAR. ES UNA CENTRAL DE SUBVERSION, DE COMUNISMO. ALLÍ SE FABRICA TODA LA IDEOLOGÍA ROJA. SI EL POLVO



Y CUANDO COMENZO A FORMARSE LA BE ROJAZ EN VISPERAS DEL



ASÍ, LAS MASAS ENALTECIDAS, IMPREGNADAS POR EL POLVO ROJO, COMENZARAN SUS ACTOS SUBVERSIVOS, LA REVOLUCIÓN.



OCCIDENTE ROJO. LOS COMUNISTAS ABARIAN CON NUESTRA SOCIEDAD PROGRESO Y FUTURO, LLEVANDONOS A LA BARBARIE.



Y ADEMÁS, CON TODO ELLO, HAN LOGRADO DE NUEVO QUE LOS ECOLOGISTAS Y ANTINUCLEARES LANZEN SUS DEMAGÓGICAS PATRAÑAS A LA OPINIÓN PÚBLICA. TODOS ESTÁN PAGADOS POR MOSCÚ.



AS SON LAS ÚLTIMAS PROEBAS LAS PARTICULAS DE LA N.R. CONGULADAS POR MICROSCOPIO. VEA!



ALGUNAS LLEVAN INSCRIPCIONES RUSAS!



La política de la Administración Reagan de «guerra de baja intensidad» ha generado un conflicto entre los poderes constitucionales del Congreso para declarar una guerra y dirigir cómo debe ser invertido el dinero de los contribuyentes y el poder del presidente para conducir su política exterior.

Un oficial del ejército norteamericano en Honduras citado recientemente por el «Washington Times» dijo: «Aprendemos que nuestro papel más adecuado está en el tipo de «guerra de baja intensidad» que se libra en esta región».

Y agregó: «Lo que esto significa es que no haya grandes formaciones marchando trabajosamente a través del campo, abriéndose paso disparando contra aldeas campesinas. Hemos aprendido que mientras menos efectivos norteamericanos se usen resulta mejor».



Vietnamización sin Vietnam

El modelo de Reagan se parece al de vietnamización, es decir, los intentos de Nixon de sustituir las tropas estadounidenses por vietnamitas entrenados por Estados Unidos. De hecho, «The New York Times» informó que la razón por la cual la Administración Reagan apoya a los «contras» estriba en su objetivo de evitar el envío de personal militar norteamericano a Nicaragua.

El Congreso, reflejando tanto a la opinión pública norteamericana como su disgusto por los excesos de la CIA en Nicaragua, cortó formalmente el apoyo «encubierto» de Estados Unidos a los «contras». Sin embargo, las operaciones tomaron otra forma, en la medida que una Casa Blanca mañosa buscaba vías fuera de la ley.

El artículo del Times reveló que un funcionario militar asignado al Consejo de Seguridad Nacional estaba dirigiendo a los «contras» desde la Casa Blanca. El coronel Oliver North, un segundo del entonces asesor de Seguridad Nacional, Robert McFarlane, «facilitaba los suministros de ayuda logística».

El coronel North era nuevo en la plaza. «The Wall Street Journal» reveló que North, oficial de marina con amplia experiencia paramilitar, sirvió en el Consejo de Seguridad Nacional en 1982 y fue miembro de la élite de un grupo «interagencias gubernamentales» encargado de coordinar la guerra contra Nicaragua.

Entre otros de sus integrantes figuraban el general del ejército Paul Gorman (más tarde reemplazado por el vicealmirante Arthur Moreau), el secretario adjunto de Estado Thomas Ender (posteriormente sustituido por Langhorne Motley) y Duane Clarridge, entonces jefe de operaciones encubiertas del Departamento de la CIA para América Latina y actualmente asignado a las operaciones en Europa.

Cuando North le propuso a McFarlane y a Reagan recolectar ayuda privada, tuvo sentido que se le asignara la encomienda y a Singlaub la jefatura de la campaña. Singlaub reconoció que despachaba con North frecuentemente.

Tanto el Congreso como el público

han sido flagrantemente manipulados por la Administración y la CIA. Algunos detalles fueron revelados por el becilla contrarrevolucionario Edgardo Chamorro, quien dirigió a la Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN).

Chamorro señaló: «Los hombres de la CIA no respetan al Congreso. Ellos dicen que podían cambiar el sentido del voto de los representantes, al colocarlos en una posición en que aparecieran como condescendientes con el comunismo. Sugerían a algunos legisladores quienes debíamos cabildear y nos daban los nombres de personas influyentes quienes debíamos contactar en sus estratos».

Chamorro dijo también que la CIA pagó mediante la FDN a la «Fundación de Desarrollo Humano» por la propaganda en los periódicos norteamericanos en julio de 1984, con el fin de obtener fondos para «las víctimas de la Nicaragua dominada por el comunismo».

La CIA y la FDN crearon el «Consejo Nicaragüense de Desarrollo» como una filial para recolectar los fondos, co-

un subgrupo llamado Fondo de Refugiados Nicaragüenses.

Fue a nombre de esa agrupación que el presidente Reagan pronunció un discurso en abril de 1985 en un almuerzo en Washington para recaudar fondos, al que asistieron cerca de 700 adinerados de la ultraderecha. Una información de la agencia de noticias Associated Press (AP) reveló que solamente una pequeña porción de los 200.000 dólares recolectados llegó a Centroamérica. El resto cubrió los gastos de la comida o desaparecieron.

El número de agosto de 1985 de Freedom Fighter, una publicación de la Fundación Congreso Libre del estratega político derechista Paul Weyrich, es sorprendentemente reveladora: «Donaciones deducidas de los impuestos pueden hacerse a la FDN a través del Consejo Nicaragüense de Desarrollo».

El papel de la CIA

Después que la ayuda fue suspendida, los «contras» encararon tiempos difíciles con los medios logísticos, los canales de suministros y el entrenamiento. La Asistencia Civil Militar (ACM), con sede en Decatur, Alabama, fue de gran ayuda.

La ACM creció de unos 40 miembros y partidarios a más de 5.000, según su jefe Tom Posey, quien agradeció a los medios de difusión masiva por la publicidad después que dos miembros de su grupo fueron muertos en una operación dentro de Nicaragua.

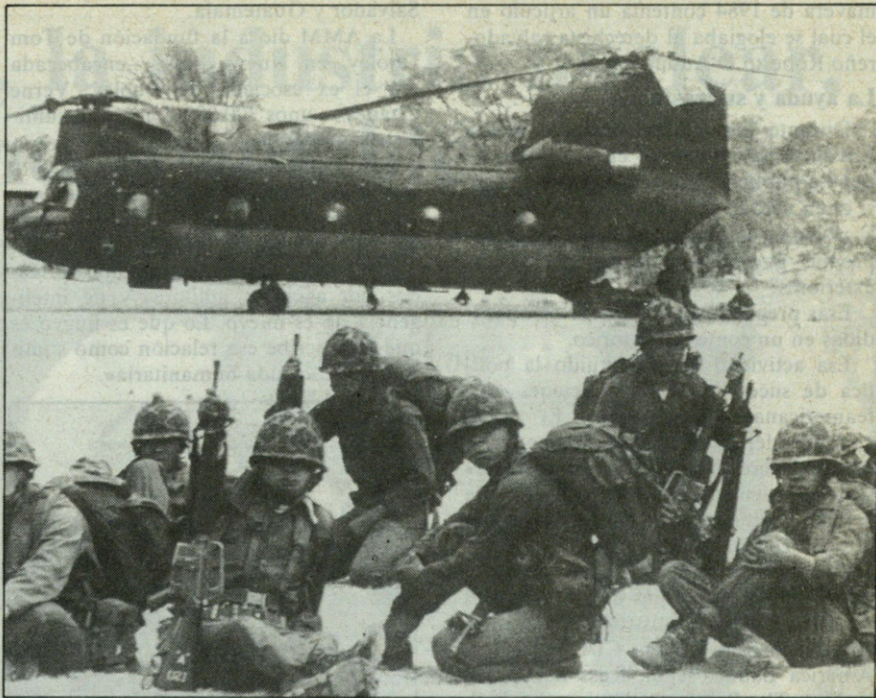
Los esfuerzos de la ACM para «ayudar a los luchadores de la libertad» se extienden a varias naciones. Un grupo de mercenarios de Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña fue presentado como afiliado a esta organización, luego de su captura en abril de 1985 por las autoridades costarricenses.

Un voluntario norteamericano de ese grupo, Steven Carr, ayudó a entrenar a la brigada 2506 (veteranos de la invasión a Playa Girón, Cuba, entrenados por la CIA) en el establecimiento de perímetros de defensa y tácticas de ataque en Nicaragua.

Carr afirmó que compró en Miami ametralladoras calibre 50, rifles M-16 y cañones de 20 milímetros. Según un artículo de Jacqueline Sharkey, «Carr dijo que el ACM obtuvo equipos letales de Tom Posey. Carr fue presentado a los veteranos de la Playa Girón por Bruce Jones, a quien la revista «Life» identificó, como oficial de la CIA».

Otro de los norteamericanos arrestados en Costa Rica, Peter Glibbery, dijo que Posey arregló su viaje. Identificó al enlace de la CIA allí como John Hull, un terrateniente de origen norteamericano y socio de Bruce Jones en una plantación de cítricos.

Según Sharkey, Hull dijo a Glibbery que recibiría 10.000 dólares al mes del Consejo de Seguridad Nacional para el financiamiento de las operaciones de los



Honduras, principal base yanki en Centroamérica. El terrorismo de Estado en marcha

«contras» en Costa Rica y en el sur nicaragüense. El Consejo lo negó.

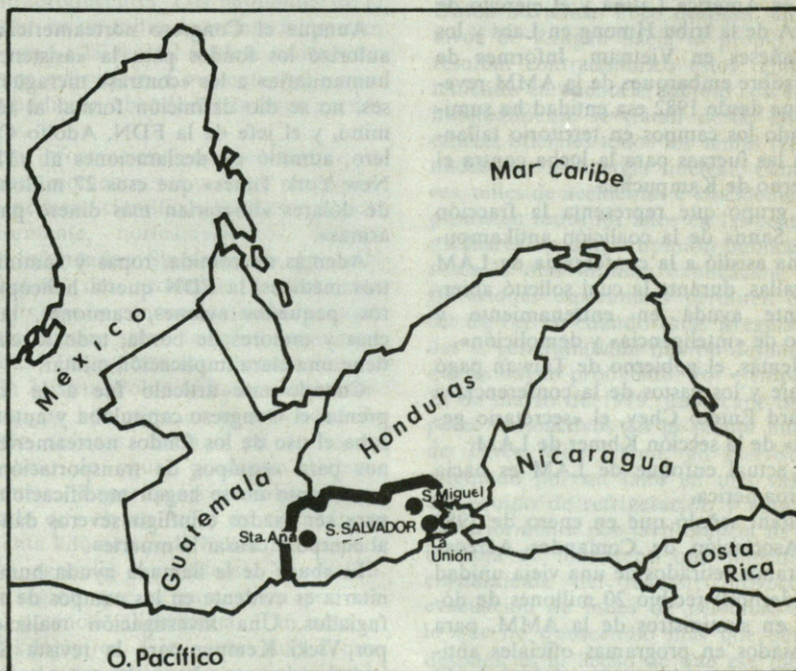
Aunque Jones y Hull negaron cualquier conexión con la CIA, Jones fue expulsado de Costa Rica después de la publicación del artículo de «Life». Actualmente vive en Tucson, Arizona, y trabaja con Singlaub en la recaudación de fondos para los «contras» y en la organización de un capítulo en Tucson del Consejo Norteamericano para la Libertad del Mundo (la filial de LAM en Estados Unidos).

Singlaub afirmó que a través del «sector privado» hacía lo que el Congreso prohibió a la Administración Reagan.

«Ahora admito que los buenos años que trabajé para la CIA me dan una visión de lo que realizaba, lo que probablemente me hace sentir más eficiente», dijo Sharkey.

Su labor no se limita a organizar guerras reducidas. Fue muy activo en operaciones domésticas, como director del campo educacional del Consejo de Seguridad Norteamericana (en cuya junta laboró Reagan antes de su elección), y como miembro del grupo asesor de Western Goals (Objetivos Occidentales), una agencia privada con sede en Alexandria, Virginia.

Un informe de esa entidad en la pri-



mavera de 1984 contenía un artículo en el cual se elogiaba al derechista salvadoreño Roberto D'Aubuisson.

La ayuda y su trasfondo

Durante los últimos años, la ayuda privada se ha convertido en un asunto de debate público. ¿Viola la Ley esa ayuda, si es en verdad privada?

¿Pueden entidades privadas librar sus propias guerras y políticas en asuntos exteriores?

Esas preguntas necesitan ser comprendidas en un contexto histórico.

Esa actividad ha constituido la política de sucesivas administraciones norteamericanas durante años. El mejor ejemplo del actual financiamiento de guerras secretas por grupos «privados» se resume en la historia de 30 años de Ayuda Médica Mundial (AMM), con sede en Detroit, Michigan.

Durante las últimas tres décadas, AMM ha invertido más de 100 millones de dólares en suministros a programas contrainsurgentes de la CIA en Asia y América Latina, según Russ Bellant en su libro *The Politics of Giving* (La Política de Dar).

Los canales de suministros de la AMM se remontan a los años 50, cuando el especialista de la CIA Tom Dooley operaba en clínicas de Laos mientras reunía información de inteligencia y daba cobertura a médicos de las fuerzas especiales, quienes se hacían pasar por civiles.

Dooley murió en 1961, pero sus operaciones continuaron y fueron extendidas por el Ala de Comandos Aéreos, la contraparte de los Boinas Verdes del Ejército, encabezados por Harry Aderholt.

Aderholt expandió las operaciones de la AMM de apoyo a los programas de la CIA en América Latina y el ejército de la CIA de la tribu Hmong en Laos y los montañeses en Vietnam. Informes de 1984 sobre embarques de la AMM revelan que desde 1982 esa entidad ha suministrado los campos en territorio tailandés a las fuerzas para la lucha contra el gobierno de Kampuchea.

El grupo que representa la fracción «Son Sann» de la coalición antikampucheanista asistió a la conferencia de LAM en Dallas, durante la cual solicitó abiertamente ayuda en entrenamiento y apoyo de «inteligencia» y demolición».

Además, el gobierno de Taiwan pagó el viaje y los gastos de la conferencia a Edward Entero Chey, el «secretario general» de la sección Khmer de LAM.

El actual enfoque de LAM es hacia Centroamérica.

Bellant señaló que en enero de 1984 la «Asociación de Comandos Aéreos» (veteranos retirados de una vieja unidad de Aderholt) recibió 20 millones de dólares en suministros de la AMM, para ser usados en programas oficiales anti-guerrilleros en áreas estratégicas de El

Salvador y Guatemala.

La AMM dio a la fundación de Tom Dooley, en Nueva York —encabezada por el ex asociado de Dooley, Verne Chaney—, unos 300.000 dólares en suministros quirúrgicos.

La Fundación ayuda a los «contras» a través del «Amigos de las Américas» y directamente a la FDN. Chaney juega un papel muy activo en el trabajo.

Está claro que el uso de grupos privados por agencias militares y de inteligencia no es nuevo. Lo que es nuevo es que se describe esa relación como suministros de «ayuda humanitaria».



Las luchas de liberación como la de El Salvador son traducidas como «terrorismo» por la Administración Reagan

Aunque el Congreso norteamericano autorizó los fondos para la «asistencia humanitaria» a los «contras» nicaragüenses, no se dio definición formal al término, y el jefe de la FDN, Adolfo Calero, admitió en declaraciones al «The New York Times» que esos 27 millones de dólares «liberarían más dinero para armas».

Además de comida, ropas y suministros médicos, la FDN quería helicópteros, pequeños aviones, camiones, lanchas y motores de bodega, todo lo cual tiene una clara implicación militar.

Cuando este artículo fue a la imprenta, el Congreso capitulaba y autorizaba el uso de los fondos norteamericanos para «equipos de transportación... hasta tanto no se hagan modificaciones para ser usados e infligir severos daños al cuerpo o causar la muerte».

El abuso de la llamada ayuda humanitaria es evidente en los campos de refugiados. Una investigación realizada por Vicki Kemper para la revista *Sojourners* denuncia los maltratos y la ma-

nipulación política de los refugiados por los «contras».

Describe también el desvío de los fondos y los suministros de los campos de refugiados hacia bandas antisandinistas, efectuado especialmente por la Christian Broadcasting Network (CBN) de la televisión pentecostal del predicador Pat Robertson y por «Amigos de las Américas», encabezada por el legislador de Louisiana, Woody Jenkins.

Un ex trabajador de Socorro Cristiano afirmó que los programas de ayuda en las fronteras nicaragüenses están destinados a socorrer a los «contras».

«Todo lo que ellos hacen está justificado mientras estén luchando contra los comunistas. Son todos una partida de asesinos. Stedman Fagoth (cabecilla contrarrevolucionario miskito) es un asesino. Ha matado a personas inocentes. Los «contras» terrorizan constantemente los campos de refugiados y reclutan a la gente por medio de la fuerza».

Sojourners documentó las estrechas relaciones de trabajo entre la CBN, «Amigos de las Américas», «Asociación de Comandos Aéreos» y otras entidades en el lavado de dinero en El Salvador, Honduras y Guatemala. Todos esos grupos trabajaron, por turno, con otro canal de ayuda, la American Foundation y su red de distribución dirigida por los «Caballeros de Malta» (Knights of Malta).

Tom Posey, de «Asistencia Civil Militar», dijo que su organización trabaja con la «Ayuda Médica Mundial» y otros grupos, a veces como abastecedor o como medio de transporte, según las necesidades.

En la conferencia de Dallas señaló que estaba tratando de llegar a un arreglo con Americanas, a fin de embarcar hacia Centroamérica unas 50.000 libras de suministros que su organización tenía almacenados en la ciudad norteamericana de Las Vegas.

La «Asistencia Civil Militar» es miembro de LAM y se encargó de los equipos de «seguridad» en Dallas y en la conferencia de soldados de la fortuna, celebrada dos semanas más tarde en Las Vegas.

La historia y recientes revelaciones sugieren que el suministro de los «contras» y los campos de refugiados controlados por éstos no son privados ni humanitarios, y ello no es válido sólo para Nicaragua. De hecho, la misma red de distribución opera en toda Centroamérica, y en muchas otras partes del mundo donde los «luchadores de la libertad» apoyados por Estados Unidos libran sus guerras.

(Prisma 2-1986)

Chernobyl, la industria nuclear, incontrolable

El accidente en la planta nuclear soviética de la ciudad de Chernobyl, a unos 130 kilómetros de Kiev, capital de la República de Ucrania, se produjo al atardecer del pasado 25 de abril. Al parecer, fue fruto de una explosión en e las dependencias de uno de los cuatro grupos energéticos con que cuenta la central —concretamente en el generador eléctrico—. Esto produjo la destrucción de parte del edificio del reactor nuclear, la filtración de sustancias radioactivas y, según fuentes occidentales, una reacción en cadena que llegó a fundir el núcleo del reactor. Es decir, el accidente oficialmente considerado como el más grave que puede afectar a una central nuclear y que, teóricamente, podría producirse una vez cada diez mil años.

La alarma occidental

La alarma en los medios occidentales se produjo a partir del día 28, cuando un trabajador pasó un control a la entrada de la central nuclear de Forsmark, al norte de Estocolmo, y se detectó que su ropa tenía una concentración de radioactividad muy por encima de lo normal. En un principio, las autoridades suecas temieron que se hubiese producido una fuga en la propia central, por lo que procedieron a evacuar a los seiscientos operarios.

Esta primera reacción sueca es muy interesante para comprobar hasta qué punto —a pesar de todos los sistemas de seguridad de los que presuntamente están dotadas las centrales nucleares— no ofrecen absoluta garantía para los propios técnicos.

El mismo día 28 se efectuaron detecciones de radioactividad anormales en Finlandia y Dinamarca.

En estas circunstancias se comprobó la tesis de que una nube radioactiva —originada en el accidente de Chernobyl— atravesaba Europa en dirección a Groenlandia. De esta forma, aparte de las repúblicas soviéticas de Ucrania y Bielorrusia, se vieron afectados todos los países nórdicos, Polonia, Alemania, Austria, Italia... y, al parecer, de forma más indirecta, Francia, Gran Bretaña y otros territorios.

Primeras consecuencias

Fuentes estadounidenses se apresuraron a afirmar que el accidente de Chernobyl había causado, al menos, dos mil muertos. Sin embargo, a diez días de la catástrofe, cuando la situación parece ya controlada o, cuando menos, los índices de radioactividad descienden, las autoridades soviéticas volvían a ratificarse en



los datos iniciales: dos muertos en el accidente y 204 personas hospitalizadas, 18 de ellas en estado grave. Para sofocar el incendio fue preciso arrojar sobre el reactor en combustión 450 toneladas de arena, arcilla y plomo —para ahogar la emisión de radiaciones—. De haberse utilizado agua para sofocar el incendio, los resultados podrían haber sido contraproducentes. Los habitantes de la región, en un radio de treinta kilómetros en torno a la central nuclear siniestrada, fueron evacuados. Cincuenta mil personas pudieron abandonar la zona en dos horas.

Las informaciones occidentales de un primer momento, tal y como reconocieron primero científicos franceses y, posteriormente, norteamericanos, habían sido infundadas. Sin embargo, queda la evidencia del accidente nuclear más grande que se conoce hasta ahora, cuyas consecuencias sobre la salud humana a medio y largo plazo son imprevisibles.

En Austria, Polonia, Italia, países nórdicos... se han visto en la necesidad de dictar severas normas en torno al consumo de agua, productos lácteos, verduras... Expertos occidentales han señalado que en un radio de cincuenta a ochenta kilómetros de la central las pérdidas agrícolas son totales. Y esto en una región que se caracteriza por ser una potencia alimentaria. Tan sólo a 130 kilómetros, Kiev, una ciudad que alberga a dos millones y medio de habitantes.

Los reproches de Estados Unidos y la CEE

El hecho de que el accidente nuclear se haya producido en una planta soviética ha originado los reproches en los medios occidentales. Primero fueron representantes de la CEE, reunidos en Bruselas, quienes se quejaron de una información deficiente por parte de la Unión Soviética. Poco después, un portavoz de Reagan hacía lo propio. Pero resultan contradictorios estos reproches teniendo en cuenta el secreto con el que habitualmente se tratan desde las instancias oficiales todos los temas relacionados con la energía nuclear. Centenares, miles de accidentes e «incidentes» se producen todos los años en las centrales nucleares sin que la opinión pública merezca la más mínima explicación. Sólo filtraciones esporádicas permiten conocer de vez en cuando estas irregularidades y, generalmente, tiempo después de que se hayan producido. Por ejemplo, el 28 de marzo de 1979, un escape de vapores radioactivos en la planta nuclear de Three Mile Island, en Harrisburg, originado por un fallo en una válvula del equipo de refrigeración y agravado posteriormente por la presencia de una burbuja de hidrógeno que impedía el enfriamiento del reactor, provocó la evacuación de miles de personas. Pero lo que no trascendió más que tiempo después, es el hecho de que ese mismo año se hubiesen contabilizado 2.300 ac-

cidente, averías y otros problemas en la industria nuclear norteamericana. Otro ejemplo, el accidente de la central británica de Windscale, en 1957. Este caso —similar al de Chernobyl, según se ha relatado— no trascendió en su verdadera dimensión hasta que una comisión gubernamental hizo públicos los resultados de su investigación veinticinco años después.

En el Estado español nunca pasa nada

En el Estado español se han registrado incrementos sensibles en relación a los niveles habituales de radiación. Sin embargo, «nada que deba preocuparnos», a juzgar por las declaraciones del Consejo de Seguridad Nuclear. Hemos podido observar mapas en los que la ola radioactiva llegaba hasta la misma muga del Bidasoa y, sin embargo, «los españoles están protegidos por los Pirineos».

Las declaraciones del primer portavoz oficial que hizo acto de presencia en la pequeña pantalla no podían ser más grotescas. En las centrales españolas, al parecer, no hay problemas «porque existe una opinión pública muy exigente que obliga a extremar al máximo las medidas de seguridad». De tal forma que los movimientos antinucleares, hasta ahora malditos, cuando no tachados abiertamente de «terroristas» o «amigos de los terroristas», se han convertido en garantes y salvadores de la salud pública. La segunda argumentación no podía ser más tópica y, por eso mismo, cada vez menos convincente: «Son cosas del avance tecnológico, del progreso...», repitiendo una cantinela que ya a nadie convence, con la que se pretende soslayar catástrofes como la ocurrida en Bophal.

Frivolidad institucional; el caso de Almaraz

Por lo demás, la estrategia de las instituciones oficiales españolas —a la defensiva— se ha basado en el argumento de las bajas dosis, es decir, «ciertamente, recibimos una dosis más alta que lo habitual pero nada que deba alarmarnos, pues el cuerpo puede asimilar aún más». Y el entrevistador ad hoc pregunta: «Maestro, ¿por cuánto deberíamos multiplicar las dosis que actualmente recibimos para que fuesen perjudiciales?». Y el «técnico» contesta: «Por diez mil, hijo mío, y, aún así, eso no querría decir que es malo, sino simplemente que ya podríamos empezar a preocuparnos». Cuando los más modernos estudios no se cansan de demostrar que no existen las dosis admisibles, que la radioactividad es acumulable y siempre maligna, es desesperante la frivolidad con la que las instancias oficiales tratan estos temas.

En este contexto puede encuadrarse la crisis creada en el Gobierno extremeño



en torno a la central de Almaraz. El consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Medio Ambiente, Juan Serna, efectuó unas declaraciones en las que acusaba al Consejo de Seguridad Nuclear y a la Subdirección General de Energía Nuclear de encubrir y tapar sistemáticamente todas las denuncias hechas. Asimismo, afirmó tener conocimiento de



que la central nuclear de Valdecaballeros, en Badajoz, cuyas obras se encuentran detenidas, iba a entrar en funcionamiento tras las elecciones autonómicas de 1987. Estas declaraciones motivaron que el presidente, Rodríguez Ibarra, destituyera fulminantemente al consejero y afirmó que Valdecaballeros no entrará en funcionamiento mientras él sea presidente. Toda esta polémica con la central de Almaraz parada —por ené-

simas veces— a causa de fallos en su funcionamiento.

Aprender también en Euskadi

Accidentes como el de Chernobyl ponen en evidencia la tan cacareada bondad e inocuidad de la industria nuclear. Una industria, no lo olvidemos, creada para la guerra —de algún sitio sacaron los norteamericanos el material preciso para lanzar las primeras y únicas bombas atómicas arrojadas sobre poblaciones—.

El proceso nuclear es algo que se escapa de las manos, no ya de la población en general, por la naturaleza de su tecnología, sino incluso de las de los llamados expertos. Miembros de la propia Academia de Ciencias de la URSS han planteado este problema.

Estos accidentes ponen también de manifiesto lo acertado de la oposición sistemática y ejemplar desarrollada por el pueblo vasco contra los intentos de nuclearizar Euskadi. Primero fueron Deba y Ea; luego, Tuter. Finalmente, cayó Lemoiz.

Accidentes como el de Chernobyl deben evitar que se produzcan nuevamente esos cantos de sirena que se promueven desde las instancias del Gobierno de Gasteiz y el PNV, en el sentido de que Lemoiz podría ponerse en marcha. Ultimamente el plazo está fijado en 1991.

Prescindiendo de otras consideraciones, una última reflexión. En Chernobyl han evacuado cincuenta mil personas. ¿Se imagina alguien que es posible evacuar la población del Gran Bilbao? Es para pensárselo.

Han goien goien izarra

Hona hemen kopla sorta bat, J. Dorronsororen «Bertsotan» liburutik hartua, zeinek halaber Orixeren «Euskaldunak» poema liburutik hartua duela bait dio, eta Orixek ere herrian jaso. Kopla hauek eske koplak dira, hots, Santa Agedatan, gabon bezperan edo beste halako egunen batetan aterik ate eskean joaten zirenekoa. Limosna ona jasotzeko, etxe hartakoak ahalik ondoen koplatsu behar ziren, gauza ederak eta atseginak kantatuz, eskuzabal porta zitezen ere. Eta bai kopla dotoreak sortu ere, helburu erdi bereko erdi jolaskor honekin.

1) *Han goien goien izarra
errekondoan lizarra
etxe hontako nagusi jaunak
urre gorritzko bizarra.*

Kopla honen lehen partea honela ere ezagutzen da: Errekaldian lizarra, hari begira lizarra... Faktoreen ordenak ez du edertasunik aldatzen.

2) *Urre gorritzko bizarra
zilar zurizko bizkarra
erreal txikiz egina dauka
elizarako galtzara.*

Edertasunetik aberastasunera. Erreal txikiz, txanmponez alegia, elizarako galtzara edo bidea egina daukanak etxean ere izango du zerbait, beraz, eman lezake zerbait baino gehiago.

3) *Naparroan da Bardena
Kaparrosoaren hurrena
etxeoandrea kopla dezagun
nagusiairen hurrena.*

Kopla honetan hurrena bi aldiz errepikatzen da, *poto alegian*, baina koplariak ez zioten xehetasun horri garrantzi haundirik ematen.

4) *Etxekoandre zabala
toki oneko alaba
bidean nator ondo jakinik
eskuzabala zerala.*

Kopla honetan hegoaldeko bertsolaritzan behintzat ohizkoa ez den oin nahasketa egiten da, zabala-zerala eta alaba alegia. Norbaitek esan lezake errima gaiztoa dela hori, baina nork froga lezake hori? Errimaren erizpideak hoshidetasuna badu oinarri, hiru oin horiek belarrira ondo ematen dutela frogatzea erreza goa da gaizki ematen dutela baino.

5) *Askan eder da garia
haren gainean txoria
eraztun batek bildu lezake
neskatxa, zure gerria.*

Ez zuen oso gerri lodia noski. Garai haietan ere gerri mehea dotoretasunaren adierazle zela garbi dago kopla honetan.

6) *Usoak hegal gorrizu
moko aldea lumazu
horren aingeru txukun polita
nondik agertu zera zu?*

7) *Oramahaiean sagua
hari begira katua
etxe hontako okelarekin
ez da beteko zakua.*

Ezer edo gutxi ematen zuten etxeetan edertasunak toki onean geratzen ziren azken koplari. Kopla sorta hau kopla desberdin askoz hornitua dago. Batzu han, beste batzu hemen sortuak eta tradizioak bateratuak. Hemen nagusi jauna, etxeoandrea eta neskak koplazten diren bezala, badira etxeko mutila edo mutilak eta haurrak koplaztekoak ere. Etxeko denak hitz batez. Kopla hauek, etengabe sortzen ari ziren eta batzu zabaldu eta oroimen orokorrean geratu.



En los comienzos del primer milenio antes de Cristo llegan a Euskal Herria una serie de grupos humanos, sobre cuyo origen y formas de penetración existen diversas teorías.

Sabemos que estas gentes eran culturalmente más evolucionadas que las que habitaban en el País, y de ello nos han quedado numerosos testimonios, asentándose principalmene al Sur de la divisoria de aguas, siendo por tanto Araba y Nafarroa los territorios con mayor número de testimonios de esta época.

La Edad del Hierro

Adur

Con una economía productora, un lenguaje indoeuropeo y un mundo espiritual que contrasta con el hasta entonces conocido en estos lugares se irán creando progresivamente diferentes poblados que evolucionarán a través del milenio.

Para la ubicación de estos poblados suelen elegirse lugares elevados con defensas naturales, o bien zonas menos protegidas que rodean con murallas. Pese a todo, no existe aún en este momento un modelo claro de urbanismo.

Las casas son tanto de forma circular como rectangular, construidas con maderas entrelazadas y recu-

biertas de barro, con tejados cónicos en el primer caso y a dos vertientes en el segundo, posiblemente de paja. Con frecuencia estas casas se alineaban en calles.

Su economía productora se refleja principalmente en la producción de cereal y cría de animales. De ello nos han quedado numerosos restos, tanto de granos como de especies animales como el cerdo, la oveja, la cabra o la vaca, en gran número de yacimientos. Sin embargo, pese a alimentarse básicamente de estas especies se seguían cazando animales salvajes, principalmente el ciervo.

La producción metalúrgica, conocida con anterioridad, cobra en este

momento un papel más importante, con utilidades tan diversas como armamento, utensilios para el trabajo de la tierra o el adorno personal.

Asimismo la cerámica adquiere en este primer milenio un papel muy destacado, presentando características muy diversas, tanto en tamaños como en formas y técnicas empleadas para su fabricación. Estas diferencias están relacionadas tanto con la finalidad de los recipientes, como con diferentes costumbres locales. Grandes recipientes eran utilizados básicamente para el almacenamiento de cereales, y de ello tenemos buenos ejemplos en el poblado de Hoya; cerámicas de pequeño ta-

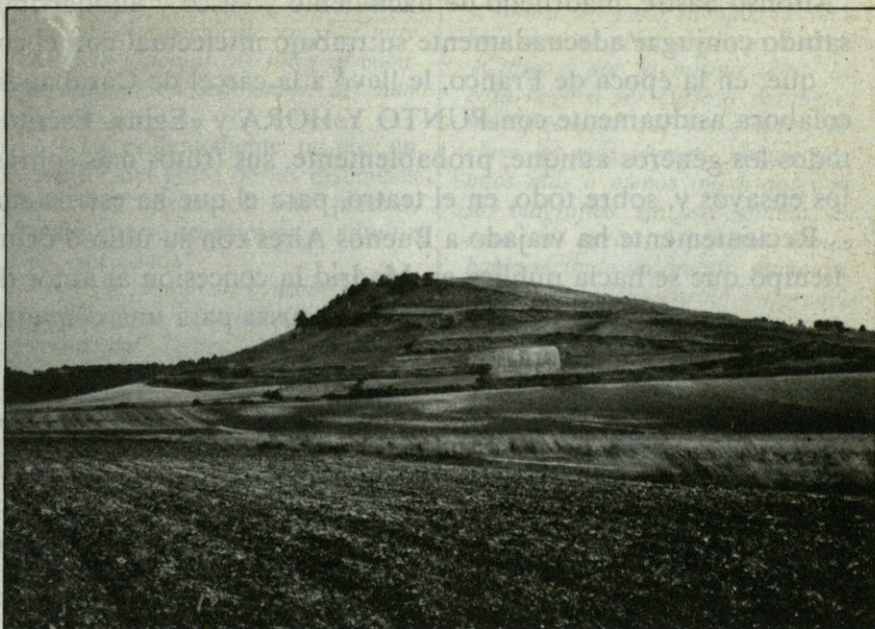
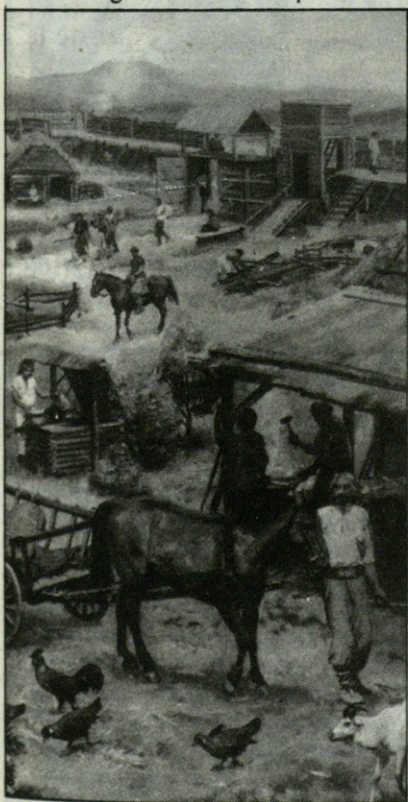
maño y fino acabado tenían una finalidad más relacionada con el hogar.

Otra faceta importante de esta cultura es el tejido, de cuya fabricación tenemos, asimismo, numerosos testimonios en buen número de yacimientos de Euskal Herria.

A mediados del milenio grupos de gentes celtibéricas se introducen desde la Meseta superior hacia el Norte. Esta entrada va a significar un auge de la agricultura importante, apareciendo por otra parte el urbanismo de un modo claro. Las casas se alinearán en calles que a su vez se agruparán dentro de recintos amurallados, y estratégicamente situados.

Estas casas, generalmente de forma rectangular estarán divididas en tres partes: un vestíbulo, una habitación central, donde se localiza el hogar, y una tercera zona de almacén. (Esta distribución se da en ocasiones con anterioridad al mundo celtibérico).

Otra serie de avances técnicos vienen a sumarse a esta segunda fase del primer milenio a. de C., destacando las nuevas formas tanto de los objetos metálicos (ya en gran cantidad de hierro) como cerámicas. Estas últimas están relacionadas directamente con la utilización en este momento del torno rápido. Asimismo se generaliza el empleo de la



Poblado de Henayo en Araba



Excavación de La Hoya en la localidad alavesa de Laguardia

pintura, principalmente en la decoración de la cerámica.

Con respecto al mundo funerario, en este primer milenio, hay que destacar el cambio notable que significa el paso de la inhumación practicada hasta entonces a la incineración.

Tenemos, sin embargo, diferentes formas de enterramiento dentro de la incineración, tales como la necrópolis del tipo de la de La Atalaya (Kortes) o La Torraza (Balterra) con restos humanos incinerados introducidos en el interior de recipientes cerámicos y enterrados directamente en la tierra, así como «hoyos de incineración» como los de El Batán, Salbatierrabide o Landatxo, en Araba. Contamos igualmente con

otro tipo de enterramiento de incineración denominado *cromlech*, que se localiza en un área muy determinada de nuestro País, y del cual hablaremos en otra ocasión.

Algunos de estos tipos de enterramientos se encuentran asociados en ocasiones a poblados, si bien esta relación no ha sido siempre fácil de establecer.

Finalmente sobre estas culturas actuará la romanización que afectará más a los poblados con perduración posthallstattica que sobre los celtibéricos. La romanización será muy intensa en la zona meridional de Euskal Herria, siendo mucho menor en el área septentrional.

Alfonso Sastre, madrileño de nacimiento y vasco y hondarribitarra de adopción, siempre ha sabido conjugar adecuadamente su trabajo intelectual con el compromiso social. Compromiso que, en la época de Franco, le llevó a la cárcel de Carabanchel. Alfonso ha colaborado y colabora asiduamente con PUNTO Y HORA y «Egin». Escritor polifacético, ha cultivado casi todos los géneros aunque, probablemente, sus frutos más sobresalientes se hayan plasmado en los ensayos y, sobre todo, en el teatro, para el que ha escrito más de medio centenar de obras.

Recientemente ha viajado a Buenos Aires con su último éxito, «La taberna fantástica», al tiempo que se hacía pública en Madrid la concesión al autor del Premio Nacional de Teatro.

Dos buenas excusas para una conversación.

Alfonso Sastre

«En mi caso, el Premio Nacional de Teatro sólo ratifica el éxito social de la obra»

A. Dorronsoro

—Acabas de llegar de Argentina...

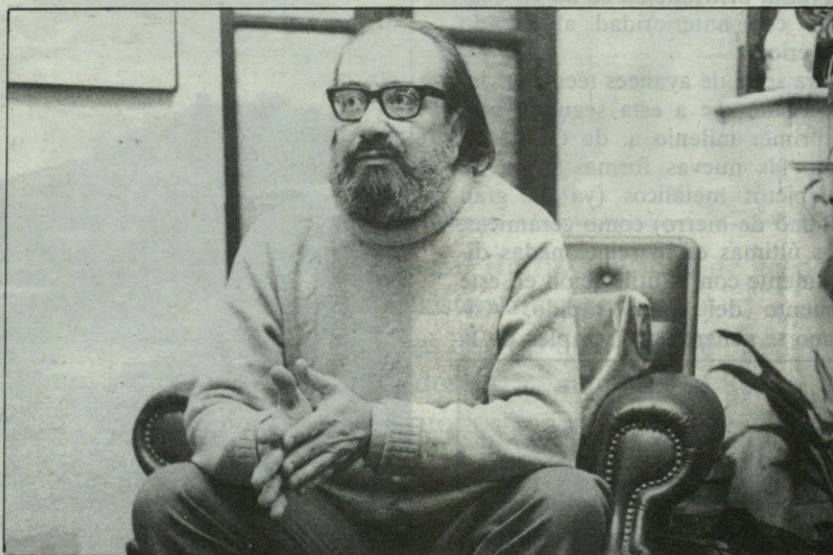
—Sí, hemos participado en una muestra de teatro en Buenos Aires. Había cuatro compañías del Estado español invitadas y, entre ellas, la que está representando en Madrid mi obra, «La taberna fantástica». En Buenos Aires se ha representado durante cinco días y creo que podemos decir que ha sido un éxito. Ha acudido bastante público, la han entendido... desde luego, hemos venido muy contentos.

—¿Qué impresión has recogido en este viaje?

—Ha sido una experiencia interesante, aunque muy breve, apenas hemos estado diez días. De todas formas, ya hemos podido percibir algo y, fundamentalmente, una situación muy crispada. Existe una agitación muy fuerte por parte de los gremios, de los sindicatos, dirigidos por la tendencia más derechista del peronismo. De forma que, si bien las reivindicaciones que plantean son justas —la situación social es francamente mala— da la impresión de que los gremios se usan en el fondo como un instrumento de ataque contra Alfonsín y su sistema.

—¿Algún conflicto concreto?

—Durante nuestra corta estancia en Buenos Aires asistimos a varios conflictos. Uno de ellos, por ejemplo, muy fuerte, estuvo protagoni-



“La situación es tal que es posible que en Argentina vuelva a hacerse teatro en términos de confrontación política y crítica radical”

zado por los taxistas, que colapsaron la ciudad con una concentración de taxis en el centro. La Policía ocupó previamente la calle intentando evitar la protesta, pero fue inútil. En general, en Buenos Aires, hemos percibido esa situación de una ciudad que vive en tensión constante. Además, comentando con amigos argentinos se confirma la idea de que están viviendo en una situación muy difícil e, incluso, se teme algún episodio fuerte.

—¿Incluso el golpe militar?

—Sí, se teme incluso el golpe.

—¿Cómo se refleja esta situación en el teatro argentino?

—Bueno, durante los últimos años de la Dictadura, el teatro argentino tuvo un contenido muy político, de carácter radical. Entonces se creó un movimiento interesantísimo que se llamaba Teatro Abierto. El sistema de trabajo era de tipo cooperativo y constituía un instrumento de combate contra la Dictadura. Tuve ocasión de ver algunas de estas obras en Venezuela, en un festival organizado en Cara-

cas. Tocaban temas como el exilio, la emigración, los desaparecidos... en fin, cosas muy fuertes y muy bien hechas.

—¿Actualmente continúa ese movimiento?

—Con la implantación de la Democracia burguesa, ese movimiento se disolvió, como si no hubiese razones para seguir. Sin embargo, personas de teatro con las que hemos hablado durante estos días, nos han indicado que la situación es tal que es preciso hacer teatro nuevamente en términos de confrontación política y crítica radical. Lo que no sé es cómo cristalizará eso. Pero sí, hemos comprobado que existe la intención de hacer otro teatro y ese teatro tendrá que ver con el descontento de las

tica», la escribí hace veinte años, aunque el espectáculo en sí es muy reciente y actual. Al fin y al cabo, se estrenó en septiembre del año pasado.

—Tú, evidentemente, no eres un escritor del gusto de las instancias oficiales. ¿Significa este premio, pues, que se te empieza a admitir en «sociedad»?

—Este premio lo concede un organismo que se llama Consejo Superior del Teatro. Yo no puedo saber cuáles son los criterios que han utilizado a la hora de concedernos a José Luis Alonso de Santos y a mí el premio «ex aequo». Sin embargo, tengo la impresión de que este premio no hace más que refrendar un hecho social, pues tanto la obra de José Luis,

y, ahora, en poco tiempo, he recibido dos, el «Nacional» y el de la «Crítica», por la misma obra. La cosa llega a ser curiosa porque es muy frecuente que los autores, incluso los más jóvenes, tengan premios más o menos importantes en sus biografías. En este sentido, mi caso es curioso, porque nunca había recibido un premio. Bueno sí, recibí con mucho cariño un premio muy modesto que concedía la revista «Reseña», creo que en el año 76, por «La sangre y la ceniza», una obra que estuvo prohibida durante el franquismo y que fue llevada al escenario por una compañía de teatro independiente. Trataba sobre los procesos contra Miguel Servet y su ejecución en Ginebra, en la hoguera. En el fondo era una reflexión sobre la libertad intelectual y la opresión.

—¿A qué puede deberse el éxito obtenido por «La taberna fantástica»?

—Éxito que ha tenido y tiene, porque aún se sigue representando. En principio, tengo que decir que el espectáculo cuenta con una magnífica interpretación y dirección. Por lo demás, los éxitos en teatro no se pueden explicar en términos muy racionales. Cuando llevaba un mes en cartel, estuvo a punto de ser retirada porque acudía poco público. Tampoco se hizo ninguna promoción especial y la empresa decidió mantenerla un poco, hasta que terminasen los contratos de los actores. En ese breve plazo es cuando empezó a acudir la gente y se produjo el fenómeno.

"El premio tiene cierto carácter retrospectivo porque escribí 'La taberna fantástica' hace veinte años"

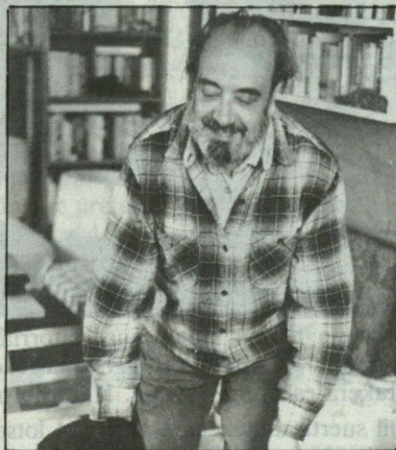
gentes de izquierda, que piensan que la reforma de Alfonsín está vaciada de contenidos y perspectivas. Eso es lo que da la imagen de tensión, desequilibrio, no consolidación de un proceso... Por otra parte, tampoco es seguro que fuese deseable que se consolide el proceso, al menos, por las vías que ahora se desarrolla, con el compromiso de Alfonsín con las fuerzas más reaccionarias. De tal forma que, si bien es cierto que ha habido algunos procesos a los responsables de las desapariciones y de los crímenes, también es cierto que sólo se ha procesado a determinadas figuras, muy pocas, y casi con carácter simbólico.

¿Ha cicatrizado la herida de las Malvinas?

—Antes he comentado que asistimos a una concentración de taxis en el centro. Ese día se formaron numerosos grupos de discusión. Allí salían todo tipo de temas y, claro, también el de las Malvinas. Es evidente que está aún muy vivo en las discusiones entre los argentinos.

—Vuelves de Argentina y te encuentras con el Premio Nacional de Teatro...

—Sí. Ya había algunos rumores y, al volver de Argentina, los vimos confirmados. Fue una grata sorpresa. En realidad, es un premio con un cierto carácter retrospectivo porque la obra, «La taberna fantástica»,



"Es una anécdota insólita. En cuarenta años que llevo como escritor, nunca me habían concedido premios"

«Bajarse al moro», como la mía han sido y son, porque se siguen representando todavía, los espectáculos con más éxito de la temporada. Es decir, con este premio, el Consejo Superior no ha señalado el interés de una obra, sino que el evidente interés social que ha despertado ésta ha impulsado al organismo a conceder los galardones.

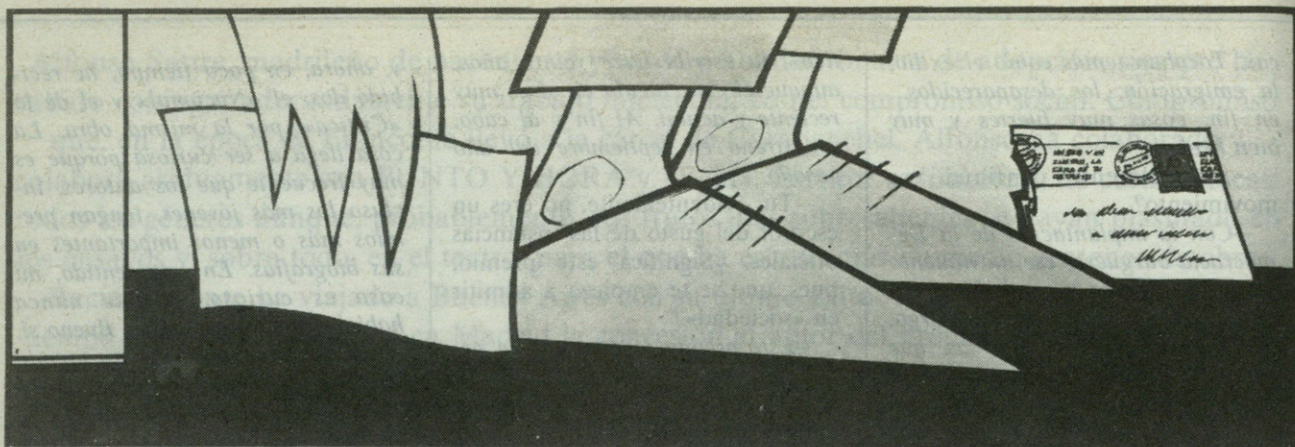
—Dentro de tu trayectoria, ¿este premio supone algo más que una anécdota?

—Es una anécdota insólita. No me había ocurrido nunca. En los cuarenta años que llevo como escritor, nunca había obtenido premios

—Ya para terminar... ¿tienes entre manos alguna nueva obra?

—No, de momento no. Ahora estoy preparando algunos artículos.

La entrevista ha concluido y abandonamos Hondarribia. Atrás queda la bahía de Txingudi y un escritor, militante de la paz y la solidaridad —Alfonso comparte la Presidencia de Herri Arteko Bakea con J.R. Etxeberria—, reconocido internacionalmente por su obra. Un personaje en el que se funden la labor intelectual con el compromiso social. No podía ser de otra manera.



Kultur Kronika

Ohizko musika tresnak, merezi duen erakusketa

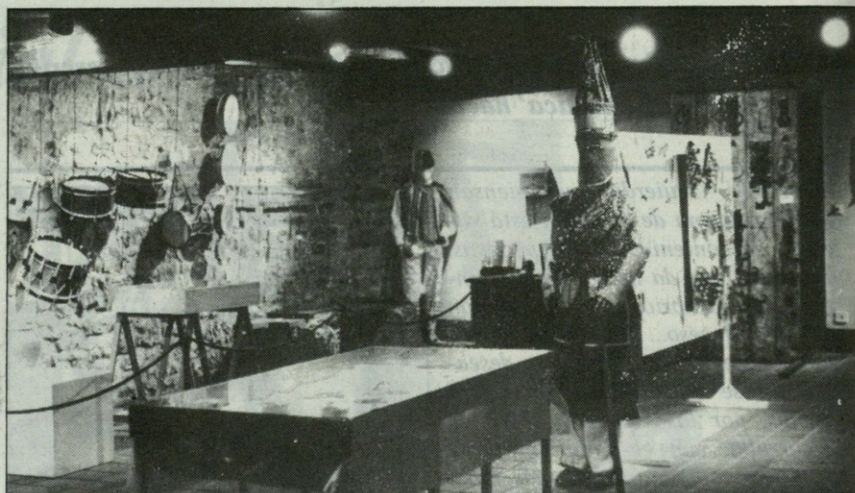
J. Olaeta

Oreretako «Ereintza» elkarteak antolatutako eskulangintza azoka amaitu da jada, seguruasko ohi den baino arrakasta gehiago lortuz. Eta arrakasta gehitze honetan, zalantzarik gabe, artisauen lanaren inguruan eskainitako ekitaldiek zerikusi haundia izan dute: Jose Antonio Urbeltzen hitzaldia, «Argia» taldeak eskainitako saioa, hemengo musika tresnen entzunaldiak...

Bai, aurtengo eskulangintza azokak zapore ona utzi digu ahozapaian. Baina behar bezalako afariari postre proposa dagokio eta, zinez, «Ereintza»koek oraingo honetan ere lortu dute: Xenpelar etxean dagoen Euskal Herriko ohizko musika tresnen erakusketa. Are gehiago, oste-gunetik bertatik —hots, eskulangintza azokari hasiera eman zitzaonetik— artisauen lanak ziren zizka-mizkak batera postrea dastatzeko aukera izan dugu.

Musikan ere, isolamendurik ez

Erakusketa hau Donostiako «Iker-folk» taldearen eskutik datorkigu eta larogeiren bat musika tresna biltzen du bere baitan, zenbaitetan egiteko prozesua erakusten delarik. Eta erakusketa hau ez da trasto zaharren biltegi soila, gure aiton-amonen «bitxikeriak» ikusteko modukoa. Era-



kusketa honen bidez, gure jatorriaz —gutaz— zerbait gehiago ikasteko aukera eskaintzen zaigu. Hain boro-bil suerta daitekeen esaldi hau lotsa piska batez idazten dugula aitortu beharko diogu irakurle lagunari.

Kanpotik ekarritako zenbait musika tresna ere erakusten da gure instrumentu ondoan eta askotan antze antzekoak direla esan dezakegu, ez bait gaude isolatuta munduan.

Era guztietako musika tresnak biltzen dira Xenpelarren. Betidanik «geureak» bezala onartu ditugun batzu (txistua, alboka...); «geureak» izan zitekeenik inoiz pentsatuko ez genukeen beste zenbait (maniura edo arpa, zarrabetea...) Kantabrikoak (txirula) eta mediterraneoak (dultzina). Batzu, espreski musikarako sortuak (arrabita edo bibolina, xirolarrua...); egunerokotasunetik hartuak, besteak (kisketa, ezkila, kuxetak edo goilarak...) Batzutan, fabrikari zein jotzeko orduan

teknika haundia eskatzen dutenak (soinua, maniura...); besteetan, xume xumeak (pitoak —intxaur azalez egiten direnak—, furringila, pito-flauta...) Gaur egun bizirik dirautenak (txirula, dultzina edo gaita...) desagertzeko zorian daudenak (tobera, alboka...) ala, aldiz, berreskuratze bidean (xirolarrua...) Guzti guztiak, musika tresnak —eta «geureak»—.

Salamancako «gaita», txistu ondoan

Xenpelarren aurkituko dituzue gure txistuari antza osoa duen Salamancako «gaita», sunpñuaren prozesua, Munduko zoko ezberdinetatik jasotako musikitarra edo tronpa bilduma, pitoak nola egin...

Joan zaitez Oreretara, Madalen kalean dagoen Xenpelar kultur etxera, merezi du eta. Larunbatean, maiatzak 10, amaiera emango zaio erakusketari. Ordutegia ondoko hau duzue: arratsaldeko zazpitik bederatzia arte.

El colectivo «Mujer y Salud» de Bizkaia, integrado dentro de la asociación estatal de Mujeres para la Salud, organizó unas jornadas con la intención de crear un espacio para debatir diversos temas relacionados con la vida y la salud de las mujeres.

Para las integrantes de este colectivo el concepto de salud abarca más que una mera definición de la salud como ausencia de enfermedad. «Más allá de la enfermedad está la recuperación del cuerpo como idea de libertad, placer, de conexión con nosotras mismas, y la enfermedad sobreviene cuando no podemos vivir plenamente». Es con esta óptica de salud integral con la que se han fijado los fines de la asociación que pretende promover y apoyar las iniciativas encaminadas a dar una respuesta a las necesidades de la mujer en este campo.

Mujer y Salud

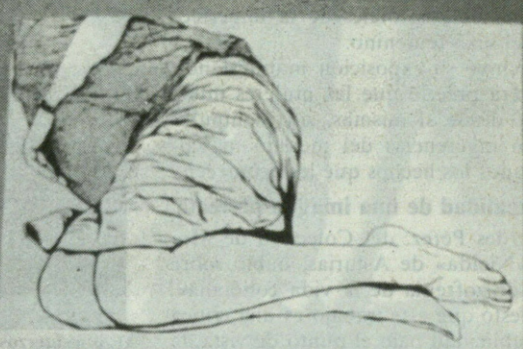
Las ponencias expuestas por diferentes profesionales en el transcurso de estas jornadas han tocado diferentes aspectos relacionados con la salud de la mujer. Según ha manifestado una de las componentes de este colectivo «Mujer y Salud», sus esfuerzos van dirigidos a favorecer la investigación y a recuperar, a la vez que difundir, toda información que tradicionalmente ha sido acaparada por los hombres y utilizada en su propio beneficio. Continuaba manifestándonos que tratan de aunar esfuerzos para que las mujeres estén representadas a la hora de tomar cualquier decisión que les afecte, bien sea en el campo de la investigación, nuevas tecnologías, legislación... También ven la necesidad de presionar a la Administración en el sentido de plantear y controlar todos los servicios necesarios para la mujer, tales como centros de información sexual, planings, etc. De recoger todas aquellas denuncias que se deriven de un sistema de salud que no tiene presente las necesidades de

la mujer, en definitiva, *«poner en contacto y coordinar a todas las mujeres interesadas en este tema, a fin de conseguir avanzar dentro de la idea de salud integral como forma de vida, y no sólo como prevención de la enfermedad».*

La ponente Victoria Sau, psicóloga, en su ponencia «De la Menarquía a la Menopausia», hizo una pequeña exposición de la filosofía que desde la antigua Grecia hasta nuestros días el hombre ha elaborado en torno a la menstruación de la mujer. Citó cómo por ejemplo, ya en la antigüedad, se concebía que el cuerpo de la mujer era imperfecto frente al del hombre y así, el ciclo menstrual, demostraba imperfección. El concepto que tenía el cristianismo, por su parte, era el de impureza como consecuencia del «pecado original» cometido por Eva. Y es en el siglo XIX cuando se desarrolla la tesis, desde un discurso científico, que la menstruación era una enfermedad, o cuando menos, había que tratarla como tal (reposo, tanto físico como psíquico,

llegando incluso a aconsejar la conveniencia de abstenerse de lecturas serias y profundas...). Todas estas filosofías tienen una idea en común: la de estar la menstruación rodeada de un obscurantismo, asociada a la vergüenza, suciedad y desvalorización como todo aquello que ocurre a la mujer.

Es a mediados del siglo XX cuando aparece un cambio de actitud en torno a la menstruación. Con el descubrimiento de las hormonas se obtiene un mayor conocimiento del fenómeno, y sobre todo, una capacidad de controlarlo, lo que da paso al discurso de la anormalidad. La ciencia no permite que el cuerpo de las mujeres funcione con libertad; esto sería arbitrario ya que «norma señala que los ciclos deben producirse, exactamente, cada 28 días». La anormalidad puede corregirse con un tratamiento adecuado. La ciencia también se encuentra en condiciones de suprimir la menstruación amparándose en los riesgos de un cáncer de mama y alu-



CAJA DE ANTOROZ / BILBO
MUNICIPAL DE BILBAO / BURGOSI RUTIN

APRIL 14-15 1984 OKDUA 7.30 V. KULTUR ARETOA ELKANEO 20
14 AL 18 DE ABRIL 7.30 DE LA TARDE. AULA DE CULTURA ELKANEO 20

ciclo de conferencias:

grupo mujer y salud

diendo a las ventajas que esto puede proporcionar: limpieza, comodidad, pleno rendimiento en el trabajo... En definitiva, aseguraba **Victoria Sau**, *«lo que tratan es de integrar a las mujeres en un mundo hecho para los hombres y de hacerlas lo más parecidas a ellos»*, retomando, paradójicamente, aquella antigua idea de Aristóteles de la imperfección del sexo femenino.

Concluyó su exposición manifestando cómo era preciso que las mujeres interpreten, desde sí mismas, sin manipulación ni ingerencias del modelo masculino, todos los hechos que les acontecen.

La irrealidad de una imagen perfecta

Lourdes Pérez, del Colectivo de Mujeres «Niella» de Asturias, habló sobre la «Esquizofrenia de la vida cotidiana». Manifestó que este trabajo es una crítica a la publicidad bajo el punto de vista de las mujeres y de cómo ésta presenta la imagen de la mujer a la vez que la utiliza como blanco. Es en este sentido en el que se habla de «esquizofrenia», de la esquizofrenia que puede producir la publicidad actual en la vida de las mujeres.

La idea de este trabajo surgió cuando un grupo de mujeres se paró a analizar la «verdadera historia» que se representa en los spots televisivos y comenzaron a analizar los roles que se adjudican a las mujeres en los anuncios y los valores que estos anuncios transmiten.

Clasificaron estos anuncios en tres tipos: los dirigidos a niñas/os, a las mujeres y a los hombres, encontrando que todos ellos denotan una discriminación altamente sexista. Respecto a los dirigidos a un público infantil, encontraban una clara presencia de los juguetes típicos, y claro está, con unos valores «típicos» (cocinitas, señorita Pepi, airmagboys, scalextrics...) y constataron que la actitud que se muestra ante un juguete neutro no es tal: el niño juega mientras la niña admira; el niño triunfa mientras la niña le obsequia con una rebanada de pan hunkado en nocilla...

En los spots dirigidos a los hombres advierten que los roles no han cambiado: si el modelo publicitario masculino aparece sólo, es para anunciar unos productos «específicos» dirigidos a uso exclusivo de su sexo, mecánica, informática... Cuando lo hace acompañado de una mujer, ésta es utilizada como fondo, como motivo de decoración o como justo premio obtenido por su arrolladora virilidad. En cualquier caso insistieron en que estos grupos de anuncios no pueden separarse excesivamente de los dirigidos a las mujeres o hechos con modelos femeninos. Aunque es en este último grupo en el que se manifiesta, más claramente, la esquizofrenia que puede producir la publicidad: la publicidad como creadora de modelo e ideal de vida que en nada se corresponde con la realidad. Esta sociedad nos presenta



Los esfuerzos del colectivo «Mujer y Salud» se dirigen a presionar a la Administración y controlar los servicios necesarios para la mujer

un tipo ideal de mujer joven, esbelta, ágil, dinámica, libre y responsable, sabiendo agradecer en todo momento. Tratar de medirse con este baremo, que en cualquier caso es ficticio, y valorarse en función del mismo, no es sino un factor de riesgo para la salud de la mujer, que si bien no siempre cree en estos «milagros» no se salva de preguntarse a veces, ¿por qué yo no? Y es entonces cuando se produce el conflicto, al advertir que la colonia tras ocho horas de trabajo ya ni «susurra ni incita», que una semana tomando galletas light tan sólo produce una anemia galopante, que una compresa no da la libertad, y que además, es prácticamente imposible sobrellevar siempre con una sonrisa una triple o cuádruple jornada laboral (profesional, cocinera, niñera, amante, anfitriona...). Este ideal publicitario no puede conducirnos más que a una clara esquizofrenia.

La realidad de una ley imperfecta

La conferencia que trató sobre la situación del aborto legal tuvo como motivo central, analizar lo que ha supuesto la aplicación de la ley de aborto para la salud de la mujer. Se resaltó, asimismo, cómo el planteamiento que subyace en la ley nada tiene que ver con un concepto integral de salud, y cómo, por otra parte es claramente insuficiente, al no satisfacer la demanda real de abortos. Datos aproximados indican que sólo en 0,4% del número real de abortos ha sido tramitado por vía legal.

Consuelo Catalá, del Centro de Planificación Familiar y Educación Sexual de Sevilla, planteaba que la mujer se desarrolla en una sociedad que teóricamente asume la emancipación de las mujeres pero, que en realidad, mantiene los papeles tradicionales. Esta contradicción es mayor durante el período reproductivo. En esta situación contradictoria la mujer tiene que buscar su propia identidad, y es con esta perspectiva con la que considera el aborto como un derecho exactamente igual al de la anticoncepción.

Insistió, asimismo, en la necesidad de globalizar el aborto en la línea de la sexualidad y la anticoncepción dentro de las unidades de atención primaria. De esta forma, se resolvería la demanda de una situación de normalidad y no como ocurre actualmente, al obligar la ley a que los abortos se realicen dentro del sistema hospitalario.

Por su parte **Francisco Javier Rodríguez Escudero**, jefe de obstetricia y ginecología del Hospital de Cruces, único en la Comunidad Autónoma que realiza abortos legales, confirmó que el número de demandas de aborto presentadas por esta vía es muy reducido. Al referirse a la ley manifestó *«la ley tiene una gran laguna y es la de no cuantificar el riesgo que justifica que el aborto se haga legal»*.



¿Por qué las mujeres quieren ser madres a toda costa?

mente». También declaró estar de acuerdo con el planteamiento general de que el aborto debiera realizarse en el sistema de atención primaria dejando el hospital, en última instancia, para casos muy graves. Así mismo en el debate se manifestó, reiteradamente, la necesidad de que el aborto sea considerado como una práctica ambulatoria y no hospitalaria.

Por lo que a la valoración del riesgo y a su cuantificación se refiere era coincidente la opinión de que dicho concepto se utiliza de forma muy restrictiva, y que además, por otra parte, todas las mujeres se encuentran sometidas a la subjetividad de la comisión decisoria.

Se dedicó también un apartado a la fecundación in vitro que bajo el título «Las mujeres, ante el control masculino de su capacidad reproductiva» fue tratado por **Leonor Taboada**, miembro de la Coordinadora Feminista sobre tecnología reproductiva. Antes de entrar en materia estrictamente tecnológica, Leonor planteaba una pregunta: «¿Por qué las mujeres quieren ser madres a toda costa? ¿Por qué no contemplan las posibilidades de adopción?». Es cierto que la ley de adopción, por su carácter restrictivo, plantea dificultades, pero la intención última de la ponente al plantear estas cuestiones era la de suscitar una reflexión en profundidad sobre la interiorización de una serie de normas y valores sociales.

Desde un conocimiento profundo y contrastado del tema, desmitificó la idea de los éxitos y avances espectaculares en las técnicas de fecundación artificial. Explicó que aún, estas técnicas, se encuentran en período de investigación y los conejillos de indias, en este caso, son las mujeres; de todas las experiencias que se están realizando sólo salen a la luz pública las que tienen éxito, omitiéndose que muere una de cada diez mujeres que se someten a tratamiento. De ahí su duda sobre la certeza de los datos oficiosos que hablan de un 20% de éxitos.

Por otra parte hizo hincapié en el hecho de que realmente no se indaga en las verdaderas causas de la esterilidad y de cómo siendo éste un tratamiento para mujeres infértiles, en un 40% de los casos, se aplica cuando el origen de la esterilidad está en el varón. Relacionó este problema con el hecho de que ni la ciencia ni la tecnología son neutras; el que se encuentren en manos de los hombres determina indefectiblemente su orientación, y mientras estos programas de investigación no estén en manos de un mayor número de profesionales y no participen en ellos las mujeres no se dará una investigación ni una información equilibrada y controlada.

La histérica psiquiatría

El cierre de estas jornadas lo realizó **Genoveva Rojo**, psiquiatra, con su po-



Aborto y contracepción dos derechos exactamente iguales

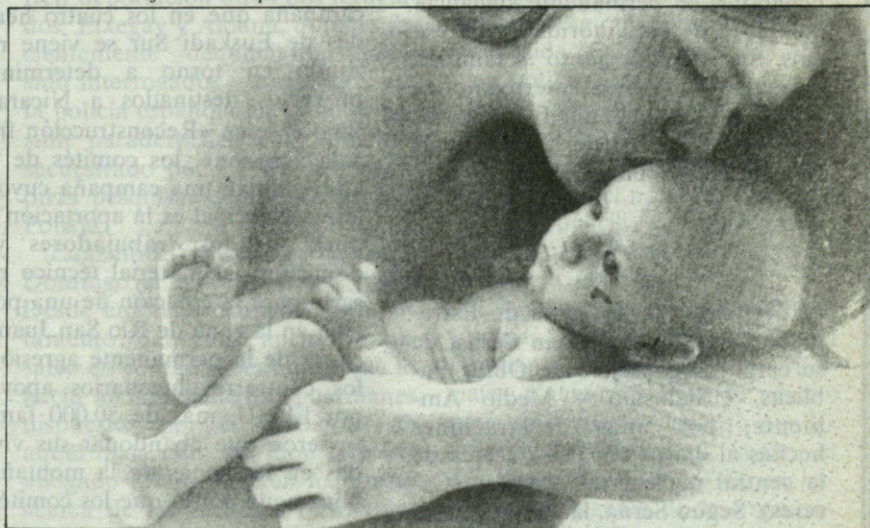
nencia «¿Qué es ser mujer? Una pregunta histórica». Tras definir la histeria como una protesta, como una reacción típica de los oprimidos que no pueden, en un momento determinado, tomar una actitud rompedora y revolucionaria, hizo un breve recorrido histórico desde Hipócrates hasta nuestros hipócritas.

La histeria, primera enfermedad considerada específica de las mujeres, tenía su origen, según Hipócrates, en el útero que insatisfecho, sube al cerebro para devorarlo... En opinión de Genoveva Rojo ahí comienza una visión de la sexualidad en el que el útero es el recipiente de todos los fantasmas masculinos. Más adelante, la histeria deja de considerarse como una patología del alma encontrando en ella una casualidad puramente biológica: «la constitución delicada, el ocio y la falta de resistencia ante el sufrimiento hacían proclives a las mujeres de sufrir crisis histéricas».

Y ya posteriormente, con Freud, se plantea si la histeria es o no es específica de las mujeres, aunque, todavía, en

la actualidad, se evita la definición de histeria aplicada a los varones.

También apuntó que al igual que ha variado el concepto de histeria, han variado los síntomas físicos con los que se manifiesta. Actualmente ya no se dan tantas crisis espectaculares, parálisis, anestias parciales... sino que los síntomas de la histeria son de un carácter menos exagerado manifestándose en dolores inespecíficos, jaquecas, dolores articulatorios... Lo que sí es cierto, afirmó Genoveva Rojo, es que si las mujeres enferman más es debido al hecho de encontrarse ante una encrucijada muy compleja (problemas de desvalorización, de identificación...). Y desde su perspectiva feminista expuso como la alternativa que el movimiento de liberación de las mujeres y la lucha colectiva eran el único camino exitoso para resolver este problema. «se hace necesaria una red de solidaridad porque aún tratándose, el salir de esta situación de conflicto, de un proceso individual no puede hacerse en solitario».



La mujer, objeto para la publicidad



La compañera del refugiado político vasco, Alfonso Etxegaray, deportado por las autoridades francesas a Ecuador, **Christian Etxaluz**, fue detenida en Quito por la Policía ecuatoriana y trasladada a paradero desconocido, aseguraron fuentes de la organización de Derechos Humanos de aquel país. Luego de su detención, según fuentes sin confirmar, la ciudadana de Iparralde habría sido trasladada a Guayaquil y puesta en libertad posteriormente bajo condición de trasladarse a Lima. Christian Etxaluz, natural de Donapaleu en la Baja Navarra, profesora, contrajo matrimonio meses atrás con Etxegaray, nacido en la localidad vizcaína de Plencia que, deportado a Ecuador y en permanente vigilancia por parte de las autoridades de ese país, fue sometido junto al también refugiado Aldana, a interrogatorios y torturas dirigidas por funcionarios españoles, según declararon más tarde ambos exiliados.



El presidente de la Junta de Extremadura, destituyó a **Juan Serna**, de su cargo de consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Medio Ambiente, por unas declaraciones hechas al diario «El País» acerca de la central nuclear de Almaraz (Cáceres). Según Serna, la citada central

«ha estado funcionando con fallos y sin cumplir todas las medidas de seguridad». Al parecer, la verdad de la central nuclear y el peligro que corre la población por las evidentes deficiencias, en materia de seguridad, tienen su precio. La crisis del Gobierno autónomo extremeño ha sido solventada mediante la sustitución de Juan Serna por Eugenio Alvarez en la Consejería de Obras Públicas. Alvarez era hasta la fecha responsable de Industria y Energía, y a su vez será sustituido por Antonio Rosa, actual secretario provincial de la UGT.



Gemma Pauxa, miembro de la Coordinadora de los Comités de Solidaridad de Euskadi, expuso la campaña que en los cuatro herrialdes de Euskadi Sur se viene realizando en torno a determinados proyectos destinados a Nicaragua. Bajo el lema «Reconstrucción frente a la agresión», los comités de Euskadi animan una campaña cuyo objetivo principal es la aportación solidaria de los trabajadores y la donación del material técnico necesario para la creación de una población en la zona de Río San Juan. «A causa de la permanente agresión de los contrarrevolucionarios apoyados por EEUU, más de 30.000 familias tuvieron que abandonar sus viviendas en las zonas de la montaña de Nicaragua por lo que los comités in-

ternacionalistas de Euskadi han iniciado la tarea de construcción de uno de los asentamientos necesarios para acoger a toda esa gente, dotado de escuela, centro de salud etc., el poblado de «El Tule» emplazado en la línea fronteriza con Costa Rica» explicó Gemma Pauxa. En el curso del presente mes de mayo se tirará la primera entrega de material destinada a éste y otros proyectos como el de abastecimiento de material de costura para diversas comunidades de la Costa Atlántica nicaragüense, así como material sanitario para enviarlo al norte, en la frontera con Honduras, la zona más castigada por la guerra.



El nuevo mandatario de Afganistán, **Mohammad Nahibullah**, desde el cuatro de mayo último, declaró que producirse su designación al frente de la Revolución Afgana, incrementar la defensa del país ante la ofensiva de los rebeldes apoyados por el país vecino de Pakistán y los EE.UU. Nahibullah, de 39 años de edad, doctor en medicina, aseguró, mismo, que mantendrá los lazos con la URSS. El nuevo líder afgano sustituye a Babrak Karmal, aunque éste continúa ostentando la secretaría general del Partido Democrático del Pueblo Afgano. Mientras tanto prosiguen las negociaciones indirectas entre Pakistán y Afganistán en Ginebra, auspiciadas por la ONU.



La joven **Esther Vila Grau**, vecina de la localidad barcelonesa de Suria, de 30 años de edad, murió a consecuencia de un disparo producido en la cabeza en la noche del pasado sábado. El esposo de la víctima, guardia civil Agustín Moreno, se entregó poco después en la Comandancia del Cuerpo de Manresa, pidiendo ser el homicida. La lista de casos de esta índole continúa manifestándose en mayor número si cabe en los últimos tiempos sin que hasta el presente el Ministerio del Interior estime oportuno hacer un seguimiento y posterior estudio a fin de que actos como el último de Barcelona dejen de producirse.



El ex-presidente de Filipinas **Ferdinand Marcos**, logró enfurecer a Ronald Reagan y a su esposa Nancy, luego de mantener una conversación telefónica con los inquilinos de la Casa Blanca. Al parecer, la «larga y crímicamente» conversación mantenida telefónicamente entre los Marcos y los Ronald, en Honolulu, en buena parte fue filmada por un canal de TV. Según la revista «Us News and World Report», la gracia de Ferdinand e Imelda ha conseguido romper la entrañable amistad que los unía al Ronald y a Nancy.



La escritora **Arantza Urretavizcaya** ha puesto punto final a su último libro, una novela basada en una historia de amor convencional. Su última obra, corta, tiene muy pocos personajes. Según declaró la célebre escritora vasca, «el mayor desafío a preparar ha sido la creación del personaje masculino» en la novela. La historia que relata Arantza Urretavizcaya se desarrolla en Donostia y trata de las relaciones habidas entre un marinero y una sicóloga. La obra de la Urretavizcaya se dio a conocer mediante un título que posteriormente fue llevado al cine —«Zergatik panpox»—, aunque con anterioridad ya había cultivado otros géneros como poesía y cuento.

Asteko pertsonaia

Eugenio Etxebeste

El pasado martes, en rueda de prensa ofrecida a los medios de comunicación, era denunciada la desaparición de **Eugenio Etxebeste**, conocido como «Antxon», y hombre clave en la organización armada ETA, según medios policiales. El letrado donostiarra Miguel Castell junto al padre del refugiado vasco Antxon, deportado por el Gobierno francés a la República Dominicana, señalaron a los periodistas que las últimas noticias del deportado a su familia provenían del primero de mayo último, fecha en la que les fue comunicado que abandonaba Santo Domingo y se dirigía a Venezuela. Transcurrida una semana el paradero de Antxon no fue confirmado por lo que se le daba por desaparecido. Sin embargo, luego de la rueda de prensa, fuentes del Ministerio del Interior señalaban que Eugenio Etxebeste había sido trasladado a Ecuador, país latinoamericano en el que sufren deportación otros dos refugiados, Etxegay y Aldana, quienes recientemente denunciaron haber sido interrogados y torturados por la policía española en torno al posible paradero del señor Guzmán secuestrado por ETA y acerca de otras pesquisas de interés para la Policía.

Eugenio Etxebeste llegó a Santo Domingo el 9 de agosto de 1884. Desde entonces ocupaba un apartamento del cual apenas salía, salvo en contadas ocasiones que lo hacía acompañado de guardianes dispuestos por el Gobierno de aquel país. En su momento, el abogado Miguel Castell manifestó acerca de las medidas restrictivas impuestas al refugiado señalando-



las como «infracción del artículo de la Declaración Universal de los Derechos Humanos». El abogado donostiarra remarcó la coincidencia de la llegada de Etxebeste a Santo Domingo con la visita del general Casinello, asegurando que «dejó un capitán de la Guardia Civil en la República Dominicana». El diario «Egin» informaba el miércoles último que, según medios de los refugiados, la llegada de Etxebeste a Ecuador y la detención de Christian Etxaluz podrían tener cierta relación.

La desaparición de Etxebeste coincidía con la de Christian Etxaluz compañera de Etxegaray y dada por desaparecida en Ecuador días pasados.

Sin embargo, fuentes dominicanas aseguraron que Eugenio Etxebeste partió rumbo a Venezuela. Las primeras gestiones realizadas por el letrado Castell confirmaron la existencia de un vuelo hacia Venezuela a la hora señalada previamente por el refugiado vasco a un sacerdote que le visitó el día de su partida. En Caracas no se tenían noticias de la llegada del refugiado, aunque el abogado donostiarra informó que un vasco habría llegado a aquel país pero «no se dio ni el nombre ni el lugar de procedencia y sugirieron en Caracas que podría haber sido enviado a Ecuador».

Eugenio Etxebeste se exilió en Euskadi Norte en 1976 cuando era estudiante de Ciencias Empresariales. Cuenta 35 años de edad y pese a no estar reclamado por las autoridades españolas, según el Ministerio de Interior, es un importante dirigente de la organización armada ETA.



Si se hubiera de esquematizar —y la brevedad de esta entrevista así lo exige— la situación actual del teatro, no dudaría en apuntar dos posibles claves para su comprensión: un evidente neorromanticismo con todas las adecuaciones correspondientes a un nuevo tiempo y lugar y la obsesiva investigación del proceso comunicativo para establecer nuevas relaciones entre el público y el espectáculo. El teatro es el elemento más importante para la revolución cultural, viene a decirse, porque la vida es teatro; un teatro en el que, como dice María José Ragué en su estudio de la nueva cultura americana, *«todos seamos necesarios, todos actores, todo real y no haya nadie que haga de público»*.

Tanttaka: Teatro Estable de Gipuzkoa

Koldo San Julián

En Gipuzkoa, concretamente en Hernani, lleva trabajando un grupo de teatro, «Tanttaka», que tiene la esperanza de que su trabajo sea un reflejo de lo que acontece en nuestra sociedad. Componen el grupo las siguientes personas: Garby Losada, Itxiar Billalba, Marijo García, Mila Espiga, Koldo Losada, Fernando Bernués, Alberto Arizaga y Karlos Odriozola. «Tanttaka» se creó en el año 83 y su producción ha sido: «Hau bai nahastea» (trabajo de calle para adultos), «Bai, baina non?» (para niños y de interior), «Tuerto a lo tuyo que rifan un ojo» (idea de

«Tanttaka» a partir de «Requiem por un campesino español») y «Ondo loin».

Me gustaría comentar, simplemente como espectador, unas líneas acerca de «Ondo loin». La idea la comenzó Mikel Antza, para más tarde finalizarla el grupo «Tanttaka». Para mí han conseguido el mejor espectáculo teatral, en Euskadi, dirigido a los peques. Muy lejos de la cursilería y tontería con que habitualmente se rodea el teatro llamado para niños. «Ondo loin» puede molestar a los adultos, pero nunca dañará a los críos. Esta obra es una buena ocasión para que los

niños desechen la estupidez adulta y después intentar que comprendan la obra los mayores. Niños coger de la mano a los que «saben» y decirles: «Pasen y vean».

Estas son las ideas de «Tanttaka» sobre su trabajo y el teatro.

— ¿Cuántos años lleváis haciendo teatro?

TANTTAKA: «Nos juntamos en el año 83 en la Casa de la Juventud de San Sebastián. Cada uno de nosotros tiene diferentes experiencias en el mundo del teatro».

— ¿Considerais que el Festival Internacional de Teatro de Hernani, pasada su segunda edición, está si-

tuado entre los mejores de Euskadi?
T.: «Todavía no se puede decir nada al ser el segundo año, pero los grupos que han participado han tenido un nivel muy bueno».

— En estos dos últimos años ha habido un incremento muy fuerte de la producción. Hablarme de los motivos.

T.: «Ahora existe mucha más publicidad, aunque antes también se trabajaba. De cualquier forma pienso que la gente no va asiduamente al teatro. Únicamente llena las salas con las obras y autores conocidos».

— ¿Sois el único Teatro Estable de Gipuzkoa?

T.: «Con una periodicidad fija como nosotros no creo que exista otra sala. Cuando vinimos a Hernani hicimos un proyecto al Ayuntamiento: programación en una sala y taller de trabajo. La subvención es para la programación y vemos muy bien que en un pueblo se meta únicamente pelas para teatro. Es una vergüenza que en San Sebastián no exista un Teatro Estable. Sabiendo que, además, el Principal pertenece al Ayuntamiento».

— Es muy difícil, casi diría imposible que el público silve o proteste en una sala de teatro. ¿Santuario? ¿Respeto? ¿Qué?

T.: «Sí, realmente pasa. Quizás sea, porque se respeta un trabajo y también las pasadas. Para eso los niños son mucho menos ceremoniosos».

— Persona-actor y persona-espectador. Es decir, vuestro concepto del espacio físico del teatro.

T.: «En la sala Viteri, al ser mucho más pequeña, hay un espacio físico entre el actor y el espectador. Casi se llegan a tocar y qué duda cabe que esto crea más comunicación».

— ¿Creéis que es acertada la frase de P. Brook «no sabemos cómo celebrar, porque no sabemos qué celebrar»? Es decir, al hallarse nuestra sociedad en crisis, ¿refleja el teatro esta crisis mediante un confusio-

nismo respecto a su función?
T.: «El teatro refleja lo que se vive en la sociedad y desde que existe ésta hay un permanente conflicto entre los humanos y esto, de alguna manera, le toca al teatro».

— ¿Cuál es la función del crítico de teatro?

T.: «Molestar. En serio, creo que está bien para que el espectador tenga información sobre las obras. También depende mucho del crítico. Es muy importante que sea lo más objetivo



posible, aunque sus gustos personales se van a reflejar en sus valoraciones. También pensamos que, quizás, el público dé demasiada importancia a las críticas».

— ¿Están ideológicamente de acuerdo todos los actores del grupo?

T.: «Sí, estamos todos de acuerdo. En un principio, cuando nos juntamos fue en una situación muy determinada y para reivindicar unos temas concretos. Pensamos que es mejor que sea de esta forma para la buena marcha del grupo».



Vuelta 86: los mejores ponen el ritmo y las diferencias

Enrique Damasio

La segunda semana de la Vuelta ha dado mucho de sí. Se han registrado varios cambios de líder y hemos asistido a etapas muy movidas que han tenido como consecuencia inmediata la selección. El incremento del ritmo de pedaleo que día a día van marcando los más fuertes, ha puesto el triunfo final al alcance de unos pocos. Los mismos corredores que figuran en los lugares privilegiados de la general, se han venido erigiendo en protagonistas y animadores de la ronda. Ellos han establecido un hueco apreciable con respecto a lo que cabe calificar de gran pelotón y lo han hecho jornada tras jornada, no en una tarde especialmente comprometida, sino en una labor de desgaste que dura veintidós días en este caso.

Aludíamos hace siete días a una presumible dulcificación del recorrido en la actual edición, así apuntada por los especialistas en la materia. Algunos se empeñan en hacernos ver todo lo contrario insistiendo en que la dureza de los trazados es relativa y siempre en función de la intensidad de las pedaladas de los que marchan tirando del grupo. Lo que es indiscutible es que desde hace unas jornadas (estas líneas se escriben cumplida la decimocuarta etapa) puede hablarse de que en la Vuelta se corren dos pruebas diferenciadas.

Por un lado están los importantes, los que invariablemente, o casi, aparecen integrados en el grupo o los grupitos que antes llegan a meta. Forman una especie de pelotón aparte, son unos veinte o treinta elementos; con escasas excepciones, los que desde un comienzo aspiraban a obtener una buena colocación en Jerez de la Frontera. Desde Pino hasta cualquiera, no importa su clasificación, pero entre el líder y un ciclista a elegir, los de siempre, los que no fallan porque su capacidad de sufrimiento y condiciones están por encima de la media.

El resto, los que quedan desde el



corredor desconocido hasta el número 118, el farolillo, componen el gran pelotón habituado a romperse en mil pedazos y a perder por detrás a los menos dotados. Eran 170 en Mallorca y ya son medio centenar los que han abandonado. Todavía la lista de retirados engordará de forma considerable, no en vano los esfuerzos se van acumulando en las piernas, los brazos y la mente.

Como es norma en vísperas del primer banderazo de salida, los nombres de los favoritos andaban de boca en boca y lo más curioso es que la mayoría de las firmas —periodísticas— coincidían en que en esta ocasión el abanico de aspirantes superaba en número al de otros años. Nadie olvidaba a los venidos de más allá de los Pirineos, Kelly, Fignon o Millar, aunque se hacía hincapié en los jefes de fila de las escuadras estatales y el de alguna extranjera con apellidos castellanos.

En Euskal Herria también teníamos y tenemos dónde elegir con los Leja-

rreta, Cabestany, Gorospe, Gastón Martínez, Etxabe, etc.

El paso de las etapas ha venido otorgando y retirando la razón a quienes de algún modo les gusta mojarse en esto de la bicicleta. Los supervivientes de aquel monstruo que partió de una isla, se estiran y contraen en su afán por no desconectarse. En la cabeza de carrera una lucha abierta, a pesar de las ventajas ya existentes. Son muchos días para hundirse o para recuperar fuerzas e intentar el golpe de gracia que signifique una mejor clasificación e incluso la mejor de todas ellas. Nos alegra de manera particular que Robert Millar se mantenga en la segunda plaza de la general y con una opción evidente a enfundarse el amarillo.

El escocés no se mordió la lengua cuando anunció sus intenciones e hizo saber que lo sucedido el año anterior le mantenía en plena tensión y dispuesto a todo por obtener lo que perdió en circunstancias desgraciadas. En los Lagos de Enol dió el primer hachazo y desde entonces permanece asentado en una posición inmejorable. Los de siempre quisieron reabrir el capítulo de la polémica que le enfrentó a Perico Delgado, pero el estilo y la decisión de Millar no han permitido que la liada cuajase. El segoviano no anda tan suelto y de momento se tiene que conformar con seguir la rueda del jefe de la Panasonic.

Marino Lejarreta es el vasco mejor clasificado, el más regular y firme, por tanto, aunque no el más espectacular. Este apartado lo acarapa por méritos contrastados Pello Ruíz Cabestany, el único capaz de discutir a Kelly la general de la regularidad. Iñaki Gastón aparece asimismo entre los elegidos cumpliendo una labor oscura de por sí, a la que el de Otxarkoaga sabe dar brillo. Tiempo habrá de pararse a analizar lo realizado por los citados y por otros que tampoco se pierden de vista.



Napoleon.— Z.: Abel Gance. Akt.: Albert Dieudonné, Gina Manés, Antonin Artaud.

Edonori gustatuko litzaiokete aste honetako lan honi A. Gance egile frantziarraren «Napoleon» filmearen aipamenaren bidez hasiera ematea. Baina askotan zinemasale eta zinematokieta jabeen asmoak bide desberdinetatik doaz, 1927. urtean eginiko lan nagusi honek Donostian iraun duen denbora ikusirik (4 egun).

Lan interesgarri ugari arrodatu zuen Gance-k, baina ezagunena, dudarik gabe, bere «Napoleon» dugu. Gaia ezaguna izan arren, filmearen lirismoak eta erabilitako teknika berriak (pantaila hiru zatitan banatuz, etab.) jendearen harritura sortarazi zuten, ikuslego eta kritikaren oniritzia lortuz.

Zuen hiriburura iristen bada, ez utzi biharko. Bihar, agian, ez da kartelde-

gian egongo. Eta berandu izango da pertsonaia historiko horren bizitza ardatz nagusitzat hartuz «Yo acuso»-ren egileak burututako lanaz eta duela gutxi Carmine Coppolak konposatutako musikaz gozatzeko.

Azken aholku bat amaitzeko: filme hau telebistaz ezagutzen baduzu, ez galdu orain horrelako aukerarik. Lan hau behar den bezala istima ahal izateko, pantaila handian ikusi behar da. Griffith eta Errusiako egileen eragina alde batetik eta Gancek kamerari ematen zion garrantzia ulertzeko pantaila handia behar beharrezkoa duzu.

W.R. Los misterios del organismo.— Z.: Dusan Makavejev. Akt.: Milena Dravic, Jagoda Kaloper, Miodrag Andric.

«Napoleon» filmeak 60 urte ditu eta klasiko bat da denontzat. Beste zenbaiten arrakasta, berriz, modaren arabera neurtu behar dugu. «W.R. Los misterios del organismo» esandakoaren adibide nabaria dugu.

Gaur egun Wilhelm Reich-en teoriek ez dute hamabi bat urte ezagutu zuten oihartzunik, gaurkotasunarik galdu ez arren.

Gauza bera gertatzen da orain Makavejev-en filmearekin. 1971. urtean arrodatuta, 10 urte behar izan zituen filme honek gureganaino iristeko. Orain berriro heldu da gure pantailetara, ikuslegoaren arreta lortu nahiz.

Filmea elementu interesgarri ugariz beterik dago. Lan honen egitura oso berezia da. Beraz, lau ardatz nahasten dira filmean zehar: W. Reichen bizitzari buruzko komentarioak ditugu batetik, bere teorien eragina bestetik, bertan dugu ere marxismo eta sexu askapenaren artean sortzen diren kontraesanei buruz Yugoslaviako talde batek antzeztan duen «sempol» filme bat, eta, azkenik, kontraesan horiek azpimarratuz, filmean zehar tartekatutako Mao eta Stalin-en argazki eta filma-zio zahar batzuk.

Kollage honek psikoanalisia eta materialismo dialektikoa batu nahi zituen petnsalari honen bizitza eta pentsamendua hurbiltzen

dizkigu, baina alderdi komunistatik bidalita eta EEBB-etako kartzela batean hil zen gizon honen lana eta garrantzia adierazteko Makavejev-ek egindako ahaleginak, bitxia izanik ere, ondorengo lan bat eskatzen dio ikusleari, psikologoa eta zinegilearen proposamenak aztertzeke eta eztabaidatzeko. Hori beti interesgarria gerta daiteke.



Tiempo de silencio.— Z.: Vicente Aranda. Akt.: Imanol Arias, Victoria Abril, Paco Rabal.

Duela 25 urte Luis Martín Santos-ek Espainiako nobelistikari aire berri bat erakartzen zion elaberri bat eskaintzen zigun. Orain, 1986. urtean, V. Aranda-k «Tiempo de silencio» oinarritzat harturik, filme eder bat aurkeztu digu.

Izenburuak dioenez, frantsismoak ezarritako ixiltasunaren erresuma eta haroan gaude. Filme interesgarri guztietan bezalaxe, V. Arandaren lanak onartzen dituen irakurketa maila desberdinak ditugu «Tiempo de silencio»-ren interesguneak.

Istoriaren protagonista ikertzaile bat dugu. Mundu baketsua, benetan, I. Ariasek antzeztan duen pertsonaiak ezagutzen duena. Baina inguruko errealitatearekin topo egitean, ikertzailea zirkunstantzien biktimatik bilakatuko da.

Bere xaguak bezala, pertsonaia hauek gizartemilak ipinitako kaiotetan bizi dira. Bertatik ateratzea arriskuz beterik dago. (Gartzela, heriotza, etab.).

Aktore guztiek eskaintzen diguten interpretaketa eta baita filmearen girotze lana ere zoragarriak dira.

Martín Santos-en elaberri zinemara eramateak ezinezkoa zirudien. Gaur, Aran-

daren filmea ikusi ondoren, hobeto uler dezakegu literatura eta zinemaren arteko erlazio bitxia. Idazlan on baten letra errespetatzea ez da filme on baten abiapunturik egokiena.

Askotan, traizioa omenaldirik egokiena izan daiteke.

Telebista

Otto Preminger eta Broderick Crawford-en heriotzak telebistak programatuta zituen bi filmeen aldaketa ekarri zuen, duela egun gutxi.

Aldaketa gehiago ez badago eta aipamenik merezi ez duten filmeak alde batera utzita, gauza gutxi esan dezakegu aste honetan pantaila txikian izango ditugun filmeetaz.

Aktore eta aktorea zehaztuz asko (P. Newman, M. Piccoli, R. Schneider, F. Fabian, M. Monroe, L. Olivier, Jean Seberg...) izango ditugu gurekin, baina hauek interpretatutako filmeak ez ziren gaur espero dezakegun kalitate mailara iritsi.

Zinegile batzuekin gauza bera gertatzen da. Zoritxarrez, aste honetan ikusiko ditugun G. Stevens, Satyajit Ray edo E. Lubitsch-en filmeak ez dira egile horien lanik interesgarrienak.

Horrek ez du esan nahi «El castañazo», «El trío infernal», «Proyección privada», «Los pájaros van a morir al Perú» eta «El príncipe y la corista», alde bate-



tik, eta, «El diario de Ana Frank», «La fortaleza de oro» eta «Una mujer para dos», bestetik, aspergarriak direnik, ezta gutxiago ere, baina bai M. Dietrichen interpretatutako filmeak itzala egiten diela. Hori gutxi baltitz, Berlinean jaiotako aktoreari eskainitako zikloari hasiera emanez, J. Von Sternberg-en «El ángel azul» berrikusteko aukera izango dugu. Hau zoriona!

LIBROS

ha sido sincero con su pensamiento, pocos escritores lo han sido, y cuando afirmaba que escribía desde dentro, expresaba su idea de lo que debía ser un autor literario: lo difícil es expresar la utopía a través de la impotencia que te crea los «crímenes del sistema».

Cuando digo «crímenes» me refiero a la marginación creada por las sociedades para su supervivencia, siempre hay tiempo para observar aquéllas que interesan a las necesidades de mantenimiento del poder político establecido a través de un voto. Siempre recuerdo la frase de un compañero de facultad (era mi primer año de universidad): «La democracia no sirve, ya que el voto que yo emita será utilizado por ese señor o ese grupo según sus intereses». Y, probablemente, sea dicha frase la que nos acerca a la forma de pensar de éste autor francés. Negar la afirmación de muchos, para afirmar la postura de los «muertos».

¿Quién se ha preguntado por qué Jean Genet cometía delitos, se autoculpaba de hechos que él no había cometido? ¿Por qué un hombre elige la cárcel, la postura «delictiva», para realizar su idea de revolución? Sencillo, Jean Genet es, ha sido, será un luchador por la utopía.

Es necesario la propia anarquía para obtener el sueño de un sueño libertario. Para ello nos ha dejado sus escritos, para que sepamos que todavía hay sectores sociales que viven en la dormidera de una atmósfera marginal, moviéndose aún en la contradicción del grito y la integración de lo establecido. Jean Genet gritó con sus libros.

Genet ha sido un escritor que ha destacado porque ya era imposible ocultarlo. Si él escribía para sí, las editoriales poco a poco no tuvieron más remedio que ir haciendo partícipe al público de los escritos de éste autor. Fue su obra «Las criadas» con la que obtuvo un cierto renombre y reconocimiento por su forma de expresar lo

que para muchos fue un suceso real de crímenes. Sólo él se planteó una visión diferente de los hechos y lo transformó en una búsqueda por la libertad. Después seguirían otras obras, otros temas, en «Diario de un ladrón» reflejará su experiencia carcelaria como revulsivo a su lucha «revolucionaria» hacia la utopía que todos soñamos y cada vez se dibuja más lejana, pero que con las obras de ciertos escritores todavía creemos en sus posibilidades de realización. Igual es mejor que nunca se realice con los sistemas sociales establecidos para que continuemos soñando con ella.

El libro que presentamos de este autor, «Querelle de Brest», es para muchos conocido al ser llevado a la pantalla cinematográfica por Rainer W. Fassbinder. Fue su última película como director, y su presencia como inauguración del festival de cine de San Sebastián de hace varios años levantó ampollas en algún sector del público. No hace falta decir que siempre que las obras literarias son llevadas a la pantalla grande dejan bastante que desear, a pesar de que Fassbinder intentó ser bastante fiel a lo escrito por Genet en el intento de reflejar el sentimiento que el escritor quiso mostrar en su libro. Sólo podía ser el director alemán el que lo intentara, pero era demasiado tarde para la novela. Los intereses propios —ególatras— del director hicieron que se valorase más a sí mismo que al desarrollo de la novela. Así y todo, Fassbinder estuvo a punto de conseguirlo.

Si el film se basaba en diálogos rompedores, al igual que la novela, y su estética teatral de la escena; el libro se apoyará principalmente en el desarrollo de los pensamientos de Genet a través de los hechos.

Es como si el autor escribiera sobre un suceso ya acaecido, conociendo todo su desarrollo, principio y final, y llenase páginas presentando pensamientos y sentimientos sobre el tema que nos muestra; reflejando con ello su postura hacia

una situación ya dada.

Para los que vimos la película en su momento, el libro de Jean Genet nos sorprende por su frescura narrativa en donde los diálogos quedan en un segundo plano, aunque mantengan su importancia, y lo que nos llama la atención y atraviesa nuestro cerebro son las palabras utilizadas con tanta sensibilidad por parte del autor para presentarnos sus disquisiciones sobre las relaciones entre los hombres y el tema del amor. «Querelle» sigue siendo una sorpresa en su lectura, rompiendo los cuatro costados presentados bajo la imagen de una pantalla cinematográfica. «Querelle» se mueve bajo la dicotomía contradictoria del amor y la muerte, del sentimiento y la humillación.

Sus personajes mostrarán constantemente la dureza creada por la necesidad viril y el continuo deseo amoroso de una sensibilidad femenina. El choque entre ambas posturas se reflejará muy bien en la lucha a muerte entre Querelle y su hermano. La fuerza viril y su antagonismo femenino es un bello canto a las diferentes posturas del amor.

Por último, recordar la pésima traducción de este libro por parte de esta editorial —Debate—; como botón de muestra un par de cosas: la priemra, el traducir al castellano los nombres propios, todo queda tan ridículo como el nombre del protagonista —Querelle: Querella—, y así el resto de personajes. Y lo segundo, con la cita de la solapa sobre el autor queda todo dicho: «Jean Genet es, sin lugar a dudas, uno de los grandes escritores malditos de nuestro siglo. Abandonado de niño por su madre, su paisaje familiar fueron los orfanatos y los correccionales y, más tarde, las cárceles. Desde joven se introduciría en el mundo del vicio y las actividades delictivas, siguiendo una moral rigurosamente opuesta a la aceptada, con una entrega y fervor inquebrantables»...

Desde luego la moralina de ciertas editoriales es terrible.

Pablo Pereiro

Jean Genet

Querelle de Brest

Debate Literatura

«Querelle de Brest»

Jean Genet
Ed. Debate
352 pags.

No sé si vale la pena escribir sobre Jean Genet una vez muerto. Ha habido bastantes momentos en que uno de los autores elegidos para el comentario semanal ha sido él pero por diferentes circunstancias siempre quedaba relegado para otra ocasión, no me daba cuenta que el tiempo también transcurre para los escritores y el pensamiento —«otro día hablaré de él»— se ha transformado en recurrir a él como lo han hecho otros (pocos) medios de comunicación. La muerte también mata a los literatos.

Aunque siempre Jean Genet decía escribir por necesidad (como algún novelista más) y no para publicar... su obra ha sido editada quizá gracias al apoyo hacia sus escritos y a su persona por parte de la intelectualidad francesa. Pero lo cierto es que Genet



«Teleny»

Oscar Wilde
Ed. Laertes

En muchas ocasiones se ha debatido en dónde termina la premisa del erotismo y dónde comienza la pornografía, y lo cierto es que todavía no se ha podido diferenciar o colocar esa barrera de separación que divida categóricamente a ambos postulados dentro de la sexualidad. Existen novelas en donde todo gira alrededor del sexo y sus relaciones, como es el caso de la colección de la «sonrisa vertical» editada por Tusquets. Unos las encuadrarán dentro de la literatura erótica, para otros serán claramente libros pornográficos.

En el caso del libro que aquí presentamos se da el mismo dilema y solamente a través de su lectura cada uno dará su opinión al respecto. No es necesario entrar en consideraciones valorativas de qué cosas son eróticas y cuáles pornográficas, según la escala de valores de cada cuál todo variará en ese sentido. Pero seguramente esa misma escala se comienza a resquebrajar si decimos que «Teleny» es una obra totalmente «gay», en donde se desarrollará la relación entre dos hombres de la alta sociedad y sus avatares en la misma.

En su momento se discutió sobre la verdadera autoría de la novela, si era o no era de Oscar Wilde el escritor capaz de narrar tal historia; al final se dijo que

Wilde intervino, pero que la habían realizado entre un grupo de amigos. De todas maneras, eso es lo menos importante o lo que menor interés puede tener a la hora de valorar la obra. Seguramente la novela ofrece un cierto interés para aquellos que deseen conocer los gustos exquisitos de un sector tan particular de aquella época. Desde luego, no creo que exista en ellos un deseo literario por leer a Wilde. También puede servir para pensar en la historia presentada en el libro como tal, como una narración en donde se muestran las implicaciones sociales de los protagonistas.

A pesar de que bastantes escritores han realizado algunas novelas sobre la temática homosexual, no creo que exista una definida y concretada «literatura gay»; no. Por el hecho de que entre los autores reflejen unas constantes de formas y modos narrativos, las características comunes no se dan; sólo que las relaciones amorosas entre los personajes se presenten entre el mismo sexo, no es suficiente para creer que hay una literatura específica para homosexuales. Totalmente erróneo y falso ese planteamiento.

A pesar de todo, en «Teleny» lo más importante será cómo la novela recoge y describe el ambiente de la época (finales del siglo XIX) y lo transmite a través de sus páginas al lector, dando con ello una clara muestra de una realidad social; eso sí, encuadrada en lo que se llamó dandismo, ya de por sí cursi y homosexualizado. «Teleny» posee un cierto interés por su aire de tragedia, ya que el resultado final es digno de cualquier obra shakesperiana; Oscar Wilde hace que las relaciones amorosas del protagonista y Des Grieux pasen por todos los parques, orgías, posturas, suspiros, etc... y refleje en ellos las aficiones culturales que los homosexuales «cultivados» de la época poseían. Pero también hay que destacar que el autor da a la narración en muchas ocasiones una gran dosis de ironía, lo que hace que presenciemos momentos gro-

tescos por parte de los personajes.

Dicen que Oscar Wilde se llevó este libro consigo a la cárcel cuando perdió el juicio contra su ex-amante Queensbury; seguramente intuía para él el mismo final que dió en su momento al protagonista de «Teleny». La verdad que la

lectura de este libro se muestra curiosa por ser una de las primeras obras escritas claramente gay y abriendo las puertas de ese mundo de relaciones casi siempre ocultas y clandestinas.

Claro es que «Teleny» fue publicada bajo seudónimo.

BILINTX LIBURUBENDA

● Gai orokorrak:

Esterlines 10

Donostia

Telf. (943) 42 02 24 y
42 00 80

● Euskal gaiak:

Fermin Calbetón 30

Donostia

Telf. (943) 42 09 30

a partir
de abril
cada 21 días,
desde
Nicaragua
a tu buzón
**BARRICADA
INTERNACIONAL**
(publicación
del Frente
Sandinista)

suscribete

Nombre _____

Profesion _____ Telef. _____

Calle _____ N° _____

Población _____ Provincia _____

deseo hacer una suscripción anual a Barricada Internacional (3000 ptas.) y utilizo la siguiente forma de pago

☐ Via Comité de Solidaridad de _____

☐ Giro Postal / ☐ Transferencia bancaria
a Cuenta "Barricada Internacional"
N° 10720-7, sucursal 165
del Banco Hispano Americano
Diagonal 550, 08021 Barcelona



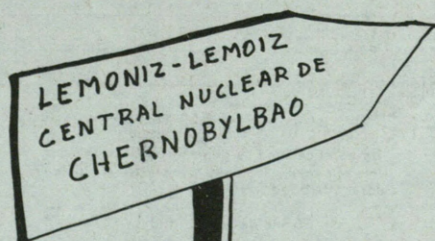
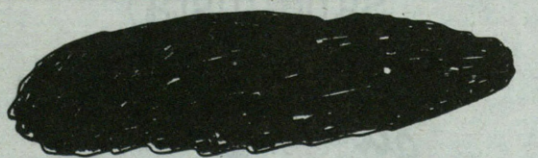
Enviar esta tarjeta a "Barricada Internacional"
apartado 9542 de Barcelona

PUNTO Y BROMA



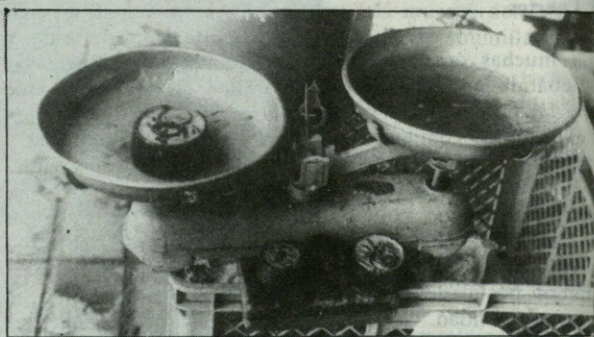
!Que llueva, que llueva!

No todas iban a ser malas noticias. Por fin tuvimos ocasión de sonreír cuando nos enteramos que la nube radioactiva de marras sorprendió a la cuadrilla de gagnápiros cuando se reunió a jugar con nuestro futuro en un escondrijo de Tokio. Incluso parece que algunas gotas radioactivas cayeron sobre sus carísimos trajes y puede que a lo mejor a alguno le surjan granos en cuanto menos lo piensen. A lo mejor se lo piensan mejor antes de inaugurar cualquier otra inocente central nuclear.



También aquí se toman medidas y pesas

Siguiendo el ejemplo de los países más avanzados del planeta, también el Gobierno Autónomo del País Vasco ha procedido a medir los índices de radioactividad existente en nuestros bucólicos valles, zelaís, baserris y mendis aunque, lógicamente, ha llevado la operación en el máximo secreto, para no alarmar y para que no se le tache de electoralismo. Sin embargo, «Punto y Broma», siempre al servicio de la noticia, ha fotografiado este extraño artificio en el batzoki de Ibarrangelua. Dícese que se trata del último grito en cuanto a cacharros de captar la radioactividad ya que, además de medir su intensidad, la pesa.



A grandes desastres... cambio de terminología

En vista de que la realidad en que vive cada día el mundo empeora a ojos vistas y de que los responsables de tales desastres no tienen ninguna intención de cambiar la realidad —que a ellos tan grandes beneficios les reporta—, han emprendido una campaña para vaciar de contenido los conceptos más molestos y llenarlos, si es posible, de significados más tranquilizadores. Hasta nuestra redacción se han filtrado algunos ejemplos de la citada «Campaña por la Tranquilización Mundial».

RADIOACTIVIDAD: Dícese del trabajo que se realiza en el medio radiofónico. Un ejemplo de radioactividad sería, por ejemplo, Iñaki Gabilondo en la Cadena SER o el inclito Del Olmo en la COPE.

CANCER: Catarro o constipado de carácter benigno favorecido por la radioactividad. Es enfermedad muy frecuente entre los profesionales de la radio.

ERRORISMO: Dícese de la dominación ejercida mediante el error. Las grandes potencias militares y apoyadas en la energía nuclear atribuyen siempre a su propio errorismo catástrofes como las de Harrisburg o Chernobyl. El pueblo llano insiste en que es el errorismo el único terrorismo hoy existente.

PIRINEOS: Curiosa cadena montañosa que tiene la virtud de repeler cualquier nube radioactiva e impedir su paso sobre el sacro solar hispano.

Nuevo refranero

«Gobierno que no mide, país que no siente».

«Más vale pájaro en mano que misil volando».

«Estatu Batuak Sobietar Batasunari ipurbeltz».

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera
Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez
Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.
Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA
FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:
Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)
ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.
Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

	Anual	Semestral
ESPAÑA	7.000	3.500
Europa	9.000	4.500
América	12.000	6.000
Asia	13.000	6.500
Oceanía, Corea y Japón	14.500	7.250



Eros ezazu

ZEURE ETXE



LAN KIDE AURREZKIAREN HIPOTEKA-KREDITU BATEZ

Etxebizitza baten beharrean bazera, edo-eta darabiltzuna eskuratu nahieaz bazabiltz, oraintxe duzu garaia: Eska ezazu HIPOTEKA-KREDITU bat Lan Kide Aurrezkian. Egiazko balioaren %70taraino finantzatzuko dizugu zure erosketa, interesik txikien eta baldintzarik hoberenetan. **Edo %100taraino gure Erakundearen Osoko Finantzaketa Planera biltzen bazera.** Eta jakina, legeak eskaintzen dituen abantaila fiskal guztiak eskuratuko dituzu.

Zatoz bisitatzera eta esaiguzu zure asmoen berri. Eta konta ezazu gurekin.

Si necesita piso, está pensando adquirir una nueva vivienda o en hacer suya la que habita a renta, ahora es el momento: Pida un CREDITO HIPOTECARIO en Caja Laboral. Le financiamos hasta el 70 % del valor real de su futura compra, a un interés reducido y buenas condiciones de amortización. **O hasta el 100 % si se hace acreedor al Plan de Financiación Total** de nuestra Entidad. Y por supuesto, con todas las ventajas fiscales señaladas por la ley.

Venga a vernos para contar-nos su problema. Y cuente con nuestra ayuda.

Tenga CASA PROPIA

**CON UN CREDITO HIPOTECARIO
DE CAJA LABORAL**



Ahora es el momento

CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AURREZKIA

Euskadiko Kutxa